The Bombay Government Gazette

PUBLISHED BY AUTHORITY.

THURSDAY, 8TH JULY 1920. [No. 28

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

CONTENTS.

	Pages.
Part I.—Government Notifications: Appointments, Promotions, Leave of Absence, Rules, etc.	1821—1847
Miscellaneous Notifications: Appointments, etc., etc.	1848—1868
Part I-A.—Notifications under the Bombay Local Boards and District Municipal Acts	73—75
Part II.—Miscellaneous Notices and Advertisements, Lists of Publications for Sale, Summary of Births and Deaths, etc.	849—877
Part III.—Miscellaneous Supplements: Season and Crop Reports, etc.	947—964
Part VIII.—Maráthi translations of Bills & Acts	173—179
Part IX.—Gujaráti translations of Bills & Acts	158—167
SUPPLEMENT No. 28	272—285

NOTE.—Other Parts not published.

PART I.

Government Notifications, Appointments, etc.

NOTIFICATIONS.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 6th July 1920.

No. 7166.—Notice is hereby given under section 4 of the Bombay Tramways Act I of 1874, that the Municipal Commissioner for the City of Bombay has, subject to certain conditions, approved and that His Excellency the Governor in Council has been pleased to sanction the extension by the Bombay Electric Supply and Tramways Company, Limited, of the tramway lines from the Frere Road Terminus at Wari Bunder along Reay Road to Victoria Road overbridge.

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

J. C. KER,
Secretary to Government.

FINANCIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 1st July 1920.

No. *H.-Misc.*—The following notifications by the Government of India, Home Department (Political), are republished :—

"No. 2219, dated Simla, the 21st June 1920.

In pursuance of section 4 of the Rouble Note Ordinance, 1920 (II of 1920), the Governor General in Council is pleased to direct that all rouble notes confiscated under the said section shall be deposited in the nearest treasury or currency office pending further orders.

No. 2220, dated Simla, the 21st June 1920.

In pursuance of section 3 of the Rouble Note Ordinance, 1920 (II of 1920), the Governor General in Council is pleased to authorise all District Magistrates and, in the case of Presidency Towns, Commissioners of Police to make orders under the said section permitting the withdrawal of rouble notes deposited in treasuries and currency offices within their respective jurisdictions.

(Signed) H. MCPHERSON,
Secretary to the Government of India."

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

P. J. MEAD,
Chief Secretary to Government.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 3rd July 1920.

No. 6079.—Whereas it appears to the Governor in Council from the report of the District Magistrate, Panch Mahâls, that in the area hereinafter specified in the Panch Mahâls district, cattle are habitually allowed to stray and that such cattle trespass on land and damage crops or other produce thereon :

Now therefore the Governor in Council in exercise of the powers conferred by section 61-A of the Bombay District Police Act, 1890 (Bom. IV of 1890), is pleased to direct that the provisions of the said section shall have operation in respect of all cattle other than sheep and goats in the following local area in the said district, namely :—

The land for the time being included for the purposes of the land revenue administration within the limits of the town of Godhra.

Bombay Castle, 26th June 1920.

No. 5836.—In modification of Government Notification in the Judicial Department, No. 7685, dated the 30th November 1917, the Governor in Council is pleased, under clause (*s*) of section 4 (*l*), of the Code of Criminal Procedure, 1898, to declare that Matheran, which was declared as police station in the Kolaba district during the months of January to May (inclusive) and October to December (inclusive) every year, shall hereafter be a police station charge throughout the year.

No. 5833.—The undermentioned two persons, being members of the gang, declared a criminal tribe under section 3 of the Criminal Tribes Act, 1911 (III of 1911), by Government Notification, Judicial Department, No. 1929, dated the 26th February 1920, the Governor in Council hereby declares that the following names be added to the list of persons constituting the gang, published in the Schedule attached to the above said Government notification :—

No.	Names of persons constituting the gang.	Caste.	Place of residence.	Táluka.	District.
7	Ninga Bharmanna ...	Barker ...	Hotanhalli...	Hangal...	Dhárwár.
8	Padma Shankareppa ...	Jain ...	Balambid ...	Do. ...	Do.

Bombay Castle, 29th June 1920.

No. 5918.—The following notification by the Government of India, Finance Department, is republished :—

"ACCOUNTS AND FINANCE—MINT.

No. 1777-*F.*, dated Simla, the 17th June 1920.

In pursuance of section 2 of the Defence of India (Criminal Law Amendment) Act, 1915 (IV of 1915), the Governor-General in Council is pleased to cancel rule 21-B. of the Defence of India (Consolidation) Rules, 1915, as subsequently amended.

(Signed) M. M. S. GUBBAY,
Secretary to the Government of India."

Bombay Castle, 30th June 1920.

No. 5926.—It is hereby notified that the undermentioned convicts who have escaped from Port Blair, are still at large, and that a reward of Rs. 100 will be paid by the Government of Bombay for information leading to the recapture of each of the convicts :—

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	14A	15	16		17		18	19	20	21	22
Serial Number.	Jail Register Number.	Name of Prisoner.	Father's name and trade or occupation.	Caste.	Religion.	Native of what place.	Trade or profession.	Whether able to read and write, and what language.	Crime.	Date of sentence.	Period of sentence.	Date of expiry of sentence.	By what Court sentenced.	Appeal.	Age.	Height.		Measurement from tip to tip of middle fingers with arms extended at right angles to body.		Cranial measurements.	Personal description.	Previous convictions with sections of Penal Code or other law and date and period of sentence.	Surgeon's report.	Remarks.
						Town or Village. Pargunah or Taluka. District or Province.										Feet.	Inches.	Feet.	Inches.					
Convict No. 39356.	3261-B.	Nga Po Tun.	Mg. Shwe Yin; Cultivator.	Burman.	Buddhist.	Gyogon. Minhla. Tharrawaddy.	Cooly.	Read and write Burmese.	395, I. P. C.	3rd August 1916.	Transportation for life.	2nd August 1936.	Sessions Judge, Tharrawaddy.	...	30	5	3	5	10	...	One scar on left side of forehead, one scar on the right arm pit, one scar on back of neck.	...	Fit.	Escaped on 16th April 1920.

Serial Number.	1	Convict No. 41356.	Convict No. 41953.
Jail Register Number.	2	5911-B.	3435-B.
Name of Prisoner.	3	Nga E Cho.	Nga San U.
Father's name and trade or occupation.	4	Mg. Nai Tun ; Cultivator.	Mg. Gyi ; Cultivator.
Caste.	5	Burman.	Burman.
Religion.	6	Buddhist.	Buddhist.
Native of what place. — Town or Village.	7	Taunghpila.	Thindawgan.
Native of what place. — Parganah or Taluk.	7	Mergui.	Okkan.
Native of what place. — District or Province.	7	Mergui.	Insein.
Trade or profession.	8	Cultivator.	Cultivator.
Whether able to read and write, and what language.	9	Illiterate.	Read and write Burmese.
Crime.	10	457, I. P. C.	400, I. P. C.
Date of sentence.	11	13th December 1917.	22nd April 1918.
Period of sentence.	12	7 yrs' transportation.	Transportation for life.
Date of expiry of sentence.	13	12th December 1924.	21st April 1943.
By what Court sentenced.	14	District Magistrate, Mergui.	Sessions Judge, Hanthawaddy.
Appeal.	14A	...	...
Age.	15	32	37
Height. — Feet.	16	5	5
Height. — Inches.	16	4	7
Measurement from tip to tip of middle fingers with arms extended at right angles to body. — Feet.	17	5	6
Measurement from tip to tip of middle fingers with arms extended at right angles to body. — Inches.	17	9	2
Cranial measurements.	18	...	..
Personal description.	19	One scar high up on right side of forehead, one scar on back of left shoulder, two scars on left side of back.	One scar on right side of belly, one scar below right side of lower lip, one mole on right side of chest near centre.
Previous convictions with sections of Penal Code or other law, or date and period of sentence.	20	By Court on account of the facts of the case.	4th April 1916, 110, C. P. C., 1 year R. I. S. D. M. Taikkyi.
Surgeon's report.	21	Fit.	Fit.
Remarks.	22	Escaped on 16th April 1920.	Escaped on 16th April 1920.

Serial Number.	1	Convict No. 28506.	Convict No. 36211—6.
Jail Register Number.	2	1841-B.	2899-B.
Name of Prisoner.	3	Aung Hla.	Nga Hla Baw.
Father's name and trade or occupation.	4	Shwe Ok.	Nga Pa.
Caste.	5	Burmese.	Burmese.
Religion.	6	Buddhist.	Buddhist.
Native of what place. — Town or Village.	7	38 Street, Rangoon.	Banbwebin.
Native of what place. — Parganah or Taluk.	7	Rangoon.	Litpadan.
Native of what place. — District or Province.	7	Rangoon.	Tharrawaddy.
Trade or profession.	8	Bazaar seller.	Cultivator.
Whether able to read and write, and what language.	9	Literate.	Read and write Burmese.
Crime.	10	395, I. P. C.	395-75, I. P. C.
Date of sentence.	11	17th July 1905.	8th November 1913.
Period of sentence.	12	Transportation for life.	Transportation for life (25 years').
Date of expiry of sentence.	13	...	7th November 1938.
By what Court sentenced.	14	Sessions Judge.	Addl. Sessions Judge, Hanthawaddy.
Appeal.	14A	...	...
Age.	15	35	28
Height. — Feet.	16	5	5
Height. — Inches.	16	4	2
Measurement from tip to tip of middle fingers with arms extended at right angles to body. — Feet.	17	...	5
Measurement from tip to tip of middle fingers with arms extended at right angles to body. — Inches.	17	...	6
Cranial measurements.	18	...	...
Personal description.	19	One mole on left eyebrow, one mole on left cheek bone, one mole on right side of nose, one scar on right side of waist, 2 moles on left side of neck.	One long scar on right shoulder, one mole in front of left elbow, 2 cut scars on the back of head.
Previous convictions with sections of Penal Code or other law, or date and period of sentence.	20	...	16th March 1906, 379, I. P. C., 2 years' R. I. T. M. Minhla. 30th May 1910, 452, I. P. C., 6 months' R. I. 1st A. M. Leehadan. 30th May 1910, 448, I. P. C., 2 months' R. I. 1st A. M. Leehadan.
Surgeon's report.	21	Fit.	Fit.
Remarks.	22	Escaped on 16th April 1920.	Escaped on 16th April 1920.

By order of His Excellency the Governor in Council,

A. MONTGOMERIE,
Acting Secretary to Government.

REVENUE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 6th June 1920.

No. 2020.—In exercise of the powers conferred by section 135-A of the Bombay Land Revenue Code, 1879 (Bom. V of 1879), and in modification of Government Notification in the Revenue Department No. 263, dated 12th January 1904, as subsequently amended, by which certain classes of villages and lands were exempted from the operation of the Bombay Land Record of Rights Act, 1903 (Bom. IV of 1903), the Governor in Council is pleased to cancel the said order of exemption so far as it applies to the lands in the lease-hold village of Chandana in the Mátar táluka of the Kaira district, and to direct that the provisions of Chapter X-A of the said Code shall apply to the said village.

Bombay Castle, 6th July 1920.

No. 2026.—In exercise of the powers conferred by section 214 of the Bombay Land Revenue Code, 1879 (Bom. V of 1879), and of all other powers enabling him in this behalf, the Governor in Council is pleased further to amend the Land Revenue Code rules, published in Government Notification in the Revenue Department No. 5223, dated the 28th June 1905, as follows, namely :—

In rule 85 of the said rules—

(1) for clause (*b*), the following clause shall be substituted :—

"(*b*) in the Government villages in the Ratnágiri district and in all villages of the Kolába and Kánara districts—the 5th February and the 5th April."

(2) After clause (*b*), the following clause shall be inserted :—

"(*bb*) in the Khoti villages of the Ratnágiri district—the 15th December, the 1st February, the 15th March and the 1st May ;"

(3) In clause (*c*), for the words "and Kolába district (excepting the Khoti villages of Kolába) " the word " district " shall be substituted.

(4) Clause (*cc*) shall be deleted.

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

P. J. MEAD,
Chief Secretary to Government.

Bombay Castle, 28th June 1920.

Analgar, district Kánara.

No. 1929.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the village of Analgar in the Yellápur Táluka of the Kánara District is required to be taken by Government at the expense of the District Local Board, Kánara, for a public purpose, viz., for Nandolli-Analgar Local Fund Road ; it is hereby declared that for this purpose the land, measuring more or less as specified below, is required within the limits of the aforesaid village :—

Survey No. 15 ; area to be acquired, 4 gunthas.

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with the persons employed on the land.

A plan of the land can be seen at the office of the District Deputy Collector, Kárwár Division, Kánara.

Bombay Castle, 30th June 1920.

Máli, district Poona.

No. 1946.—Whereas it appears to the Governor in Council that land, together with the structures thereon, in the village of Máli, táluka Poona, district Poona, is required to be taken by Government at the expense of the G. I. P. Railway Company for a public purpose, viz., for remodelling the Poona Station ; it is hereby declared that for this purpose the land, measuring more or less as specified below, together with the structures thereon, is required within the limits of the aforesaid village :—

Survey No. 89 ; approximate area of the land required, 2 acres 8 gunthas.

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

A plan of the land can be seen at the office of the Collector of Poona.

No. 1951.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the villages of Ghodegaon, Chande, Rastapur, Kavathe, Devgaon, Jeur, Bhende, Kukana, Morgavhan and Fattepur, táluka Newása, district Ahmednagar, is required to be taken by Government at the expense of the District Local Board, Ahmednagar, for a public purpose, viz., for Ghodegaon-Kukana Road; it is hereby notified that for this purpose the land, measuring more or less as specified below, is required within the limits of the aforesaid villages :— Ghodegaon, Chande, Rastapur, Kavathe, Devgaon, Jeur, Bhende, Kukana, Morgavhan and Fattepur, district Ahmednagar.

Name of village and Survey No.		Approximate area of land required. A.	g.
Ghodegaon—			
	363	0	24
	2	2	18
	55	1	4
	56	0	29
	57	0	30
	50	2	1
	51	1	26
Morgavhan—			
	65	2	9
	50	2	7
Chande—			
	299	1	23
	298	2	29
	295	4	7
	296	0	34
	294	0	10
	293	1	23
	287	2	5
	286	0	10
	285	1	23
	284	0	23
	281	0	11
	2-0	0	13
	279	0	19
	278	0	31
	277	2	14
	252	0	23
	254	0	21
	11	0	13
	10	2	21
	20	0	10
	21	4	26
	22	0	1
	26	0	24
	27	2	13
Rastapur—			
	29	2	3
	28	1	12
	27	1	26
	23	1	5
	24	1	0
	263	1	37
	262	2	0
	265	1	32
	266	0	25
Kavathe—			
	142	1	37
	137	1	9
	149	0	38
	150	1	22
	151	0	4
Fattepur—			
	47	2	7
	46	1	9

Name of village and Survey No.		Approximate area of land required. A.	g.
Fattepur—*contd.*			
	52	0	35
	62	1	34
	63	1	9
	60	1	0
	67	0	9
	70	1	19
	71	1	0
	72	1	21
	73	2	4
	75	1	27
	22	1	23
	21	0	17
Devgaon—			
	188	0	2
	187	2	5
	186	1	19
	185	0	22
	184	1	28
	183	1	30
	182	0	26
	190	0	3
	191	0	30
	181	0	19
	194	2	7
	195	0	7
	248	0	38
	1	0	13
	2	0	15
	3	0	14
	73	2	11
	70	1	13
	69	1	14
	68	0	28
	66	0	31
	65	1	10
	64	1	17
	61	0	27
	60	0	8
	55	0	12
	52	0	4
	53	0	1
	54	1	28
Jeur—			
	159	0	4
Bhende—			
	57	3	4
Kukana—			
	53	1	12
	54	0	16
	55	0	6
	48	0	30
	41	0	38
	40	0	4
	60	1	9

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

The plan of the land can be seen in the office of the Mámlatdár of Newása.

Devgaon and Chanda, district Ahmednagar.

No. 1951(*a*).—Whereas it appears to the Governor in Council that the land, together with superstructure, thereon, in the villages of Devgaon and Chanda, táluka Newása, district Ahmednagar, is likely to be taken by Government at the expense of the District Local Board, Ahmednagar, for a public purpose, viz., for the construction of Ghodegaon-Kukana Road; it is hereby declared that for this purpose the land, together with superstructure thereon, measuring more or less as specified below, is likely to be required within the limits of the aforesaid villages :—

Name of village.	Name of owner.	Approximate area of the land required.	Name of village.	Name of owner.	Approximate area of the land required.
		Sq. ft.			Sq. ft.
Devgaon ...	Tukaram Janu and Genu Janu.	720	Chanda—*contd.*	Janubhai Imambhai ...	400
	Dada Sakharam ...	420		Fatubhai Malinbhai ...	212
		300		Sakharam Vithu ...	2,100
	Khandu Pandu ...	782		Saraswatibai ...	308
	Raghunath Pema ...	666		Do. ...	1,162
		408		Bhavanrao Amrutarao, Waman Ramchandra, Ramkrishna Nimbraj.	6,615
	Dhondi Shahaji ...	294		Trimbak Balvant ...	2,700
	Yama Satu ...	312		Vithu Satwa ...	96
	Yeshwant Dayaji ...	476		Bapu Ananda ...	640
	Sadu Bhiva ...	360		Dhondi Rakhama ...	875
	Genu Gangaram ...	144		Rajaram Mahadu ...	210
Chanda ...	Bapubhai Yakubbhai ...	240		Rev. Fairbank, Missionary	480
	Babaji Hasubhai ...	476			
	Nur Mahamad Lalbhai ...	190			

This declaration is made under the provisions of section 4 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

Bombay Castle, 1st July 1920.

Harti, district Dhárwár.

No. 1961.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the village of Harti, táluka Gadag, district Dhárwár, is required to be taken by Government at the expense of the District Local Board, Dhárwár, for a public purpose, viz., for the erection of a new school house at Harti; it is hereby declared that for this purpose the land, measuring more or less as specified below, is required within the limits of the aforesaid village :—

Survey No. 1/1 ; approximate area of the land to be acquired, 1 acre 33 gunthas.

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

A plan of the land can be seen in the office of the Assistant or District Deputy Collector in charge Gadag Táluka.

Sudambi, district Dhárwár.

No. 1962.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the village of Sudambi, táluka Kod, district Dhárwár, is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz., for repairs to the Mosar-Keri tank in Survey No. 170 of Sudambi; it is hereby declared that for this purpose the land, measuring more or less as specified below, is required within the limits of the aforesaid village :—

Survey No.	Approximate area of the land to be acquired.
	Gunthas.
143	4
171	5

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

The plan of the land can be seen at the office of the Assistant or Deputy Collector, II Division, Dhárwár.

Munjeri, district Poona.

No. 1963.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the village of Munjeri, táluka Poona, district Poona, is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz., for development purposes ; it is hereby declared that for this purpose the land, measuring more or less as specified below, is required within the limits of the aforesaid village :—

Survey No.	Hissa No.	Approximate area of the land required.
		Gunthas.
68	5	5
69	5	7

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

A plan of the land can be seen at the office of the Collector of Poona.

Igatpuri, district Násik.

No. 1965.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the village of Igatpuri, táluka Igatpuri, district Násik, is required to be taken by Government at the expense of the G. I. P. Railway Company for a public purpose, viz., for latrines for school servants and sweepers at Igatpuri; it is hereby declared that for this purpose the land, measuring more or less as specified below, is required within the limits of the aforesaid village:—

Survey No. 156(A); approximate area of the land to be acquired, 13 gunthas.

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

The plan of the land can be seen at the office of the District Deputy Collector, Yeola Pránt.

Ghalpuji, district Dhárwár.

No. 1966.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the village of Ghalpuji, táluka Kod, district Dhárwár, is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz., for repairs to the Harrogatti tank in Survey No. 106 of Ghalpuji; it is hereby declared that for this purpose the land, measuring more or less as specified below, is required within the limits of the aforesaid village:—

Survey No.	Approximate area of the land to be acquired.	Survey No.	Approximate area of the land to be acquired.
	Gunthas.		Gunthas.
101	5	109	3
107	4	110	4
108	2		

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

The plan of the land can be seen at the office of the Assistant or Deputy Collector, II Division, Dhárwár.

Singápur, district Dhárwár.

No. 1968.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the village of Singápur, táluka Hangal, district Dhárwár, is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz., for the waste weir of Hirekeri tank in Survey No. 27; it is hereby declared that for this purpose the land, measuring more or less as specified below, is required within the limits of the aforesaid village:—

Survey No. 26; approximate area of the land to be acquired, 27 gunthas.

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

A plan of the land can be seen at the office of the Assistant or Deputy Collector, II Division, Dhárwár.

Chitakula, district Kánara.

No. 1969.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the village of Chitakula, táluka Kárwár, district Kánara, is required to be taken by Government at the expense of the District Local Board, Kánara, for a public purpose, viz., for the construction of a school house for girls; it is hereby declared that for this purpose the land, measuring more or less as specified below, is required within the limits of the aforesaid village:—

Survey No.	Pôt hissa No.	Area.
		G. A.
646	3	1 1
646	6	2 7
690	3	6 8

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with the persons employed on the land.

A plan of the land can be seen at the office of the District Deputy Collector, K. D., Kánara.

Padali and Nandur Waidya, district Násik.

No. 1970.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the villages of Padali and Nandur Waidya, táluka Igatpuri, district Násik, is required to be taken by Government at the expense of the G. I. P. Railway Company for a public purpose, viz., for stacking material on Padali diversion; it is hereby declared that for this purpose the land, measuring more or less as specified below, is required within the limits of the aforesaid villages :—

Name of village.	Survey No.	Approximate area of the land to be acquired. A. g.
Padali ...	... 206	0 28½
Nandur Waidya	... 418	0 14
	420	6 5

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

The plan of the land can be seen at the office of the District Deputy Collector, Yeola Prant.

Bombay Castle, 2nd July 1920.

Pale, district Dhárwár.

No. 1990.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the village of Pale, táluka Hubli, district Dhárwár, is required to be taken by Government at the expense of the District Local Board, Dhárwár, for a public purpose, viz., for the sinking of a well for the Mahars of Pale, and a passage connecting the well with the cart track; it is hereby declared that for this purpose the land measuring more or less as specified below, is required within the limits of the aforesaid village:—

Survey No. 62/1 (part); approximate area of the land to be acquired, 1 guntha.

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

The plan of the land can be seen in the office of the Assistant or Deputy Collector in charge Hubli Táluka.

Bombay Castle, 3rd July 1920.

Budpanhalli, district Dhárwár.

No. 2002.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the village of Budpanhalli táluka Ránebennur, district Dhárwár, is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz., for Forest guards' quarters; it is hereby declared that for this purpose the land, measuring more or less as specified below, is required within the limits of the aforesaid village:—

Survey No. 58/2; approximate area of the land to be acquired, 5 gunthas.

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

A plan of the land can be seen at the office of the Assistant or Deputy Collector in charge Ránebennur Táluka.

Mugut-Khan Hubli, district Belgaum.

No. 2003.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the village of Mugut-Khan Hubli, táluka Sampgaon, district Belgaum, is required to be taken by Government at the expense of District Local Board for a public purpose, viz., burial ground; it is hereby declared that for this purpose the land, measuring more or less as specified below, is required within the limits of the aforesaid village :—

Survey No.	Approximate area of the land required. A. g.	Survey No.	Approximate area of the land required. A. g.
71	3 1	542	0 12
78	3 0	544	0 20
541	3 0		

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

A plan of the land can be seen at the office of the District Deputy Collector, S. D., Belgaum.

No. 2004.—Whereas it appears to the Governor in Council that land, together with the superstructures thereon, in the village of Deolali, táluka and district Násik, is required to be taken by Government at the expense of the G. I. P. Railway Company for a public purpose, viz., for Sinhast Fair arrangements at the Násik Road Railway Station; it is hereby declared that for this purpose the land, together with the superstructures thereon, measuring more or less as specified below, is required within the limits of the aforesaid village :— Deolali, district Násik.

Survey No. 232; approximate area of the land required, 5 acres 6 gunthas.

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

A plan of the land can be seen at the office of the District Deputy Collector, Násik Pránt.

No. 2005.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the village of Dakor, táluka Thasra, district Kaira, is required to be taken by Government at the expense of the Dakor Municipality for a public purpose, viz., for widening the road leading to Navápura in Dakor; it is hereby declared that for this purpose the land, measuring more or less as specified below, is required within the limits of aforesaid village :— Dakor, district Kaira.

House No. 301 (open space set back while constructing the building); approximate area of land to be acquired, 77 square feet.

This declaration is made under the provisions of section 6 of the Land Acquisition Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

A plan of the abovementioned land can be seen at the Municipal Office, Dakor.

Bombay Castle, 6th July 1920.

No. 2021.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the city of Bombay is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz., for the Police Accommodation Scheme; it is hereby declared that for this purpose the following plot of land is required within the limits of the aforesaid city :—

All that piece or parcel of land, situated at Máhim containing 107$\frac{6}{9}$ square yards or thereabouts, belonging to the Bombay Municipality and occupied by a well, and bounded as follows :—

On the north, east and west by Government ground bearing New Survey Nos. 55 and $\frac{1}{5/6}$ and on the south by a public passage leading to Máhim Fort.

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

A plan of the abovementioned land can be seen at the office of the Land Acquisition Officer for the City of Bombay.

No. 2022.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the village of Karodi, mahal Pathardi, district Ahmednagar, is required to be taken by Government at the expense of Government for a public purpose, viz., for the extension of gaothan; it is hereby declared that for this purpose the land, measuring more or less as specified below, is required within the limits of the aforesaid village :— Karodi, district Ahmednagar.

Village Karodi; Survey No. 1 (part); approximate area of the land required, 17 gunthas.

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

The plan of the land can be seen in the office of the Mahalkari of Pathardi.

No. 2023.—Whereas it appears to the Governor in Council that land in the village of Limpangaon, táluka Shrigonda, district Ahmednagar, is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz., for Metal quarry; it is hereby declared that for this purpose the land, measuring more or less as specified below, is required within the limits of the aforesaid village :— Limpangaon, district Ahmednagar.

Survey No. 76; area of land required 37 gunthas.

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act I of 1894 to all whom it may concern, who are hereby warned not to obstruct or interfere with persons employed on the land.

A plan of the land can be seen at the office of the Mámlatdár of Shrigonda.

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

H. F. KNIGHT,
Under Secretary to Government.

Bombay Castle, 1st July 1920.

Heggekop, district Kánara.

No. *A.-Misc.*-1862.—In exercise of the powers conferred by section 26 of the Indian Forest Act, No. VII of 1878, as amended by Acts No. V of 1890, No. V of 1901, No. XV of 1911 and No. I of 1918, His Excellency the Governor in Council is pleased to declare that the area specified below, which in Government Notification No. 7796, dated 15th August 1906, published at pages 1098 to 1099 of the *Bombay Government Gazette*, Part I, of the 16th idem, was declared to be Reserved Forest under section 19 of that Act, shall cease to be Reserved Forest with effect from 8th August 1920 :—

Specification of the land disafforested.

District Kánara; táluka Siddapur; village Heggekop; Survey No. 88; area, 1 acre 33 gunthas.

Mohiset, district Belgaum.

No. *A.-Misc*-1900.—In exercise of the powers conferred by section 4 of the Indian Forest Act, No. VII of 1878, as amended by Acts No. V of 1890, No. V of 1901, No. XV of 1911 and No. I of 1918, His Excellency the Governor in Council is pleased to declare that it is proposed to constitute the land in the Khánápur Táluka of the Belgaum District, specified in the schedule hereto annexed, Reserved Forest :—

Schedule referred to above.

Village Mohiset; Survey No. 21; area 1 acre 32 gunthas.

2. The Assistant or Deputy Collector in charge of the Khánápur Táluka is hereby appointed, under clause (*c*) of the same section, to be the Forest Settlement Officer to enquire into and determine the existence, nature and extent of any rights alleged to exist in favour of any person in this land.

3. Under section 16 of the said Act, His Excellency the Governor in Council is also pleased to appoint the Collector of Belgaum to hear appeals from any orders passed by the said Forest Settlement Officer under sections 10, 11, 14 and 15 of the said Act.

Ghastoli, district Belgaum.

No. *A.-Misc.*-1923.—In exercise of the powers conferred by section 4 of the Indian Forest Act, No. VII of 1878, as amended by Acts No. V of 1890, No. V of 1901, No. XV of 1911 and No. I of 1918, His Excellency the Governor in Council is pleased to declare that it is proposed to constitute the land in the Khánápur Táluka of the Belgaum District, specified in the schedule hereto annexed, Reserved Forest :—

Schedule referred to above.

Village.	Survey No.	Area. A.	g.
Ghastoli ...	32	14	17
	34	8	0
	35	6	7

2. The Assistant or Deputy Collector in charge of the Khánápur Táluka is hereby appointed, under clause (*c*) of the same section, to be the Forest Settlement Officer to enquire into and determine the existence, nature and extent of any rights alleged to exist in favour of any person in this land.

3. Under section 16 of the said Act, His Excellency the Governor in Council is also pleased to appoint the Collector of Belgaum to hear appeals from any orders passed by the said Forest Settlement Officer under sections 10, 11, 14 and 15 of the said Act.

Kelwa, district Thána.

No. *A.-Misc.*-1948.—With reference to Government Notification No. 6154(*d*), dated 29th July 1905, published at pages 962 to 965 of the *Bombay Government Gazette*, Part I, dated 3rd August 1905, His Excellency the Governor in Council is pleased to direct that

the land in the Mahim Táluka of the Thána District specified in the schedule hereto annexed shall cease to be Protected Forest from the date of this notification :—

Schedule referred to above.

Village Kelwa ; Revision Survey No. 528 (part) ; area, 1 acre 34 gunthas.

BOUNDARIES :—

North—Stream (Nalla) ; *East*—Survey Nos. 526, 527 and 528 (part) ; *South*—Survey No. 520 ; *West*—Survey No. 647.

Bombay Castle, 2nd July 1920.

Yellapur and Karguppi, district Belgaum.

No. *A.-Misc.*-1922.—In exercise of the powers conferred by section 26 of the Indian Forest Act, No. VII of 1878, as amended by Acts No. V of 1890, No. V of 1901, No. XV of 1911 and No. I of 1918, His Excellency the Governor in Council is pleased to declare that the area specified below, which in Government Notifications No. 11265, dated 21st November 1916, published at page 2529 of the *Bombay Government Gazette*, Part I, of the 23rd November 1916 and No. 7298-*E.*, dated 31st August 1894, published at page 909 of the *Bombay Government Gazette*, Part I, dated 6th September 1894, were declared to be Reserved Forest under section 19 of that Act shall cease to be Reserved Forest with effect from 8th August 1920 :—

Specification of the land disafforested.

District.	Táluka.	Village.	Survey No.	Area.
				A. g.
Belgaum	Hukeri*	Yellapur ...	(In 1916 21) now 21A (part).	2 12
Do.	Do.	Karguppi ...	154 (part)	8 28

* Hukeri Taluka was formerly a Mahal in Chikodi Taluka.

BOUNDARIES.

Village.	Survey No.	*North.*	*East.*	*South.*	*West.*
Yellapur ...	21A (part)	Wantmuri-Pachhapur Road and part of Survey No. 21A.	Part of Survey No. 21A.	Part of Survey No. 21A.	Part of Survey No. 21A.
Karguppi ...	154 (part)	Part of Survey No. 154.	Wantmuri-Pachhapur Road and part of Survey No. 151.	Part of Survey No. 154.	Part of Survey No. 154.

Bombay Castle, 6th July 1920.

Halchervatte and Kumta, district Kánara.

No. *A.-Misc.*-2005.—In exercise of the powers conferred by section 26 of the Indian Forest Act, No. VII of 1878, as amended by Acts No. V of 1890, No. V of 1901, No. XV of 1911 and No. I of 1918, His Excellency the Governor in Council is pleased to declare that the areas specified below, which in the Government notifications noted in the margin were declared to be Reserved Forest under section 19 of that Act, shall cease to be Reserved Forest with effect from 8th August 1920 :—

No. 5134-B, dated 23rd July 1901, published at pages 1313—1316 of the *Bombay Government Gazette*, Part I, of the 25th idem.
No. 8994 dated 20th September 1906, published at pages 1304—1306 of the *Bombay Government Gazette*, Part I, of the 27th idem.

Specification of lands disafforested.

District.	Táluka.	Village.	Survey No.	Area.
				A. g.
Kánara ...	Kumta ...	Halchervatte ...	5	11 13
			6	1 31
			83	10 17
			84	98 25
			98	1 16
			99	11 0
		Kumta ...	443	27 3
			446	9 32
			465	72 27

Bombay Castle, 1st July 1920.

No. *C.-Misc.*—The following Notification by the Government of India, Commerce Department, is republished :—

"CUSTOMS DUTIES.

No. 3444, dated Simla, the 26th June 1920.

In exercise of the powers conferred by section 23 of the Sea Customs Act, 1878 (VIII of 1878), the Governor General in Council is pleased to exempt aeroplanes, aeroplane parts, and aeroplane engine and engine parts, from so much of the import duty leviable thereon under item 92 of Schedule II, Part IV, of the Indian Tariff Act, 1894 (VIII of 1894), as subsequently amended, as is in excess of a duty of 2½ per cent. *ad valorem*.

(Signed) C. A. INNES,
Secretary to the Government of India."

Bombay Castle, 5th July 1920.

No. *C-Misc.*—The following Notification by the Government of India, Commerce Department, is republished :—

"INTOXICATING DRUGS.

No. 3358, dated Simla, the 26th June 1920.

In exercise of the power conferred by section 19 of the Sea Customs Act, 1878 (VIII of 1878), the Governor General in Council is pleased to cancel the Notification of the Government of India in the Department of Commerce and Industry No. 7079-91,* dated the 23rd August 1907, restricting the importation of 'novocain' into British India.

(Signed) C. A. INNES,
Secretary to the Government of India."

Bombay Castle, 1st July 1920.

No. *C.-Misc.*—The following Notification by the Government of India, Commerce Department, is republished :—

"CIVIL AVIATION.

No. 3437, dated Simla, the 26th June 1920.

In exercise of the powers conferred by sections 3 and 6 of the Indian Aircraft Act, 1911 (XVII of 1911), the Governor General in Council is pleased to make the following amendments in the Indian Aircraft Rules,† 1920, namely :—

In rule 2 (*l*), in the definitions of the words 'export' and 'import', *for* the word 'aircraft' *substitute* the word 'air'.

To rule 58, *add* the following :—

'For the purposes of this Rule, the word 'goods' shall be deemed to include aircraft imported by flight in so far as the provisions of the Rule are applicable thereto.'

(Signed) C. A. INNES,
Secretary to the Government of India."

Bombay Castle, 5th July 1920.

No. *E-Misc.*—The following Notification by the Government of India, Department of Commerce, is republished :—

"INTOXICATING DRUGS.

No. 3360, dated Simla, the 26th June 1920.

In exercise of the powers conferred by section 25 of the Indian Post Office Act, 1898 (VI of 1898), the Governor General in Council is pleased to cancel the Notification of the Government of India in the Department of Commerce and Industry No. 7098-91,‡ dated the 23rd August 1907, authorizing certain officers of the Postal Department to search, or cause search to be made, for postal articles suspected to contain 'novocain' in course of transmission by the post.

(Signed) C. A. INNES,
Secretary to the Government of India."

* Republished at page 1445 of the *Bombay Government Gazette*, Part I, dated 29th August 1907.

† Republished in the *Bombay Government Gazette*, Part I, dated 5th February 1920.

‡ Republished at page 1407 of the *Bombay Government Gazette*, Part I, dated 29th August 1907.

Bombay Castle, 1st July 1920.

No. *E.-Misc.*—The following notification by the Government of India, Department of Commerce, is republished :—

"TELEGRAPHS.

No. 3376, dated Simla, the 26th June 1920.

In exercise of the powers conferred by section 7 of the Indian Telegraph Act, 1885 (XIII of 1885), the Governor General in Council is pleased to direct that the following amendments shall be made in the rules published with the Notification of the Government of India in the Department of Commerce and Industry, No. 6975-137 (Telegraphs),† dated the 16th September 1909, as subsequently amended, namely :—

In Rule 42 the following shall be substituted for the existing list of officers authorised to clear the line :—

Officers authorised to clear the line.

(1) Military Secretary to the Viceroy, by special order of the Viceroy.

(2) Private Secretary to the Viceroy, by special order of the Viceroy.

(3) Members of the Viceroy's Executive Council.

(4) Secretaries to the Government of India.

(5) Deputy Secretary to the Government of India in the Foreign Department, in the absence of the Foreign Secretary on tour with the Viceroy.

(6) President and Members of the Railway Board.

(7) President and Members of the Board of Industries and Munitions.

(8) Comptroller and Auditor General.

(9) Controller of Currency.

(10) Deputy Controller of Currency, Bombay.

(11) Director General of Posts and Telegraphs.

(12) Maharaja of Patiala (from Patiala Office).

(13) Military Secretary to the Commander-in-Chief, by special order of the Commander-in-Chief.

(14) Chief of the General Staff.

(15) Senior Staff Officer at headquarters, in the absence of the Commander-in-Chief from the headquarters station.

(16) Adjutant General in India.

(17) Quartermaster-General in India.

(18) Officer-in-Charge of the Railway Control Section, Quartermaster-General's Branch.

*(19) General Officers Commanding the Northern and Southern Commands, the Peshawar, Rawalpindi, Lahore, Quetta, Mhow, Poona, Meerut, Lucknow, Secunderabad and Burma Divisions and the Kohat, Derajat, Bannu, Bombay, Karáchi and Aden Brigades.

*(20) Senior Staff Officer of each of the General Officers Commanding, in the absence of the General Officers Commanding.

(21) Officer Commanding a Force in the Field.

(22) Director, Royal Indian Marine.

(23) Director of Military Operations.

(24) Naval Commander-in-Chief, East Indies.

(25) Resident Naval Officer, Bombay.

(26) Senior Officers of squadrons or ships detached from the Naval Commander-in-Chief at ports in India.

(27) Air Officer Commanding the Royal Air Force in India.

(28) Officer Commanding, 52nd Wing, Royal Air Force.

(29) Senior Officer, 52nd Wing, Royal Air Force, in the absence of the Wing Commander from headquarters.

NOTE—The Agent, North-Western Railway, and the General Officer Commanding the Rawalpindi Divisional Area have been authorised to clear the line temporarily during the present disturbances on the North-West Frontier.

*The power of clearing the line is limited in the case of the General Officers Commanding and of the Senior Staff Officers named above to messages addressed to the Army Department, to Army Headquarters and to the General Officers Commanding the Northern and Southern Commands.

† Republished at pages 1866 to 1900 of Part I of the *Bombay Government Gazette*, dated 7th October 1909.

(30) Private Secretaries to the Governors of Madras, Bombay and Bengal, by special order of the Governors.

(31) Private Secretaries to the Lieutenant-Governors, Bihar and Orissa, the United Provinces, the Punjab and Burma, by special order of the Lieutenant-Governors.

(32) Members of the Executive Council of the Governor of Bengal.

(33) Chief Secretaries to the Governments of Madras, Bengal, Bihar and Orissa, the United Provinces, the Punjab and Burma.

(34) Senior Secretaries to the Governments of Madras, Bihar and Orissa, the United Provinces, the Punjab and Burma, resident at headquarters, in the absence of the Chief Secretaries from headquarters.

(35) Secretary to the Government of Bombay in the Political, Judicial and Special Departments.

(36) Deputy Secretary to the Government of Bombay in the Political, Judicial and Special Departments, during the absence of the Secretary in those Departments.

(37) Additional Secretary to the Government of Bengal in the Political Department.

(38) Chief Commissioners of the Central Provinces and Assam.

(39) Senior Secretaries to the Chief Commissioners of the Central Provinces and Assam, resident at headquarters, in the absence of the Chief Commissioners from headquarters.

(40) Agent to the Governor General and Chief Commissioner, North-West Frontier Province.

(41) Secretary to the Agent to the Governor General and Chief Commissioner, North-West Frontier Province.

(42) Agents to the Governor General in Rajputana, Central India and Baluchistan.

(43) Residents in Hyderabad and Mysore.

(44) First Assistant to the Resident in Hyderabad, in the absence of the Resident from headquarters.

(45) Commissioner in Sind.

(Signed) C. A. INNES,
Secretary to the Government of India."

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

P. J. MEAD,
Chief Secretary to Government.

REVENUE DEPARTMENT.

(DEVELOPMENT).

Bombay Castle, 3rd July 1920.

No. 242.—Whereas the Committee appointed for the Notified Area of Mulund in the Sálsette Táluka of the Thána District has, in exercise of the powers conferred by sub-section (*1*) of section 9 of the Bombay Town Planning Act, 1915 (Bom. I of 1915), by a Resolution dated the 8th January 1920, declared its intention to make a town planning scheme in respect of the following area, viz. :—

The Gavthan of Mulund and portions of Survey Nos. 192, 193, 194, 195, 196, 197, 346, 372, 372-A, 347, 1 and 2, of Mulund :

Such area being more particularly shown in a plan sent to the Governor in Council and open to the inspection of the public during office hours at the office of the said Committee at Páli Hill, Bandra ;

And whereas the said Committee has duly published at page 150 of Part II of the *Bombay Government Gazette*, dated 29th January 1920, its declaration of intention to make the said scheme, and has, in accordance with sub-sections (*2*) and (*3*) of section 9 of the said Act, applied to the Governor in Council for sanction to the making of the said scheme :

Now, in exercise of the powers conferred by sub-section (*6*) of section 9 of the said Act, the Governor in Council is pleased to notify that sanction to the making of the said scheme is hereby refused.

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

P. J. MEAD,
Chief Secretary to Government.

REVENUE DEPARTMENT.

(CIVIL SUPPLIES BRANCH.)

Bombay Castle, 7th July 1920.

No. 2857-*D.C.S.*—The following lists of prices for Bombay City are published for general information :—

I.—GRAINS—WHOLESALE MAXIMUM PRICES FOR RICE.

Description of Rice.	Rate per bag of 6 maunds (168 lbs.) for sale in Bombay City including 3 annas distribution charges.
Europe No. 1	Rs. 15-14-9
Rangoon Big Mill Special (Halwa) ...	„ 14-6-6
Small Mill or meedon	„ 14-10-3
Mill Sugandhi	„ 15-12-9
Mandla	„ 17-0-9
Hath Sugandhi	„ 16-4-3
Broken Rice—	
A 1 Extra	Rs. 14-15-3
A 1	„ 14-10-3
A 2	„ 13-7-9
A 3	„ 11-11-3
C 1	„ 13-2-0
C 2	„ 11-11-3

WHOLESALE PRICES FOR GRAIN.

Description of Grain.	Rate per Candy of 8 Pharas by *measurement*.
Jowári—	
Central India	... Rs. 45 (by weight).
Sholápuri	... „ 50 to 52 „
Bájri—	
1st grade	... Rs. 58 (by weight).
2nd grade	... „ 54 „
Wheat—	
Red Katha	... Rs. 60 to 62 (by weight).
Khandwa	... „ 90 to 95 „
Pissi (Sevni)	... „ 60 to 61 „
„ (Sharbati)	„ 65 to 66 „ „ 60 to 62 (by measurement).
Choice white Karachi ...	„ 58 to 60 (by weight). „ 54 to 58 (by measurement).
Gram—	
Yellow	... Rs. 54 (by weight).
Red	... „ 50 to 51
Urid	... „ 67 to 68
Jav (Barley)	... „ 41 to 42
Oat by weight	... „ 30 to 32
Moong (Green)	... „ 65 to 80

II.—FLOUR.

Wheat Flour.

	Per bag of seven maunds.	Per maund.
Chaki quality No. 1 ...	Rs. 20-0-0	Rs. 2-14-0
Chaki quality No. 2 ...	„ 18-0-0	„ 2-10-0
Atta (Green Mark) ...	„ 18-8-0	„ 2-12-0
Atta Special ...	„ 19-0-0	„ 2-14-0
Atta dry ...	„ 17-0-0	„ 2-8-0
Atta blue mark ...	„ 17-8-0	„ 2-8-0
Bran ...	„ 7-8-0 to 8-0-0 (140 lbs.)	„ 1-6-0 to 1-8-0

	Per maund.	Per seer of 2 lbs.
Atta (lower quality for the poor) .	Rs. 2-4-0	Re. 0-2-9

Flour Mill Quotations.

Per bag of seven maunds (196 lbs.).

Superfine	... Rs. 21-0-0 to 24-0-0
Household	... „ 20-8-0 to 23-0-0
Export	... „ 22-8-0 to 25-0-0
Atta	... „ 18-0-0 to 20-0-0
Shop No. 4	... „ 18-0-0 to 19-0-0

RICE FLOUR.

	Per maund.	Per seer of 2 lbs.
Special	... Rs. 2-10-0	Re. 0-3-0
No. 1	... „ 2-6-0	„ 0-2-9
Lower quality	... „ 2-4-0	„ 0-2-6

III.—PRICES FOR SUGAR, GOOR, GHEE AND OILS.

Wholesale.

	Per cwt.
Sugar—	
Java (white)	... Rs. 54-0-0
„ (brown) ...	... Not in stock.
Mauritius ...	... Rs. 52-0-0
	Per candy.
Goor	... Rs. 100 to 150
	Per maund.
Ghee—	
Deshi	... Rs. 46-0-0 to 47-0-0
Porebunder ...	... „ 51-0-0 to 52-0-0
Sagar	... „ 34-0-0 to 35-0-0
Veráwal / Mallia	... „ 48-0-0
Oil—	
Cocoanut	... Rs. 10-8-0
Sweet	... „ 11-12-0 to 12-0-0

RETAIL PRICES FOR GHEE, OIL, SUGAR AND GOOR.

Sugar, ordinary, white...	... Annas 6	per seer.
Goor	... Annas 2 to 3	„
Ghee	... Annas 13 to Re. 1-4-0	„
„ (imitation)	... Annas 5½ to 6½	„
Cocoanut oil	... Annas 4½	„
Sweet oil	... Annas 5 to 5½	„

IV.—PRICES OF KEROSINE OIL.

Burma Oil Company, Limited.

Brand.	Selling rate from Agents' shops or Company's cart.	Retail prices for shop-keepers and for hawkers to the public.
	Rs. a. p.	Rs. a. p.
Chukker, 125°	... 7 15 0 per two tins.	8 3 0 per two tins.
Chukker, 125°	... 3 1 9 per four gallons bulk.	3 3 9 per four gallons bulk.
Firefly, 125°	... 9 15 6 per case of two tins.	10 3 6 per case of two tins.
Waterlily, 150°	... 10 5 6 do.	10 9 6 per case of two tins.
		4 15 3 per one tin.

Retail price per bottle :—White oil, annas 2¼
Red oil, annas 1¾

Standard Oil Company of New York.

Brand.	Selling rate from Agents' shops or Company's carts.	Retail prices for shop-keepers and hawkers to the public.
	Rs. a. p.	Rs. a. p.
Elephant, 125° ...	6 3 6 per eight gallons in bulk.	6 7 6 per eight gallons in bulk.
Do. „ ...	7 15 0 per two tins.	8 3 0 per two tins.
Monkey „ ...	8 2 0 do.	8 6 0 do.
Do. „ ...	9 8 0 per case.	9 12 0 per case.
Chester „ ...	10 12 0 „	11 0 0 „
Snowflake, 150° ...	11 0 0 „	11 4 0 „

Asiatic Petroleum Company, Limited.

	Rs. a. p.	Rs. a. p.
Anchor, 125°, white ...	8 2 6 per two tins.	8 6 0 per two tins.
Rising Sun, 125°, white .	7 15 6 do.	8 3 0 do.
Do. ...	6 3 6 per 8 gallons bulk.	6 7 6 per 8 gallons bulk.
Swan, 125°, yellow ...	6 6 6 per 2 tins	6 10 0 per 2 tins.
Do. ...	4 10 6 per 8 gallons bulk.	4 14 6 per 8 gallons bulk.

Retail price per bottle :—White oil, annas 2¼
Yellow oil, annas 1¾

Indo-Burma Petroleum Company, Limited.

	Rs. a. p.	Rs. a. p.
Star and Crescent, 125° .	7 14 0 per two tins.	8 2 0 per two tins.
Do. ...	3 2 0 per 4 gallons bulk.	3 4 0 per 4 gallons bulk.
Saraswati, 125°, red ...	2 5 0 do.	2 7 0 do.

Retail price per bottle :—White oil, annas 2¼
Red oil, annas 1¾

V.—CHARCOAL, FIREWOOD, VEGETABLES AND GRASS.

	Bunder dealers to wholesale merchants.
Charcoal	Rs. 105 per 100 baskets.

	Wholesale merchant to Retail Dealer.	Retail dealer to consumer.
	Rs. a. p.	Rs. a. p.
Charcoal—		
Medium—		
(per maund) ...	1 2 0	1 4 0
Dhobi—		
(per maund) ...	1 4 0	1 6 0

FIREWOOD.

Best quality, dry, and split wood.

	Wholesale merchant to Retail Dealer. Per khandi.	Retail dealer to consumer. Per load of 3½ maunds.
	Rs. a. p.	Rs. a. p.
Babul, Ain and Khair ...	9 0 0	1 6 0
Mixed and Kita ...	8 0 0	1 2 0 to 1-5-0
Vegetables—		
Potatoes, per seer		... As. 1½ to 2
Onions do.		... „ ¾
Cauliflower, each		... Not available
Cabbages, per seer		... As. 2 to 2½
Carrots do.		... „ 1 to 1½
Tomatoes do.		... „ 3
French beans do.		... „ 2 to 2½
Brinjal, per seer		... „ 1½
Pumpkin, white, each		... „ 4 to 12
Green peas		... Not available
Turnips, per dozen		... As. 12 to Re. ¼

Meat—

Mutton	...	...	... As. 6
Beef	...	...	... „ 3 to 6 per lb.
Milk	...	...	... As. 5 to 7 per seer.

Salt (Matunga) (white) ... Rs. 2-0-0 per Bengal maund at salt'works, Rs. 2-2-0 in market, Re. 0-2-6 per pylee at shops and 3 as. per pylee by hawkers.

Do. (black) ... „ 2-4-0 per phara, Re. 0-2-6 per pylee.

Do. (Goregaon) (white) ... „ 3-0-0 „ „ 0-3-0 „

Grass—

Mahaluxmi Yard and Godown, Sewri and Byculla G. I. P. Goods Yard, at Rs. 22 per 1,000 lbs. and retail at Rs. 23 per 1,000 lbs. for the best quality of Dakor, Phool, Ber, and Mooshi grass, and varying rates according to quality below Rs. 22 for inferior qualities.

Bandra, Rs. 23 per 1,000 lbs. for the best quality of Phool, Ber, and Mooshi grass, and varying rates for inferior qualities.

Petty shops in Bombay Town at Rs. 24 per 1,000 lbs. for the best quality of Dakor, Phcol, Ber and Mooshi grass, and varying rates according to quality below Rs. 24 for inferior qualities.

Note.—The above maximum prices of salt, kerosine oil (retail), charcoal, grass and firewood are fixed by the Director of Civil Supplies under the Defence of India Rules; prices of Burma rice are fixed under the import scheme arrangements; those of other articles are the prevailing market prices.

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

P. J. MEAD,
Chief Secretary to Government.

REVENUE DEPARTMENT.

CIVIL SUPPLIES BRANCH.

Circular No. 2820-D.C.S.

Bombay, 1st July 1920.

The following maximum rates of Burma rice for the June allotment are published for general information :—

Price per bag of 168 lbs.

Quality.	C. I. F. including importers' commission.	Ex. dock or ex. godown for Bombay City.	F. O. R. or F. O. B. Bombay for upcountry.
Rangoon.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.
Big Mill Specials	13 12 0	14 6 6	14 9 6
Small Mill Specials	13 15 9	14 10 3	14 13 3
Europe No. 1	15 4 3	15 14 9	16 1 9
Europe No. 2	15 1 0	15 11 6	15 14 6
Mill Sugandhi	15 2 3	15 12 9	15 15 9
S. Q.	14 4 9	14 15 3	15 2 3
Long Grain Lonzain	14 11 3	15 5 9	15 8 9
Long Grain Special	15 9 6	16 4 0	16 7 0
Mill Chhad	15 4 3	15 14 9	16 1 9
Hath Chad	15 4 3	15 14 9	16 1 9
Heedon (boiled)	14 9 6	15 4 0	15 7 0
Ngatsaing (boiled)	14 4 0	14 14 6	15 1 6
Mandlay	16 6 6	17 0 9	17 3 9
Hath Sugandhi	15 9 9	16 4 3	16 7 3
Brokens.			
A (extra)	14 4 9	14 15 3	15 2 3
A1	13 15 9	14 10 3	14 13 3
A2	12 13 3	13 7 9	13 10 9
A3	11 0 9	11 11 3	11 14 3
A4	9 12 0	10 6 9	10 9 9
A5	9 0 9	9 11 6	9 14 6
B1	13 4 9	13 15 3	14 2 3
B2	12 1 6	12 12 0	12 15 0
B3	10 5 9	11 0 3	11 3 3
B4	9 4 6	9 15 3	10 2 3
B5	8 9 3	9 4 0	9 7 0
C1	12 7 6	13 2 0	13 5 0
C2	11 0 9	11 11 3	11 14 3
C3	9 4 6	9 15 3	10 2 3
C4	8 5 6	9 0 3	9 3 3
C5	8 1 9	8 12 6	8 15 6
C6	8 1 9	8 12 6	8 15 6
C7	7 4 9	7 15 6	8 2 6
Moulmein.			
Shangley O. S. R.	14 0 0	14 10 6	14 13 6
Shangley Special	14 3 6	14 14 0	15 1 0
Yahine O. S. R.	14 8 0	15 2 6	15 5 6
Yahine Special	14 11 6	15 6 0	15 9 0
Koukgyee No. 1 Special	14 4 3	14 14 9	15 1 9
Koukgyee Cargo	12 12 6	13 7 0	13 10 0
Moulmein White Broken ...	11 1 6	11 12 0	11 15 0

2. *Bassein Rice.*—Prices are the same as fixed for Rangoon rice.

3. The above quotations include Marine Insurance and increased F. O. B. charges, Burma. C. I. F. includes brokerage at annas 4 per Rs. 100.

4. As extra charge of one anna per bag will be allowed to importers in case goods are to be loaded into country craft from lighters or boats. Insurance charges on rice put F. O. B. Bombay, and Custom duties for Native States, etc., are to be borne by the buyers.

NOTE.—Above prices only apply to cargoes beginning with the S.S. "PUNDIT" arrived Bombay on 25th June 1920. Stocks already on hand have prices of nine pies less per bag of 168 lbs. than the above.

J. P. BRANDER,
Director of Civil Supplies.

NOTICES TO MARINERS.

No. 93-M. OF 1920.

INDIA—WEST COAST.

GULF OF CAMBAY.

Gogha or Goga—Light extinguished.

Position ... Lat. 21° 40¾' N.
Long. 72° 15¾' E.

Details ... The red fixed light, on the south side of entrance to Gogha or Goga creek has been damaged by cyclone and will not be exhibited until further notice.

Charts temporarily affected. No. 1035, Piram Island to Bhavnagar.
,, 51, Gulf of Cambay.
,, 2736, Gulf of Kutch to Vizia durg.
,, 826, Karáchi to Vengurla.
,, 1012, Arabian Sea.

Publications ... West Coast of India, Pilot, Fifth Edition 1909, page 265.
Admiralty List of Lights Part VI, 1920, No. 363.
Indian List of Lights 38th issue, 1919, No. 72.

Authority ... The Commissioner of Salt and Excise, Northern Division, Kharaghoda, dated 17th June 1920.

No. 94-M OF 1920.

AFRICA—EAST COAST.

Macuti Point—Light re-exhibited.

Former Notice—No. 14-M and 69-M of 1920.

Date exhibited. 15th June 1920.

Position ... On the north-eastward of Macuti Point.
Lat. 19° 50' S.
Long. 34° 54' E.

Details ... A white revolving light every twenty-two seconds which was temporarily extinguished, has been re-exhibited.

Remarks ... The particulars of light are the same as described in the Admiralty list of lights.

Charts which were temporarily affected. No. 1003, Beira Harbour.
,, 648. Delagoa Bay to River Zambzi.

Publications ... East Coast of Africa, Pilot, Part III, Eighth Edition, 1915, page 224.
Admiralty List of Lights, Part VI. 1920, No. 76.

Authority ... The Port Officer, Beira, dated 10th May 1920.

No. 95-M OF 1920.

INDIA—WEST COAST.

Buoys between Alibag and Bhatkal removed for the South West Monsoon.

Former Notice No. 87-M of 1920.

Details ... The following buoys were removed from their positions for the South West Monsoon on the dates noted against them.

Alibag Reef Buoy	... 15th May 1920.
Bankot Creek Buoy	... 22nd May 1920.
Ambalgarh Reef Buoy	... 16th May 1920.
Malvan Rock Buoy	... 25th May 1920.
Malvan Fort Harbour	... 31st May 1920.
Malvan Johnston Castle Rock Buoy.	26th May 1920.
Malvan Rajkot Fort Buoy	... 24th May 1920.
Chaldea Rock Buoy	... 22nd May 1920.
Vengurla Bubra Rock Buoy	... 19th May 1920.
Vengurla Harbour Buoy	... 20th May 1920.
Bhatkul Rock Buoy	... 16th May 1920.
Modeshwar Dart Rock Buoy	... 13th May 1920.

Authority ... The Commissioner of Customs, Salt and Excise, Bombay, 15th June 1920.

No. 98-M. OF 1920.

BAY OF BENGAL—INDIA EAST COAST.

Madras Harbour. Southern Breakwater—Temporary Light re-exhibited.

Former Notice No. 79-M. of 1919.

Position ... On the North arm of the Southern breakwater :—
Lat. 13° 06' N.
Long. 80° 18¾' E.

Details ... The temporary fixed red light exhibited at the outer end of the north extension of the Southern breakwater, which was temporarily extinguished, has been re-exhibited from the 1st June 1920.

Charts affected. No. 575, Madras to Ramapatnam.
No. 71, Madras to Calimere Point.

Publications ... Admiralty List of Lights, Part VI, 1920, No. 562.
Indian List of Lights, 38th Issue, 1919, No. 195.
Bay of Bengal Pilot, 1910, page 218, with Revised Supplements, (3) 1918.

Authority ... The Presidency Port Officer, Madras, dated 28th May 1920.

R. I. M. DOCKYARD:
Bombay, 21st June 1920.

No. 99-M. OF 1920.

INDIA—WEST COAST.

Bombay Harbour—New Beacon Destroyed.

Position ... At a distance of about 2⅝ cables 344° from Tucker Beacon.
Lat. 18° 56' 16" N.
Long. 72° 52' 26" E.

Details ... The new Bercon, surmounted by a triangle, situated in the above position, has been washed away and will not be re-erected.

Charts affected. No. 655, Port of Bombay.
,, 2621, Bombay Harbour.

Publication ... West Coast of India, Pilot, Fifth Edition 1909, page 221.

Authority ... The Port Officer, Bombay, dated 24th June 1920.

No. 100-M. OF 1920.

INDIA—WEST COAST.

GULF OF CAMBAY.

Bhaunagar Light-house Destroyed.

Position ... Lat. 21° 47' N.
Long. 72° 08" E.

Details ... The fixed white light (at Rewapuri) which marked the entrance to this creek has been destroyed.

Caution ... Mariners are hereby warned to take more precaution in entering or leaving this port, till a new light is re-erected.

Remarks ... A post will be erected as a temporary measure to indicate the position of the destroyed light-house.

Charts affected. No. 1035, Piram Island to Bhaunagar.
,, 51, Gulf of Cambay.
,, 2736, Gulf of Kutch to Vizia drug.
,, 826, Karáchi to Vengurla
,, 1012, Arabian Sea.

Publications ... West Coast of India, Pilot, 1909, page 267.
Admiralty List Lights, Part VI, 1920. No. 365.
Indian List of Lights, 38th issue, 1919. No. 74.
The Port Officer, Bhaunagar, dated 16th June 1920.

No. 101-M. OF 1920.

INDIA, BAY OF BENGAL.

HUGLI RIVER APPROACH, SANDHEADS.

Eastern Channel Light-vessel, Temporarily replaced by relief Light-vessel.

Position ... Lat. 20° 56½ N.
Long. 88° 11¼′ E.

Details ... The light-vessel "Meteor" at the entrance to the Eastern Channel has been temporarily replaced by a relief light-vessel "Torch" having the following characteristics.

(*a*) Lights :—
Character ... A flashing white light every 30 second thus :—

Flash	Eclipse
5 sec.	25 sec.

Elevation ... 44 feet.
Visibility ... 12 miles.

(*b*) Vessel :—
Description ... The vessel will have a black ball at the lantern masthead as a day mark and her hull is painted red and the name of the station is marked in white letters on her sides.

Remarks ... Blue light will be burnt as laid down for the vessel on this station. She will also have a riding light on the forestay 6 feet above the rail.

Charts temporarily affected... No. 814, The Sandheads-False Point to Matla River.
,, 829, Cocanada to Bassein River.
,, 70, Bay of Bengal.

Publication ... Admiralty List of Lights, Part VI, 1920. No. 606.
Indian List of Lights, 38th issue 1919, No. 217.
Bay of Bengal, Pilot, 1910, pages 289, 290.

Authority ... Port Commissioners, Calcutta, River Notices Nos. 143 and 165 dated respectively the 12th and 22nd May 1920.

R. I. M. DOCKYARD :
Bombay, 28th June 1920.

No. 104-M. OF 1920.

INDIA—WEST COAST.

Bombay Harbour Approaches—Fishing Stakes Removed.

Former Notice . No. 29-M. of 1920.

Details ... All the groups of Fishing Stakes on the Coast of Kolaba District, which were reported to lie within the prohibited area, south of the Latitude line of 19° 00′, have been removed.

Charts affected . No. 2621, Bombay Harbour.
,, 737, Arnala Island to Kundari Island.
,, 2736, Gulf of Kutch to Vizia-drug.
,, 826, Karachi to Vengurla.

Publication ... West Coast of India Pilot, 1909, page 213.

Authority ... Secretary to Government, Marine Department, Bombay Castle, dated 23rd June 1920.

R. I. M. DOCKYARD :
Bombay, 5th July 1920.

EDWARD J. HEADLAM,
Captain, R. I. M.,
Offg. Director of the Royal Indian Marine.

CIVIL APPOINTMENTS.

Heads of Departments and all other Officers concerned are informed that Notifications in the GAZETTE are in future to be accepted as disposing of all references regarding leave, transfers, appointments, powers, and other personal questions affecting Gazetted Officers as to which orders are gazetted by the Governor in Council in this Part of the GAZETTE, and that any subsidiary orders as to relief of their subordinates and the like, which such Notifications necessitate, must be issued by them on receipt of the GAZETTE, as no other orders will be issued by Government.

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 6th July 1920.

No. 5248. — Captain A. W. T. Webb of the Bombay Political Department has been allowed to commute on average salary the four months and seventeen days' furlough portion of the combined leave granted to him by Government Notifications No. 6844, dated the 8th October 1919, and No. 1898, dated the 2nd March 1920.

No. 5253. — In modification of Government Notification No. 1389, dated the 13th February 1920, Major A. S. Meek of the Bombay Political Department is granted privilege leave for four months and twenty-six days combined with furlough for four months on average salary and for two months on half average salary with effect from 3rd May 1920.

No. 5263. — In modification of Government Notification No. 2667, dated the 27th March 1920, Major A. H. E. Mosse of the Bombay Political Department is granted privilege leave for four months and twenty-five days combined with furlough for four months on average salary and for five days on half average salary with effect from the 24th March 1920.

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

A. MONTGOMERIE,
Acting Secretary to Government.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 1st July 1920.

No. 5994. — The Governor in Council is pleased to make the following appointments:—

Mr. K. MacI. Kemp, Barrister-at-Law, to be Editor of the Indian Law Reports, Bombay Series, vice Mr. W. L. Weldon, Barrister-at-Law, resigned.

Mr. G. G. Nadkarni to be substantively *pro tem.* Editor of the Indian Law Reports, Bombay Series, till relieved by Mr. Kemp, or pending further orders.

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

A. MONTGOMERIE,
Acting Secretary to Government.

REVENUE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 30th June 1920.

No. *E.-Misc.*-399. — With reference to Government Notification No. 315, dated 2nd February 1920, His Excellency the Governor in Council is pleased to appoint Mr. Azimkhan Inayatalikhan to take rank as a Sixth Grade Deputy Collector next below Mr. Divakar Sumitrarao Modak.

No. *E.-Misc.*-399(*a*). — His Excellency the Governor in Council is pleased to make the following appointments with effect from 2nd April 1919 on the reversion of Mr. Shiavakshah Manekji Talati to the regular line:—

Mr. Shiavakshah Manekji Talati to revert as Sixth Grade Deputy Collector.

Mr. Manucheherbeg Mirza Ghulam Razabeg to revert as substantive *pro tem.* Sixth Grade Deputy Collector.

Mr. Jivatram Pritamdas Chandnani to revert as Acting Deputy Collector.

No. *E.-Misc.* - 399(*b*). — Government Notification No. 7994, dated 6th August 1919, so far as it relates to the appointment of Mr. T. A. Murphy to be substantive *pro tem.* Sixth Grade Deputy Collector vice Mr. J. P. Chandnani is cancelled.

No. *E.-Misc.*-399(*c*). — His Excellency the Governor in Council is pleased to make the following appointments in lieu of those contained in Government Notification No. 7993, dated 6th August 1919:—

Mr. Dayabhai P. Desai to be Sixth Grade Deputy Collector with effect from 24th May 1919 vice Mr. Mulram Kirparam retired and to be seconded. Mr. Dayabhai P. Desai will take rank next below Mr. Mukhdum Nuruddin Muhammad Anwar Sidiki.

Mr. Manucheherbeg Mirza Ghulam Razabeg to be Sixth Grade Deputy Collector.

Mr. T. A. Murphy to be substantive *pro tem.* Sixth Grade Deputy Collector vice Mr. Manucheherbeg Mirza Ghulam Razabeg.

Khán Sáheb Nur Nabi Ghulam Nabi to be Sixth Grade Deputy Collector from 24th June 1919 vice Mr. Shaikh Yakub Vazir Muhammad, M.B.E., on deputation.

No. *E.-Misc.*-399(*d*). — *Erratum.* — In Set No. II of Government Notification No. *E.*-0 dated 28th January 1920, *for* the words "With effect from 21st June 1919" *read* "With effect from 24th June 1919."

No. *E.-Misc.*-399(*e*). — His Excellency the Governor in Council is pleased to make the following appointments in partial modification of those made in Sets II, III, IV, V and VI of Government Notification No. *E*-0 dated 28th January 1920 :—

II.

With effect from 24th June 1919 vice Mr. Shaikh Yakub Vazir Muhammad, M.B.E., on deputation to the Bombay Municipality—

Mr. Mahadev Atmaram Phanse to be substantive *pro tem.* Fifth Grade Deputy Collector vice Mr. V. S. Kulolgi.

III.

With effect from 1st July 1919 vice Mr. Lalbhai Ambaram Umarwadia, retired—

Mr. Shiavakshah Manekji Talati to be substantive *pro tem.* Fifth Grade Deputy Collector vice Mr. C. D. Kavi.

IV.

With effect from 1st July 1919 vice Khán Bahádur Jamshedji Bejanji Vachha appointed as First Collector of Income Tax, Bombay—

Mr. Yashwant Lakshman Dhekne to be substantive *pro tem.* Fifth grade Deputy Collector vice Mr. Abdulla Ismail Khatib.

V.

With effect from 8th July 1919 in the additional appointment in the Fourth Grade of Deputy Collectors sanctioned in Government Order No. 9940, dated 25th September 1919—

Ráo Sáheb Vinayak Ramchandra Sane to be Fifth Grade substantive *pro tem.* Deputy Collector vice Mr. M. A. Phanse.

VI.

With effect from 8th July 1919 in the additional appointment in the Fifth Grade of Deputy Collectors sanctioned in Government Order No. 9940, dated 25th September 1919—

Mr. Mangharam Chandiram to be substantive *pro tem.* Fifth Grade Deputy Collector vice Mr. S. M. Talati.

Mr. Abdul Kadir Muhammad Hussein to be Sixth Grade Deputy Collector and to take rank above Mr. T. A. Murphy.

No. *A.-Misc.*-1913. — Mr. J. D. Buxy, Deputy Superintendent, Civil Veterinary Department, Bombay Presidency, is granted privilege leave for three months and eleven days, with effect from 26th July 1920 or from the date of relief.

Bombay Castle, 1st July 1920.

No. *C.-Misc.* — The following notification by the Government of India, Commerce Department, is republished :—

"CUSTOMS ESTABLISHMENT.

No. 3294, dated the 26th June 1920.

Mr. C. Campbell, a probationer in the Imperial Customs Service, was granted privilege leave for eight days in combination with furlough on medical certificate for twenty-two days, with effect from the 2nd March 1920.

Mr. C. Campbell has been permitted to resign the service, with effect from the 1st April 1920.

(Signed) C. A. INNES,
Secretary to the Government of India."

No. *C.-Misc.*-2393. — Mr. R. M. Maxwell, I. C. S., has been allowed by His Majesty's Secretary of State for India an extension of furlough for ten days in lieu of three months as notified in Government Notification No. *E.-Mis.*-319, dated 11th February 1920.

Bombay Castle, 2nd July 1920.

No. 1987. — Mr. V. d'P. Rebeiro, Extra Deputy Conservator of Forests and Divisional Forest Officer, Poona, is granted privilege leave of absence for six months with effect from 5th January 1921 or the subsequent date on which he may be relieved.

Bombay Castle, 3rd July 1920.

No. *A.-Misc.*-1937. — Government Notification No. 14369, dated 8th December 1919, printed at page 3010 of the *Bombay Government Gazette*, Part I, dated 11th December 1919, regarding the appointment of Mr. M. K. Samarth as Veterinary Inspector under the Glanders and Farcy Act for the Town and Island of Bombay, is hereby cancelled.

No. *E.-Misc.*-1595. — Mr. V. S. Bhide, I. C. S., acted as Collector of Kolába from 26th March 1920 to 6th April 1920, both days inclusive.

No. *E.-Misc.*-1603. — His Excellency the Governor in Council is pleased to appoint Mr. H. L. Fox, I. C. S., on return from leave, to act as Collector of Broach vice Mr. S. H. Covernton, I. C. S., proceeding on leave, pending further orders.

No. *E.-Misc.*-1604. — His Excellency the Governor in Council is pleased to make the following appointments, pending further orders :—

Mr. Divakar Sumitrarao Modak to do duty as Additional Assistant to the Commissioner, Central Division.

Mr. Raghunath Krishna Risbud to act as District Deputy Collector, Sátára, vice Mr. Divakar Sumitrarao Modak.

Bombay Castle, 5th July 1920.

No. *E.-Misc.*-1588. — Mr. T. A. Murphy, Uncovenanted Assistant to the Commissioner in Sind, is granted, with effect from 3rd July 1920, privilege leave for six months in combination with furlough for six months.

No. *E.-Misc.*-1634. — His Excellency the Governor in Council is pleased to appoint Mr. Dayaram Shamdas Punjabi to act as Deputy Collector in Sind, vice Mr. T. A. Murphy proceeding on leave or pending further orders.

No. *E.-Misc.*-1635.—His Excellency the Governor in Council is pleased to make the following appointment vice Ráo Sáheb Vinayak Ramchandra Sane appointed as Assistant Land Acquisition Officer, Bombay, pending further orders :—

Mr. Ramchandra Dhondev Indolikar to continue to act as District Deputy Collector, Ahmednagar.

No. *E.-Misc.*-1636. — His Excellency the Governor in Council is pleased to create a temporary appointment of a Deputy Collector for a period of six months and to appoint Mr. Walabdas Parumal Gajria to hold it and to do duty in Sind vice Mr. H. T. Sorley, I. C. S., proceeding on leave.

No. 2010. — In exercise of the powers conferred by sections 18 and 19 of the Bombay Land Revenue Code, 1879 (Bom. V of 1879), the Governor in Council is pleased to appoint Mr. A. S. Bhagwat, Survey Mámlatdár, Konkan, to be an Assistant Survey Officer for the purposes of the survey of the khoti villages of the Bávda Jahágir in the Devgad and Rájápur Tálukas of the Ratnágiri District specified in the schedule hereto.

2. The Superintendent of Land Records, Southern Division, shall be the immediate superior of the said survey officer for the purposes of hearing and determining appeals from any decision or order passed by that officer.

Name of village.		Táluka.
1. Mathkhurd	...	Devgad.
2. Talvade	...	Rájápur.
3. Tamhane	...	,,
4. Karak	...	,,
5. Tulsavde	...	,,
6. Kolamb	...	,,
7. Kajirde	...	,,
8. Mur	...	,,
9. Hatde	...	,,
10. Savdao	...	,,
11. Walwad	...	,,
12. Miland	...	,,
13. Javlethar	...	,,

Bombay Castle, 6th July 1920.

No. *C.-Misc.*-2704.—His Excellency the Governor in Council is pleased to make the following appointments in the Department of Salt and Excise :—

Mr. H. M. Kirkwood to be Assistant Collector, Salt and Excise, Násik Sub-division, vice Mr. S. J. Taleyarkhan reverting.

Mr. L. H. Barford, on return from leave, to be Assistant Collector, Salt and Excise, Dhárwár Sub-division.

Mr. W. T. W. Dubois to act temporarily as Assistant Collector, Salt and Excise, Dhárwár Sub-division, from the date he takes over charge from Mr. H. M. Kirkwood till relieved by Mr. L. H. Barford.

No. *E.-Misc.*-1651. — His Excellency the Governor in Council is pleased to appoint Mr. Raghavendra Pundlik Pandit to be District Deputy Collector, Dhárwár, vice Mr. Ganpatrao Krishna Kumble reverting.

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

P. J. MEAD,
Chief Secretary to Government.

ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 6th July 1920.

No. 409.—The Reverend A. M. Nelson, Presidency Senior Chaplain, Church of Scotland, is appointed Senior Chaplain, St. Andrew's Church, Bombay, in addition to his own duties, with effect from the 7th July 1920 or the date on which he may assume charge.

No. 410. — The Reverend R. E. Lee is appointed Chaplain of Poona and Kirkee, with effect from the 7th July 1920 or the date on which he may assume charge.

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

J. C. KER,
Secretary to Government.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 7th July 1920.

No. 2813. — A period of two months out of the four months and fifteen days' furlough granted to Mr. M. Hesketh, Educational Inspector, C. D., by Government Notifications No. 2744, dated the 2nd August 1919, and No. 77, dated the 7th January 1920, is hereby commuted into furlough on full average salary.

No. 2814. — His Excellency the Governor in Council is pleased to make the following appointments :—

Mr. W. Grieve, Acting Educational Inspector in Sind, to be on special duty in connection with the Conference of Inspecting officers and

others to be held in Poona at the end of July 1920 for the discussion of certain educational questions.

Mr. Nuruddin Ahmed Ghulamally, temporary Personal Assistant to the Educational Inspector in Sind, to hold charge of the office of Educational Inspector in Sind in addition to his own duties during the period of Mr. Grieve's deputation.

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

J. C. KER,
Secretary to Government.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 1st July 1920.

No. 6975. — Lieutenant L. V. O'B. Easdon, I. M. D., acted as Civil Surgeon, Mátherán, from the 19th November 1919 to 1st January 1920, both days inclusive.

No. 6976. — Assistant Surgeon R. S. Poredi, L.M. & S., Civil Surgeon, Dhulia, was granted with effect from the 30th April 1920 privilege leave of absence for one month and a half.

Bombay Castle, 6th July 1920.

No. 7167. — With reference to Government Notification No. 3386, dated the 24th April 1919, it is hereby notified that Mr. Nadirshaw H. E. Sukhia, L.M. & S., L.V.Sc., F.R.S.I. (London), has been elected by the Municipal Corporation of Bombay as one of their representatives on the Board of Trustees of the Prince of Wales Museum of Western India in place of Mr. J. A. D. McBain, C.I.E.

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

J. C. KER,
Secretary to Government.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Bombay Castle, 6th July 1920.

No. *E.*-12844.—Captain F. G. Carron, Assoc.M.Inst.C.E., who has been appointed by His Majesty's Secretary of State for India as temporary Executive Engineer for the preparation of the Poona Drainage Scheme, assumed charge of his duties under the Sanitary Engineer to Government with effect from the 26th April 1920.

Bombay Castle, 30th June 1920.

No. *E.*-12594.—The leave granted to Mr. D. R. H. Browne, O.B.E., A.K.C., Executive Engineer, in the following notifications has been further extended by His Majesty's Secretary of State for India by (commuted) furlough for one month on account of passage difficulty :—

Government Notification No. *E.*-10210, dated the 26th July 1919.

Government Notification No. *E.*-2708, dated the 24th February 1920.

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

H. O. B. SHOUBRIDGE,
Acting Secretary to Government.

Miscellaneous Notifications, Appointments, etc.

BY HIS MAJESTY'S HIGH COURT OF JUDICATURE.

APPELLATE SIDE.

No. 1853.—The Honourable the Chief Justice and Judges of His Majesty's High Court of Judicature at Bombay are pleased to issue to Mr. Vali Muhammadkhan Nasiroddinkhan Bakhtiyar, LL.B., a Sanad authorising him to practise as a pleader in such Court or Courts of the Belgaum District as may be assigned to him by the District Judge.

No. 1854.—The Honourable the Chief Justice and Judges of His Majesty's High Court of Judicature at Bombay are pleased to admit Mr. Manilal Vallabhji Kothari, as a Vakil of the High Court.

Bombay, 30th June 1920.

No. 1890.—The Honourable the Chief Justice and Judges of His Majesty's High Court of Judicature at Bombay are pleased to issue to Mr. Prabhulal Jagjivan Contavarde, a Sanad authorising him to practise as a pleader in such Court or Courts of the Ahmedabad District as may be assigned to him by the District Judge.

Bombay, 3rd July 1920.

No. 1898.—The Honourable the Chief Justice and Judges of His Majesty's High Court of Judicature at Bombay are pleased to issue to Mr. Yashavant Vasudev Palekar, LL.B., a Sanad authorising him to practise as a pleader in such Court or Courts of the Dhárwár District as may be assigned to him by the District Judge.

Bombay, 5th July 1920.

No. 1913.—The Honourable the Chief Justice and Judges of His Majesty's High Court of Judicature at Bombay are pleased to admit Mr. Ramkrishna Rajaram Gadkari, LL.B., as a Vakil of the High Court.

S. M. MOBEDJINA,
Acting Deputy Registrar.

Bombay, 6th July 1920.

BY THE COMMISSIONERS.

CENTRAL DIVISION.

No. *Est. S. R. I.*-29.—This office Notification No. *Est. S. R. I*/29, dated 29th May 1920, sanctioning privilege leave to Mr. A. A. Kadam, Mámlatdár of Sinnar, is hereby cancelled.

Poona, 26th June 1920.

No. *Est. S. R. I.*-37.—(1) Paragraphs (*b*) and (*c*) of this office Notification No. *Est. S. R. I*/37, dated 19th June 1920 regarding the postings of Messrs. K. H. Sathaye and S. K. Duduskar are cancelled.

(2) Mr. K. H. Sathaye, Mámlatdár of Karád, on relief by Mr. Sawant to do duty as Mámlatdár of Sátára until relieved by Mr. S. M. Panat. Mr. S. H. Pandit the acting incumbent reverting to his substantive appointment in the Sátára District.

Poona, 30th June 1920.

No. *Est. S. R. I.*—The following postings of Mámlatdárs are ordered :—

(1) Mr. V. B. Shrotri, Mámlatdár of Nagar, to be Mámlatdár of Sanagmner, vice Mr. Ibrahim Aminkha the acting incumbent reverting to his substantive appointment in the Sátára District and proceeding on leave.

(2) Mr. R. S. Kalvit, Mámlatdár of Yáwal, to be Mámlatdár of Nagar.

(3) Mr. R. B. Deshpande, on return from leave, to be Mámlatdár of Yáwal.

(4) Mr. N. M. Natu, Mámlatdár of Kopargaon, to be Mámlatdár of Nandurbár.

(5) Mr. G. V. Joshi, Mámlatdár of Nandurbár, to be Mámlatdár of Kopargaon.

No. *Est. S. R. II.*-6.—(*a*) Mr. S. V. Gadhad, Head Accountant, Poona, transferred to Jalgaon, was granted privilege leave for two months with effect from 20th April 1920.

(*b*) Mr. T. V. Limaye, Deputy Accountant, Poona, acted as Head Accountant, Poona, from 20th April 1920 to 15th June 1920, being the period intervening between the departure of Mr. Gadhad on leave and the arrival of Mr. K. K. Abhyankar.

No. *Est. S. R. I.*-11.—Mr. S. T. Yeolekar, Head Kárkún, táluka Sháháda, pay Rs. 60, acted as Mámlatdár of that táluka from 24th April 1920 to 12th May 1920, both days inclusive, being the period intervening between the departure of Mr. V. B. Shrotri, and the arrival of Mr. S. R. Vaishampayan.

No. *Est. S. R. I.*-41.—Mr. V. S. Hatvalne, Fourth Grade Mámlatdár, was granted privilege leave for one month from 1st June 1920.

F. G. PRATT,
Commissioner, C. D.

Poona, 3rd July 1920.

SOUTHERN DIVISION.

No. *Est. S. R.*-57.—With reference to paragraph II (iii) of this office Notification No. *Est. S. R.*-70, dated the 18th May 1920, published at pages 1393-94 of the *Bombay Government Gazette*, Part I, dated the 27th idem, the Commissioner is pleased to direct that Mr. G. N. Perur, on return from leave, be reverted as Head Clerk to the Collector of Bijápur and Mr. K. S. Nanjangud be appointed to act a Mámlatdár of Bádámi until further orders displacing the acting incumbent Mr. P. B. Harti.

Belgaum, 30th June 1920.

No. *Est. S. R.*-74.—Mr. G. A. Gupte, B.A., Fifth Grade Mámlatdár on deputation as Special Officer for Khoti Suits, Kolába, is granted privilege leave for six weeks with effect from the 1st June 1920 or the subsequent date of relief.

Belgaum, 2nd July 1920.

No. *E. S. T. S. R.*-58.—The privilege leave for one month granted to Mr. M. N. Mudbhatkal, District Inspector, Land Records, Kolába, in this office Notification No. *E.S.T.S.R.*-58, dated 12th April 1920, is hereby extended by five months, Mr. G. V. Rajgoli who was appointed to act for Mr. Mudbhatkal (*vide* this office Notification No. *E.S.T.S.R.*-58, dated 25th May 1920 published at page 1471 of the *Bombay Government Gazette*, Part I, dated the 3rd June 1920) continuing to act.

L. J. MOUNTFORD,
Commissioner, S. D.

Belgaum, 3rd July 1920.

BY THE COMMISSIONER OF CUSTOMS, SALT AND EXCISE.

No. 97-37.—Mr. G. M. Joshi, Excise Inspector, Bombay, on Rs. 150, acting (Mr. Crawley's arrangement) continued to act as such from 16th to 31st May 1920, (both days inclusive) in the following vacancies :—

From 16th to 27th May 1920.

Vice Mr. A. P. Bhawnagree, Excise Inspector, Bhiwandi, Thána District, on Rs. 150, granted combined leave (Commissioner's Notification No. 97-37, dated 21st June 1920) ; and

From 28th to 31st May 1920.

Vice Mr. G. A. Dyer, Excise Inspector, Daskroi, Ahmedabad District, on Rs. 200 transferred to the Salt Department.

Bombay, 1st July 1920.

No. 142-6.—Mr. B. K. Desai, Excise Inspector, Northern Division, and Mr. B. A. Nanavati, Excise Inspector, Bombay, attached to the Chief Account Office of Customs, Salt and Opium, Bombay, should exchange places.

R. E. ENTHOVEN,
Commissioner of Customs, Salt and Excise.

Bombay, 6th July 1920.

BY THE DEPUTY COMMISSIONERS OF SALT AND EXCISE.

NORTHERN DIVISION.

No. 940.—The following appointments are ordered, with effect from 1st July 1920 :—

	From	To
	Rs.	Rs.
1. Mr. R. E. Cobla, Excise Sub-Inspector, Dhadgaon Distillery.	60	... 75 substantive *pro tem.*, vice Mr. Ishvarlal M. Majmudar, appointed Shirestedar to the Assistant Collector of Salt and Excise, Surat Sub-Division.

	From	To
	Rs.	Rs.
2. Mr. Damodar Krishna Javle, Clerk, office of the Deputy Commissioner of Salt and Excise, Northern Division.	40	... 60 substantive *pro tem.*, vice Mr. Kolba and to remain attached to the Deputy Commissioner, Northern Division's office.

J. H. GARRETT,
Deputy Commissioner of Salt and Excise, N. D.

Khárághoda, 29th June 1920.

CENTRAL DIVISION.

No. 1-184.—The following appointments and postings of Excise Sub-Inspectors in the Central Division are ordered vice Mr. V. K. Hervatte, Excise Sub-Inspector, Saphála, Thána District, on Rs. 30 substantive *pro tem.* (Ratnágiri arrangement No. II), dismissed :—

	From	To
	Rs.	Rs.
1. Mr. M. V. Tendulkar ...	30 substantive *pro tem.* (Mr. Hogan's arrangement).	30 substantive *pro tem.* Ratnágiri arrangement No. II.
2. ,, G. D. Neurgaonkar ...	Candidate ...	30 substantive *pro tem.* (Mr. Hogan's arrangement).

Postings.

1. Mr. Nasiruddin Ahmed ...	Sub-Inspector, Central Division.	Peint, Násik District.
2. ,, G. D. Neurgaonkar ...	Candidate ...	Saphála, Thána District.

No. 1-185.—The Excise Sub-Inspectors who were appointed substantive *pro tem.* in higher grades in Mr. Coleman's arrangement in this office Notification No. 1-20, dated the 8th April 1920, continued to be substantive *pro tem.* in their respective grades in Mr. Thosar's arrangement, with effect from the 1st April 1920 (*vide* Notification No. 97-23, dated the 20th April 1920, issued by the Commissioner of Customs, Salt and Excise). They should continue to act in the same grades in Mr. Farrow's arrangement (*vide* Notification No. 97-29, dated the 25th May 1920, issued by the Commissioner of Customs, Salt and Excise).

No. 1-186.—The following promotions of Excise Sub-Inspectors in the Central Division are ordered vice Mr. M. J. Jamadar, Excise Sub-Inspector, on Rs. 40 transferred to the Salt Department :—

Promotions to take effect from 1st April 1920.

	From	To
	Rs.	Rs.
1. Mr. R. V. Patwardhan, Thána District.	35 and 40 substantive *pro tem.* (Ratnágiri arrangement No. I).	40
2. Mr. L. K. Bilgi, Sholápur District.	35 and 40 acting (Mr. Farrow's arrangement).	40 substantive *pro tem.* (Ratnágiri arrangement No. I).
3. ,, B. P. Patil, Ahmednagar District.	30 and 40 substantive *pro tem.* (Mr. Jamadar's arrangement).	35 and 40 acting (Mr. Farrow's arrangement).
4. ,, P. L. Rajwade, Ahmednagar District.	30 substantive *pro tem.* (Mr. Hanekeri's arrangement).	30 on probation.

2. The vacancy of Rs. 30 substantive *pro tem.* in Mr. Hanekeri's arrangement instead of in Mr. Jamadar's arrangement to be filled up by the Deputy Commissioner of Excise, Bombay Presidency.

No. 1-187.—The Excise Sub-Inspectors who were appointed to act in higher grades in Mr. Lalsing's arrangement (this office Notification No. 1-19, dated the 8th April 1920) should continue to act in their respective grades from the 1st April 1920 to the 15th May 1920, in the arrangement of Mr. S. J. Talyarkhan (*vide* Notification No. 97-23, dated

the 7th April 1920, issued by the Commissioner of Customs, Salt and Excise) and from the 16th May 1920 in the arrangement of Mr. R. D. Tarapurwala, appointed to act as Excise Inspector, Jawhar (*vide* this office Notification No. 12-60, dated the 16th May 1920).

No. 1-188.—Consequent on the reversion of Mr. Nasirudin Ahmed, Excise Sub-Inspector, Central Division, the following revised arrangements are ordered :—

To take effect from the date of taking over charge by Mr. Nasirudin Ahmed, as Excise Sub-Inspector, in the Central Division.

	From	To
	Rs.	Rs.
1. Mr. K. M. Mody, Poona District.	60 and 75 acting (Mr. Nasirudin's arrangement).	60
2. „ S. A. Bhagwat, B.A., Kolába District.	50 and 60 acting (Mr. Nasirudin's arrangement).	60 substantive *pro tem.* (Mr. Hogan's arrangement).
3. „ M. V. A. D'Cruz, Nagar-Aveli Frontier.	50 and 60 substantive *pro tem.* (Mr. Hogan's arrangement).	50
4. „ M. A. Subawalla, Thána District.	40 and 50 acting (Mr. Nasirudin's arrangement).	50 acting (Mr. Contractor's arrangement).
5. „ K. D. Kanvinde, Thána District.	40 and 50 acting (Mr. Contractor's arrangement).	40
6. „ M. W. Tinaikar, Thána District.	35 and 40 acting (Mr. Nasirudin's arrangement).	35 and 40 acting (Mr. Farrow's arrangement).
7. „ B. P. Patil, Ahmednagar District.	35 and 40 acting (Mr. Farrow's arrangement).	35
8. „ D. R. Chitanand, Kolába District.	30 and 35 acting (Mr. Nasirudin's arrangement).	30

2. The candidate who was appointed to act on Rs. 30 vice Mr. Nasirudin Ahmed in the Distillery Branch should continue to act in Mr. Dalsing's arrangement vice Mr. V. J. Pimento, resigned.

No. 1-189.—Mr. Umer Jaffar Kazi, acting Excise Sub-Inspector, vice Mr. Shaikh Mahomed Yakub (*vide* this office Notification No. 1734, dated the 31st March 1920) acted as Excise Sub-Inspector, Shevgaon, Ahmednagar District, on Rs. 30 vice Mr. P. L. Rajwade on leave (*vide* this office Notification No. 1764, dated the 31st March 1920) from the 5th May 1920 to the 31st May 1920, both days inclusive.

No. 1-190.—Mr. Umer Jaffar Kazi, acting Excise Sub-Inspector, vice Mr. P. L. Rajwade (*vide* this office Notification No. 1-189 of today's date is appointed to act with effect from the 1st June 1920 as Excise Sub-Inspector, on Rs. 30, vice Mr. K. M. Mody on long leave (*vide* this office Notification No. 12-2, dated the 3rd May 1920).

S. D. SMITH,
Deputy Commissioner of Salt and Excise, C. D.

Bombay, 30th June 1920.

SOUTHERN DIVISION.

N. 779.—The following posting, transfer and acting appointment of Inspectors in the Excise Department are ordered in the Southern Division :—

	From	To
1. Mr. C. Barrett, on return from privilege leave.	Haveri Circle, Dhárwár District.	Haliyál Circle, Kánara District.
2. „ V. N. Ovlekar ...	Distillery and Warehouse Branch posted to Southern Division.	Haveri Circle, Dhárwár District.
3. „ R. B. Raichur ...	Excise Sub-Inspector on Rs. 60 and Rs. 75 substantive *pro tem.* Gadag and acting as Excise Inspector on Rs. 100, Haveri Circle in Mr. Barrett's leave arrangement.	To continue to act as Inspector, Haveri Circle, on Rs. 100 in Mr. Ovlekar's arrangement.

No. 1030.—The following promotion, appointment, transfer and postings of Excise Sub-Inspectors are ordered in the Southern Division :—

I. Vice Mr. C. S. Hulimony, Excise Sub-Inspector, on Rs. 30 and Rs. 35 substantive *pro tem.*, Ránebennur Circle, on probation, permitted to revert to the Revenue Department.

Promotions.

	From	To
	Rs.	Rs.
1. Mr. S. A. Nabar, Ratnágiri District.	30 ...	35 substantive *pro tem.* vice Mr. Bawdekar in Mr. Basrur's arrangement.
2. „ K. G. Phadke, Bijápur District.	Acting Sub-Inspector in Mr. Gonsalve's arrangement.	30 on probation.

II. Vice Mr. K. G. Phadke, acting Excise Sub-Inspector, on Rs. 30 in Mr. Gonsalve's arrangement, appointed Excise Sub-Inspector on probation.

	From	To
1. Mr. Waman Vishnu Wagle.	Clerk, Customs Manager's Office, Castle-Rock (Salt Department), on Rs. 20, 12—monthly.	Excise Sub-Inspector on Rs. 30 acting in Mr. Gonsalve's arrangement.

III. Vice Mr. R. B. Raichur, Excise Sub-Inspector, on Rs. 60 and Rs. 75 substantive *pro tem.*, Gadag Circle, appointed acting Inspector in Mr. Ovlekar's arrangement.

	From	To
		Rs.
1. Mr. B. R. Deshpande, an approved and qualified candidate.	.....	30 acting in Mr. Raichur's arrangement.

IV. Vice Mr. K. H. Jadhav, Excise Sub-Inspector, Málwan S. D., appointed acting Inspector, Khánápur Circle, in Mr. Fernandez's leave arrangement.

	From	To
		Rs.
1. Mr. Henry Jones ...	Assistant Bundur Kárkún, Sadashivgad, Kárwár Táluka (Salt Department), on Rs. 20, 9—monthly.	30 acting Excise Sub-Inspector vice Mr. Jadhav.

Postings.

	From	To
1. Mr. W. V. Wagle ...	Salt Department ...	Ránebennur Circle, Dhárwár District (Head-quarters Hirekerur).
2. „ B. R. Deshpande ...	.....	Gadag Circle, Dhárwár District.
3. „ Henry Jones ...	Salt Department.	Málwan S. D., Ratnágiri District (Head-quarters Málwan).

Dhárwár, 29th June 1920.

No. 698.—An extension of four days' privilege leave is granted to Mr. G. S. Nagarkatti, Excise Sub-Inspector, Khánápur Circle, on Rs. 30 and 35 substantive *pro tem.*, in continuation of the one month's privilege leave sanctioned to him in this office Notification No. 698 of 10th April 1920, the Excise Inspector, Khánápur Circle, continuing to hold charge of the Sub-Inspector's duties in addition to his own.

R. L. SINCLAIR,
Deputy Commissioner of Salt and Excise, S. D.

Dhárwár, 1st July 1920.

BY THE SETTLEMENT COMMISSIONER AND DIRECTOR OF LAND RECORDS.

No. *E.*-25.—Mr. A. S. Bhagwat, Survey Mámlatdár, Konkan, is granted privilege leave for six weeks from 12th July 1920 or such further date as he may be relieved. Mr. S. B. Sardeshpande, District Inspector of Land Records, Ratnágiri, will hold charge of the office of Survey Mámlatdár, Konkan, during Mr. Bhagwat's absence in addition to his own duties.

F. ANDERSON,
Settlement Commissioner and Director of Land Records.

Poona, 30th June 1920.

BY THE SURGEON-GENERAL WITH THE GOVERNMENT OF BOMBAY.

No. *A.*-2221.—Assistant Surgeon C. M. E. Warner, I. M. D., held medical charge of His Excellency the Governor's Band, Body Guard and Household Establishment at Government House, Ganeshkhind, from the forenoon of 8th June to afternoon of the 24th June 1920, both days inclusive.

W. E. JENNINGS, M.D., Major-General, I. M. S.,
Surgeon-General with the Government of Bombay.

Poona, 1st July 1920.

BY DISTRICT JUDGES.

No. 2100.—In supersession of the Notification No. 470, dated the 4th/6th February 1920, published in the *Bombay Government Gazette*, Mr. T. N. Desai, Joint Subordinate Judge, Sholápur, was granted privilege leave on full pay for thirty days from 24th November 1919 to 23rd December 1919, both days inclusive, with permission to prefix Christmas Holidays to it.

J. D. DIKSHIT,
Sholápur, 29th June 1920. District Judge, Sholápur.

No. 985.—Mr. M. H. Sankpal, appointed to act as Clerk of the Court, Sub-Court, Khed, vice Mr. V. B. Joshi on privilege leave, is empowered to administer oaths to declarants for the purpose of affidavits.

G. D. FRENCH,
Poona, 5th July 1920. District Judge, Poona.

No. 2100.—Under section 40 of Act XIV of 1869 (Bombay Civil Court's Act as amended by Act I of 1900) :—

Mr. H. T Nene is appointed Clerk of the Court, Roha, vice Mr. G. R. Potnis, retired from 30th June 1920.

P. J. TALEYARKHAN,
Thána, 5th July 1920. District Judge, Thána.

BY DISTRICT MAGISTRATES.

No. *M. E. D./Plague.*—For the purposes of Government Resolution, Financial Department, No. 3331, dated 29th August 1906, as modified by Government Resolution, Financial Department, No. 3507, dated 29th October 1910, the town of Belgaum in the Belgaum District is declared to have been free from Plague from 11th April 1920.

G. L. MACGREGOR,
Belgaum, 29th June 1920. District Magistrate, Belgaum.

No. *Mag. Pow. S. R.*-23.—Mr. G. P. Satralkar, ordinary Head Kárkún and Magistrate, Third Class, Kopergaon Táluka in the Ahmednagar District, is hereby invested with the following additional powers under schedule IV of the Criminal Procedure Code :—

(*a*) Power to make orders prohibiting repetition of nuisances, section 143.
(*b*) Power to make orders under section 144.
(*c*) Power to hold inquests, under section 174.
(*d*) Power to take cognizance of offences upon complaint and upon police reports, section 190 (*a*) and (*b*).

C. W. A. TURNER,
Ahmednagar, 30th June 1920. District Magistrate, Ahmednagar.

No. *Med. M. R.*-299.—For the purpose of Government Resolution No. 3331, dated 29th August 1906, Financial Department, the town of Bándra is declared to have been plague-infected from 11th February 1920 to 1st June 1920, both days inclusive.

C. S. CAMPBELL,
Thána, 1st July 1920. District Magistrate, Thána.

BY COLLECTOR OF CUSTOMS.

No. *R. S. R.*-3302.—In exercise of the powers conferred by section 137 (a) of the Sea Customs Act VIII of 1878, as amended by Act IV of 1914, the Collector of Customs, Bombay, hereby prescribes as a permanent measure the following form of shipping bill (which was tentatively introduced in September 1919) for dutiable goods assessed on a tariff valuation (such as raw hides and skins) in part supersession of the form of shipping bill for dutiable goods prescribed by the Commissioner of Customs, Salt, Opium and Abkári, Bombay, under Notification No. 3800, dated 6th July 1906, and shown as form No. 31 at page 402 of the Rules and Notifications under the Sea Customs Act, 1878 (corrected upto December 1918).

SHIPPING BILL FOR DUTIABLE GOODS.

Dalal's No. *Signature.*

Port Bombay. Exporter's Name_____ Address_____

Name of Vessel.	Masters or Agents.	Colours.	Port at which goods to be discharged.

Packages.		Details of Goods to be given separately for each Class or Description.										Remark.
Number and Description.	Marks and Numbers.	Quantity.		Description.	Real Value as defined in the Sea Customs Act.		Tariff Value.		Duty.		Country of final destination.	
		Unit.	Amount.		Rate.	Amount.	Rate.	Amount.	Rate.	Amount.		
						Rs. a. p.		Rs. a. p.		Rs. a. p.		

Enterer No. 192 .

No.

Cashier.

Let Export after examination and weighment.

Assistant Collector of Customs.

I/We hereby declare the particulars given above to be true.

Bombay,_____ 192 .

Signature of Exporter or his authorised Agent.

N.B.—Export Shipping Bills shall be presented by shippers in duplicate.

The original of these will be taken with the first boat load of each consignment to the ship and delivered to the master who will keep it until the lading of the vessel is completed, and at the time of applying for Port Clearance deliver all such Export Shipping Bills, duly endorsed, to his having received on board the quantity covered by these bills, with the Export Manifest in duplicate as usual.

The duplicate will remain in the Custom House.

Vessel's name may be altered .

Fee one Rupee.

192 . Assistant Collector.

Fee received.

Cashier.

Vessel's name may be altered.

Fee one Rupee.

192 . Assistant Collector.

Fee received.

Cashier.

After check with the original entry for

Fresh one may be granted for the portion shut out or not shipped.

Fee one Rupee.

192 . Assistant Collector.

No.

FOR MEASUREMENT AT BUNDER AND COLLECTION OF MEASUREMENT FEE.

Bombay, 192 . Rs. a. p.

Measurement Fee on bales levied ... ...

(Signed.)

Measurement Fee Clerk.

Contents received on board.

(Signature)

Master of the Vessel.

New Custom House, Bombay, 2nd July 1920.

G. S. HARDY,
Acting Collector of Customs.

BY COLLECTOR.

PROCLAMATIONS.

No. *M. E. D.*—In exercise of the power conferred by section 6 of the Bombay Village Sanitation Act I of 1889, the Collector of Belgaum hereby directs that, unless a proclamation be hereafter issued to the contrary, Part II of the said Act shall, on and from the 1st day of October 1920, being not less than two months from the date of publication of this proclamation, extend to the village of Jugal in the Athni Táluka of the Belgaum District.

Any objection which any inhabitant of the said village may desire to make to the extension of Part II of the said Act to the said village will, if submitted to the Collector not later than one month before the said date hereinbefore specified, be received and considered.

No. *M. E. D.*—In exercise of the power conferred by section 6 of the Bombay Village Sanitation Act I of 1889, the Collector of Belgaum hereby directs that, unless a proclamation be thereafter issued to the contrary, Part II of the said Act shall, on and from the 1st day of October 1920, being not less than two months from the date of publication of this proclamation, extend to the village of Ankle in the Chikodi Táluka of the Belgaum District.

Any objection which any inhabitant of the said village may desire to make to the extension of Part II of the said Act to the said village will, if submitted to the Collector before the said date hereinbefore specified, be received and considered.

G. L. MACGREGOR,
Belgaum, 29th June 1920. Collector of Belgaum.

BY THE RESIDENT AT BARODA.

No. 8024.—In exercise of the powers conferred by section 5, sub-section (*1*), and section 6 of the Bombay District Police Act, 1890 (Bombay Act IV of 1890), as applied to the Cantonment of Baroda by the Notification of the Government of India in the Foreign Department No. 162-*I.B.*, dated the 28th January 1913, the Resident at Baroda is pleased to appoint the Deputy Inspector General of Police, Northern Range, to be Deputy Inspector General of Police for the said Cantonment.

C. J. WINDHAM, Lieut.-Colonel,
Dated Baroda, 2nd July 1920. Resident at Baroda.

BY THE REGISTRAR, CO-OPERATIVE SOCIETIES, BOMBAY PRESIDENCY.

No. 2980.—Under section 9 of the Co-operative Societies' Act (II of 1912), the Registrar hereby notifies that the Párola Co-operative Cotton Manufacturing Society, Limited, at Párola, táluka Párola, district East Khándesh has been registered.

No. 2981.—Under section 9 of the Co-operative Societies' Act (II of 1912), the Registrar hereby notifies that the Laxmi Dahivádi Shri Laxmi Devi Agricultural Co-operative Credit Society, Unlimited, at Laxmi Dahivádi, táluka Sángola, district Sholápur, has been registered.

Poona, 30th June 1920.

No. *S. R. A. B. N.*-8.—Having received information that a dispute exists between the Managing Committee of the Malegaon Co-operative Credit Society on the one part and

Principal	Sureties
1 Keshav Pandurang Kulkarni	1 Narayan Tukaram Karande 2 Ramling Tuka Patane, deceased—heirs, brother, Shivaling Tuka Patane and son, Bhimaji Ramling, minor, guardian mother Parvati kom Ramling

on the other part, the Registrar hereby appoints Mr. R. M. Sane, Divisional Honorary Organiser, Co-operative Societies, Bársi, to be sole arbitrator of the dispute under Rule 29 of the Bombay Co-operative Societies Rules, 1919, published under Notification No. 4358, dated 30th April 1919.

No. *S. R. A. B. N.*-9.—Having received information that a dispute exists between the Managing Committee of the Chickerur Co-operative Credit Society on the one part and

Principal	Sureties
1 Murudappa Huchappa Chanchi	1 Veerappa Swadeppa Yanni 2 Chanveerappa Ajjappa Yanni

on the other part, the Registrar hereby appoints Mr. Devaji Narayan Nadgir, Assistant Honorary Organiser, Co-operative Societies, Hirekerur, to be sole arbitrator of the dispute under Rule 29 of the Bombay Co-operative Societies Rules, 1919, published under Notification No. 4358, dated 30th April 1919.

No. *S. R. A. B. N.*-10.—Having received information that a dispute exists between the Managing Committee of the Moratgi Co-operative Credit Society on the one part and

Principal	Sureties
1 Prabhaya Nirwaneya	*Nil*

on the other part, the Registrar hereby appoints Mr. D. R. Kale, Honorary Organiser, Co-operative Societies, Bagalkot, to be sole arbitrator of the dispute under Rule 29 of the Bombay Co-operative Societies Rules, 1919, published under Notification No. 4358, dated 30th April 1919.

No. *S. R. A. B. N.*-11.—Having received information that a dispute exists between the Managing Committee of the Hubli Urban Co-operative Credit Society on the one part and

Principals	Sureties
1 Chinnappa Dharnappa Sooji	1 Ramrao Annarao Deshpande
2 Diwansab Modinsab	1 Abdulsab Sayadjansab
	2 Sayadalli Hajaratsab
3 Yellappa Annappa Benagi	1 Shatteppa Bharmappa
	2 Davalappa Yellappa
	3 Rama Durgappa
	4 Choodamani Yellappa
4 Sheik Shabas valad Sheik Modin	1 Krishnaji Balaji
	2 Veerbhadrappa Somappa
5 Maliksab Hajaratsab Jakati	1 Veerbhadrappa Irappa Karjigi
6 Khadirsab Umarsab Kittor	1 Khadirsab Hafizsab
	2 Haidarsab Hashimsab
	3 Jalalsab Jamalsab

on the other part, the Registrar hereby appoints Mr. S. P. Kumbhakon, Medical Practitioner, Hubli, to be sole arbitrator of the dispute under Rule 29 of the Bombay Co-operative Societies Rules, 1919, published under Notification No. 4358, dated 30th April 1919.

No. *S. R. A. B. N.*-12.—Having received information that a dispute exists between the Managing Committee of the Gokak Urban Co-operative Credit Society on the one part and

Principals	Sureties
1 Tavanappa Irappa Bujbal	1 Subbarao Santaram Mongalkar
	2 Yeshwant Bhaoo Adike.
2 Kashibai kom Rachaya Hatti	*Nil*

on the other part, the Registrar hereby appoints Mr. Nanappa Ramappa Mugdum, Gokak, to be sole arbitrator of the dispute under Rule 29 of the Bombay Co-operative Societies Rules, 1919, published under Notification No. 4358, dated 30th April 1919.

No. *S. R. A. B. N.*-13.—Having received information that a dispute exists between the Managing Committee of the Selgi Group Co-operative Credit Society on the one part and

Principal	Sureties
1 Siddappa Dharmu Chougule	*Nil*

on the other part, the Registrar hereby appoints Mr. M. R. Godbole, Honorary Organiser, Co-operative Societies, Arjunsonde, to be sole arbitrator of the dispute under Rule 29 of the Bombay Co-operative Societies Rules, 1919, published under Notification No. 4358, dated 30th April 1919.

No. *S. R. A. B. N.*-14.—Having received information that a dispute exists between the Managing Committee of the Hulekal Co-operative Credit Society on the one part and

Principals	Sureties
1 Dewappa Venkappa	1 Subraya Timmappa Hegde
	2 Sitaram Timmappa Hegde
2 Narayan Shivbhat	1 Subraya Timmappa Hegde
	2 Vishweshwar Venkabhat, deceased

on the other part, the Registrar hereby appoints Mr. S. N. Keshwain, Honorary Organiser, Co-operative Societies, Sirsi, to be sole arbitrator of the dispute under Rule 29 of the Bombay Co-operative Societies Rules, 1919, published under Notification No. 4358, dated 30th April 1919.

No. *S. R. A. B. N.*-15.—Having received information that a dispute exists between the Managing Committee of the Timmapur Co-operative Credit Society on the one part and

Principals	Sureties
1 Somaninga Balappa	1 Shivappa Rudrappa
	2 Basappa Irappa
2 Basappa Irappa Yadav	1 Somaninga Balappa
	2 Shivappa Rudrappa
3 Mallangouda Fakirgouda	1 Mallappa Irappa
	2 Rudragouda Siddangouda

Principals	Sureties
4 Gangappa Bhimappa	1 Basappa Ghatigeppa
	2 Bhimappa Yellappa
5 Do.	1 Gangangouda Adiveppagouda
	2 Malappa Irappa
6. Veerbhadrappa Ningappa	1 Ramappa Sakareppa
	2 Bhimangouda Ningangouda

on the other part, the Registrar hereby appoints Mr. S. C. Godhi, Honorary Organiser, Co-operative Societies, Dhárwár, to be sole arbitrator of the dispute under Rule 29 of the Bombay Co-operative Societies Rules, 1919, published under Notification No. 4358, dated 30th April 1919.

Poona, 1st July 1920.

No. *S. R. A. B. N.*-16.—Having received information that a dispute exists between the Managing Committee of the Agri Co-operative Credit Society on the one part and

Principals	Sureties
1 Khandu Dharma Thakur	1 Kamalya Janu Thakur
	2 Hira Naoji Thakor
	3 Tukaram Ganu Mhatre
	4 Govind Maya Thakur
2 Narayan Mahadu Thakur	1 Naga Mahadu Thakur
	2 Tukaram Naga Patil
3 Tukaram Ganu Mhatre	1 Marya Maya Thakur
	2 Khandu Dharma Thakur
4 Ambaji Tukaram Patil	1 Uma Ambaji Mhatre
	2 Mahadeo Arjun Mhatre
5 Ragho Dhondo Gaykar	1 Dharma Mahadu
	2 Jayaram Kamalya

on the other part, the Registrar hereby appoints Ráo Sáheb H. V. Rajwadkar, J. P., Lower Kolába, to be sole arbitrator of the dispute under rule 29 of the Co-operative Societies Rules, 1919, published under Notification No. 4358, dated 30th April 1919.

No. *S. R. A. B. N.*-17.—Having received information that a dispute exists between the Managing Committee of the Igatpuri Co-operative Credit Society on the one part and

Principals	Sureties
1 J. A. Danohoo Guard	1 D. Rajgopal Ayar
	2 A. T. Stewart
2 R. Wilson Ghat Guard	1 C. H. Smyth
3 Ramchandra Dhondi Sonar	1 Anant Abaji Bedarkar
	2 Baburao Savalaram
4 Narayan Janku Sonar	1 Anant Abaji Bedarkar
	2 Ganpat Abaji Bedarkar

on the other part, the Registrar hereby appoints K. N. Naik, Esq., Igatpuri, to be sole arbitrator of the dispute under rule 29 of the Co-operative Societies Rules, 1919, published under Notification No. 4358, dated 30th April 1919.

No. *S. R. A. B. N.*-18.—Having received information that a dispute exists between the Managing Committee of the Udhat Co-operative Credit Society on the one part and

Principals	Sureties
1 Mahadu Bhau Powar	
2 Aba Bhao Powar	
3 Bapu Gopala Mahar	
4 Rajaram Bapu Chavan, deceased, heir Bapu Babaji Chavan	
5 Pandu Balku Chavan	1 Ganu Parvati Chavan
	2 Sakharam Raghu Chavan
6 Bala Vithu Aglave	
7 Tukaram Hari Thorat	
8 Saguna kom Bayaji Thorat	
9 Bayaji Bali Gholap	1 Venkatesh Keshav Deshpande
10 Tukaram Hari Sonar	
11 Ganu Yesu Ramoshi	
12 Ananda Nana Thorat	

on the other part, the Registrar hereby appoints Mr. S. V. Karandikar, Pleader, Bárámati, to be sole arbitrator of the dispute under Rule 29 of the Co-operative Societies Rules, 1919, published under Notification No. 4358, dated 30th April 1919.

No. *S. R. A. B. N.*-19.—Having received information that a dispute exists between the Managing Committee of the Sirsi Urban Co-operative Credit Society on the one part and

Principals	Sureties
1 A. B. Vass	1 Satyanarayan Sheshgirirao
2 Mahableshwar Narasinha	1 Timmaya Veerappa
	2 Narayan Venkappa

Principals	Sureties
3 Hari Ramchandra Patwardhan, deceased, heirs Nilkanth Ramchandra and Gangadhar Ramchandra	1 Basappa Chennappa
4 Narayan Vithoba Bhawani	1 Abri Ramkrishna Hegde
5 Gabril Costaos Alfanso	1 Laxman Gopalrao 2 Shivarao Keshavarao
6 Abram Lima, deceased, heir Mersibai Lima	1 Phillip D' Costa 2 Sadashiv Subrao Vaidya
7 Irappa Shivappa	1 Ramkrishna Ganeshrao 2 Bashetteppa Veerbhadrappa
8 Subrai Tai Kamaxi	1 Irappa Shivappa 2 Shidlingappa Phakirappa 3 Subraya Ramchandra
9 Narayan Venkappa	1 Subraya Ganapati Hegde 2 Timmaya Veerappa
10 Lawrence Gostu Fernandez	1 Sheik Hamidsab Abdulkhadir 2 Yavjin Francis D' Costa

on the other part, the Registrar hereby appoints Rão Sáheb P. N. Pandit, Sirsi, to be sole arbitrator of the dispute under Rule 29 of the Bombay Co-operative Societies Rules, 1919, published under Notification No. 4358, dated 30th April 1919.

OTTO ROTHFELD,
Registrar, Co-operative Societies, Bombay.

Poona, 3rd July 1920.

BY THE REGISTRAR OF COMPANIES AND SECRETARY, AUDITORS' COUNCIL, BOMBAY.

No. 1719.—List of persons holding Unrestricted Certificates from the Government of Bombay under section 144 of the Indian Companies Act, 1913 :—

Serial No.	Name and Address.	Duration.	Dates of	
			Issue or commencement.	Expiry.
1	Mr. Shapurji Bomanji Billimoria, Jaifalwadi, Tardeo, Bombay.	Permanent ...	27th October 1914 ...	.....
2	,, Bapuji Pestonji Wadia, 38, Hill Road, Bándra.	Do. ...	4th August 1916 ...	.....
3	,, Framroz Sorabji Augra, Solakoti Building, Grant Road, Bombay.	Do. ...	25th May 1918 ...	.....
4	,, Bharat K. S. Aiyer, 211, Girgaon Back Road, Bombay.	Do. ...	8th June 1918 ...	.....
5	,, Kaikhosru Nusserwanji Chandabhoy, B.A., Master Mansion, Chowpaty, Bombay.	Do. ...	27th July 1918 ...	.....
6	,, Hormusji Dinshaw Jassoobhoy, Palli Hill, Bándra.	Do. ...	Do. ...	.....
7	,, Dorabji Hormusji Ashburner, B.A., 105, Cumbala Hill, Bombay.	Do. ...	30th September 1918.	.....
8	Khán Bahádur Jamsetji Ardeshir Dalal, M.A., LL.B., 105, Cumbala Hill, Bombay.	Do. ...	12th October 1918 ...	.....
9	Mr. Chandulal Harkisondas Sopariwalla, Sandhurst Road (Office, 21, Meadows Street), Bombay.	Do. ...	13th January 1919 ...	.....
10	,, Minocher Shapurji Joshi, B.Com., G. D. A., 113, Esplanade Road, Bombay.	Do. ...	25th October 1919 ...	.....
11	,, Erach Jamshedji Dastur, B.Com., G. D. A., Opposite High School, Broach.	Do. ...	Do. ...	.....
12	,, Hoshang Navroji Mehta, B.Com., G. D. A., 19, Panchayat Street, Fort, Bombay.	Do. ...	Do. ...	.....
13	,, Bhagwanlal Kashanlal Gandhi, B.Com., G. D. A., 2927, Mandvi Street, Ahmedabad.	Do. ...	Do. ...	.....
14	,, Nariman Ruttonji Paymaster, B.Com., G. D. A., 151, Chandanwadi, Bombay.	Do. ...	Do. ...	.....
15	,, Joyshanker Amritlal Gandhi, B.Com., G. D. A., 57, Kalupur Road, near Fernandes Bridge, Ahmedabad.	Do. ...	Do. ...	.....
16	,, Phirozshah Manockji Modi, B.Com., G. D. A., Ahmed Building, Lamington Road, Bombay.	Do. ...	Do. ...	.....
17	,, Ramanlal Govindlal Shah, G. D. A., 759, Sankdi Sheri, Ahmedabad.	Do. ...	14th November 1919 ...	.....
18	,, Apaji Bawaji Amin, G. D. A., Pathikashram, Girgaum, Bombay.	Do. ...	Do. ...	.....
19	,, Chaturbhai Shankerbhai Patel, G. D. A., Empress Mills, Nagpur.	Do. ...	Do. ...	.....
20	,, Manibhai Ishwarbhai Patel, G. D. A., Kanta Building, Kalbadevi Road, Bombay.	Do. ...	Do. ...	.....
21	,, Papanasam Narayanswami Swaminatham Aiyar, Mount Road, Madras.	Do. ...	9th June 1920 ...	.....

List of persons holding Restricted Certificates from the Government of Bombay under section 144 of the Indian Companies Act, 1913 :—

Serial No.	Name and Address.	Duration.	Dates of	
			Issue or commencement.	Expiry.
1	Mr. Nusserwanji Bapuji Tachukra, Bapoo Lodge, Club Road, Byculla, Bombay.	Permanent ...	6th August 1914 ...	.....
2	,, Rustomji Kershaspji Modi, 222, Naigaon Cross Road, Dádar, Bombay.	Do. ...	2nd December 1914...	.....
3	,, Ratanji Rustomji Mehta, May House, 3rd Floor, Princess Street, Bombay.	Do. ...	Do. ...	.....
4	,, Fardunji A. Cursetji Fardunji, Waudby Road, Bombay, No. 1.	Do. ...	22nd December 1914 .	.....
5	,, Rustomji Edalji Mistry, 75—77, Kawasji Patel Street, Bombay.	Do. ...	Do. ...	.....
6	,, Devidas Vithaldas, Kumbhartukda, Bombay .	Do. ...	4th February 1915 ...	.....
7	,, Nusserwanji Cursetji Chinai, 261, Karanjia Building, Grant Road, Bombay.	Do. ...	Do. ...	.....
8	,, Merwanji Hormusji Nicholson, Gundawali, near Andheri, in the Thána District.	Do. ...	15th February 1915...	.....
9	,, Cursetji Cooverji Modi, Palli Hill, Bándra ...	Do. ...	Do. ...	.....
10	,, Moroba Narayen, 3, Churny Road, Bombay .	Do. ...	16th March 1915 ...	.....
11	,, Bhaidas Itcharam Resumwalla, 1—3, Pinjrapole, Girgaon Back Road, Bombay.	Do. ...	26th March 1915 ...	.....
12	,, Nusserwanji Sorabji Jamsetji, New Churny Road, Bombay.	Do. ...	12th April 1915 ...	.....
13	,, John Edward Aspinwall, 24, Elphinstone Circle, Bombay.	Do. ...	Do. ...	.....
14	,, Francis Leslie MacAfee, B.A., Colaba, Bombay.	Do. ...	24th April 1915 ...	.....
15	,, Nagindas Pranjiwandas Mehta, Hira House, Sandhurst Road, Bombay.	Do. ...	27th April 1915 ...	.....
16	,, Rustomji Nusserwanji Mehta, Dadar (Office at 8, Tamarind Lane, Bombay).	Do. ...	6th May 1915 ...	.....
17	,, Krishnanath Ambernath Kirtikor, Pirbhoy Building, Sandhurst Road, Girgaon, Bombay.	Do. ...	11th May 1915 ...	.....
18	,, Nowroji Fakirji Damania, Damania Building, Khetwady, Bombay.	Do. ...	14th May 1915 ...	.....
19	,, Manockji Hormusji Davar, 49, Nepean Sea Road, Bombay.	Do. ...	4th June 1915 ...	.....
20	,, Dwarkadas Lalji Saraya, c/o Messrs. Mulji Jetha & Co., Royal Insurance Building, Church Gate Street, Bombay.	Do. ...	15th May 1916 ...	.....
21	,, Govind Krishna Mudebihalkar, Sholápur ...	Do. ..	7th July 1916 ...	.....
22	,, Bahmanji Edulji Punegar, Chhotani Building, Grant Road, Bombay.	Do. ...	29th November 1916 .	.....
23	,, Kaikhoshru Dinsha Sethna, 14, Humam Street, Bombay.	Do. ...	20th March 1917 ...	.....
24	,, Jiwaji Krishna Parulker, Palao Road, Thakurdwar, Bombay.	Do. ...	9th May 1917 ...	.....
25	,, Sorabji Cursetji Wadia, Mahim Bazar Road, Bombay.	Do. ...	Do. ...	.....
26	,, Chunilal Harkisandas Sopariwala, 2, Bhatwadi Lane, Girgaon (Office at 21, Meadows Street), Bombay.	Do. ...	1st May 1918 ...	.....
27	,, Barjor Pestonji Gharda, Tottie Terrace, Lamington Road, Bombay.	Do. ...	Do. ...	.....
28	,, Maneklal Amulakhrai Mehta, 21, Church Gate Street, Fort, Bombay.	Do. ...	25th May 1918 ...	.....
29	,, Sorab Framji Tity, Bottlewala Villa, Sleater Road, Grant Road (Office 291, Hornby Road, Fort), Bombay.	Do. ...	24th July 1918 ...	.....
30	,, Desai Mohonlal Amratlal, Khatripole, Richey Road, Ahmedabad.	Do. ...	25th October 1919 ...	.....
31	,, Dattatraya Narayan Sahasrabudhe, Kasba Peth, Sholápur.	Do. ...	Do. ...	.....
32	,, Tribhowandas Pranjiwandas Ruwalla, c/o Messrs. Narandas Rajaram & Co., Ballaji Road, Surat.	2 years ...	13th July 1918 ...	12th July 1920.
33	,, Jehangir Dhunjibhoy Hormusji Wadia, c/o Mr. C. B. Daruwalla, Cama Street, Fort, Bombay.	Do. ...	26th February 1919 .	25th February 1921.
34	,, Bomonji Burjorji Master, Karáchi ...	Do. ...	27th April 1919 ...	26th April 1921.
35	,, Sorabji Jamsetji Patel, Nuserwanji Petit Building, 15 Rope Walk Lane, Bombay.	Do. ...	Do. ...	Do.
36	,, Pascoal Francis Menezes, Strachan Road, Karáchi.	Do. ...	6th May 1919 ...	5th May 1921.
37	,, Keshavlal Hirachand Patel, Viramgám ...	Do. ...	1st June 1920 ...	31st May 1922.
38	,, Nathalal Lallubhai Vakilna, Haripura, Bhawaniwad, Surat.	Do. ...	22nd February 1919...	21st February 1921.
39	,, Sadashiv Atmaram Sharangdhar, 53, Meadows Street, Fort, Bombay.	Do. ...	24th April 1919 ...	23rd April 1921.
40	,, Nagindas Amulakhrai Adatia, 21, Church Gate Street, Fort, Bombay.	Temporary* ...	25th May 1920 ...	.....

* The period for which this certificate is to be granted is under consideration of Government.

H. C. B. MITCHELL,
Registrar of Companies and Secretary, Auditors' Council.

Bombay, 29th June 1920.

No.	District and Táluka Headquarter.	Name of the staple.	
	Belgaum.	*Jowári.* S. ch.	*Bájri.* S. ch.
1	Belgaum ...	7 1	6 13
2	Khánápur ...	6 9	...
3	Bail Hongal (Sampgaon) ...	6 9	6 2
4	Saundatti (Parasgad) ...	6 1	6 8
5	Gokák ...	6 13	6 9
6	Chikodi ...	7 4	6 12
7	Hukeri ...	6 13	6 13
8	Athani ...	8 5	9 2
	Bijápur.		
1	Bijápur ...	8 7	7 14
2	Indi ...	9 1	7 1
3	Sindgi ...	9 6	9 15
4	Bágevádi ...	7 6	...
5	Muddebihál ...	6 12	7 3
6	Bágalkot ...	7 3	7 0
7	Bádámi ...	6 13	6 8
8	Hungund ...	7 1	5 3
	Dhárwár.	*Jowári.* S. ch.	
1	Dhárwár ...	6 13	
2	Hubli ...	6 14	
3	Kalghatgi ...	6 6	
4	Shiggaon (Bankápur) ...	7 14	
5	Hángal ...	6 13	
6	Hirekerur (Kod) ...	9 12	
7	Ránebennur ...	7 4	
8	Háveri (Karajgi) ...	7 6	
9	Gadag ...	6 12	
10	Navalgund ...	6 3	
11	Ron ...	6 15	

No.	District and Táluka Headquarter.	Name of the staple.
	Thána.	*Rice.* S. ch.
1	Thána (Sálsette) ...	5 0
2	Kalyán ...	4 10
3	Murbád ...	4 12
4	Sháhápur ...	3 10
5	Bhiwandi ...	4 7
6	Bassein ...	5 3
7	Váda ...	4 9
8	Pálghar (Máhim) ...	6 3
9	Dáhánu ...	4 5
	Kolába.	
1	Alibág ...	4 12
2	Panvel ...	4 9
3	Karjat ...	4 6
4	Pen ...	4 6
5	Roha ...	5 2
6	Mángaon ...	5 12
7	Mahád ...	5 4
	Ratnágiri.	
1	Ratnágiri ...	4 13
2	Vengurla ...	5 2
3	Málwan ...	5 0
4	Devgad ...	4 14
5	Rájápur ...	5 3
6	Devrukh (Sangameshwar) ...	4 9
7	Chiplun ...	5 0
8	Khed ...	4 10
9	Dápoli ...	4 13
	Kánara.	
1	Kárwár ...	4 6
2	Ankola ...	4 8
3	Kumta ...	5 3
4	Honáwar ...	5 6
5	Haliyál ...	4 12
6	Yellápur ...	5 5
7	Sirsi ...	4 8
8	Siddápur ...	5 1

Poona, 6th July 1920.

G. F. KEATINGE,
Director of Agriculture.

REVENUE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 6th July 1920.

No. *E. Misc.*—The following notice by the Board of Examiners, Calcutta, is republished :—

"QUALIFIED URDU TEACHERS.

ABBOTTABAD.

M. Q. Rahmat Ullah Khan, B.A.—C/o M. Ramzan & Sons, Abbottabad.

ALLAHABAD.

M. Shaikh Mohammad Ismail—South Malaka, Allahabad.
M. Syed Mazhar-ul-Husain—253A, Mohtashim Ganj, Allahabad.
M. S. Athar Husain Jafari, Head Maulavi, A. P. Mission High School, 257 Chak, Allahabad.
*M. Mohd. Ibrahim, Persian Teacher, Government High School, 38, Kydganj, Allahabad.

AMBALA.

M. Mohd. Akbar Khan Haidari—The Oriental Lodge, Ambala.
M. Zafarullah Khan Haidari—Oriental Lodge, Ambala.
M. Chhoto Lal—Lalkurti Bazar, Ambala.
M. Jawala Parshad, Regimental Munshi, Lalkurti Bazar.
M. Gulam Qadir, Karimullah's Compound, near H. M. High School, Ambala Cantonment.
M. Mohomed Khalil, Urdu Instructor, Mohalla Maimaran, Ambala City.
*M. M. Muzaffar Hamid Faruqi—Munshi Rasul Bakhsh Compound near Kali Bari.
*M. Rahmat Khan—Mir Munshi, Sadar Bazar, Ambala.

AMRITSAR.

M. Mihruddin,—C/o Messrs. Karamdin Brothers, Hall Bazar, Amritsar.
M. K. R. Mehta—Regimental Munshi,—1st F. S. Garrison Battalion, Somerset Light Infantry, Amritsar.
M. Abdul Hamid, C/o Dr. Sheikh Meraj-ud-Din, Chief Sanitary Inspector.

ASANSOL.

M. Shukh Deo Lal, 44, Bastin Bazar, Asansol.

AMROHA.

M. Khwaja Amir Ahmad Ansary, Government High School, Amroha.

BANGALORE.

M. Ghulam Ahmed Sahib—58, Dispensary Road, Bangalore (Cantonment).

BANNU.

M. Mul Chand Khurana, Munshi Alim—Pensioner, Bannu.

BAREILLY.

M. Hafizuddin Khan, B.A., Aqab Kotwali, Bareilly.
M. Basheer Ahmad—Bazaria Inayatganj (Old City).
M. Hadiyar Khan, Old City Sailani, Bareilly.
M. Syed Sharafat Ali, 313, Sadar Bazar, Bareilly Cantonment.
M. Hafiz Abdul Aziz, 313, Sadar Bazar, Bareilly Cantonment.

BARRACKPORE.

M. Nisar Ahmed Khan—89, Baker Mahal.

BELGAUM.

Saiyid Mustafa, Kamat Galli.

BELLARY.

Mir Mahmud Husain, 76, Tank Bund, Bellary.

BENARES.

M. Farzand Ali Khan—Regt. Munshi, C/o Dr. Abdul Karim Kammi, 11/36, Qasai Muhulla, Orderly Bazar.

BOMBAY.

M. Ghulam Murtaza Beg—668, Parel Road, Byculla, Bombay.
Mr. H. M. Anwar—Karelwadi, Thakurdwar Road, Post No. 2, Bombay.
Mr. Musa Younus Hakim, Mustafa Lodge, Antop Hill, Matunga, Bombay.
*Mr. Mohd. Shafi Ahmad Mazhari, M.A., 668, Parel Road, Byculla, Bombay.

BUDAUN.

Mr. M. Abdul Salam—Birhampur, Budaun.
M. Sami Uddin Qadri—C/o M. Hamiduddin, Maulvi Tola, Budaun, U. P.

CALCUTTA.

M. A. M. F. Wahhab—Librarian, Calcutta Madrassah, 14, Zakaria Street, Calcutta.
M. A. M. Ubaidur Rashid, B.A.—4, Korabardar Lane, P. O. Wellesley, Calcutta.

M. Abdul Badi—5, Ramsanker Roy Lane, Calcutta.
M. Abdul Habib Khan, 12, Jamadar Khan Lane, Balligunge.
M. Abdul Karim Nashtar, 8, Jamadar Khan Lane, Balligunge.
M. Abdul Wajid—106, Harrison Road, Calcutta.
M. Akmal Ali Akmal, 25, Nur Ali Lane, P. O. Entally.
M. Azherus Sadain, Teacher, Calcutta Madrasah, 138/1, Karaya Road.
M. Azizun Nabi Khan, 27, Karaya Bazar Road, Balligunge, Calcutta.
*M. Badruddin Ahmed, B.A.—3, Elliot Lane, Calcutta.
M. Badru-z-Zaman—212/1, Linton Street, Calcutta.
M. Daliluddin Ahmed—41, Ice Factory Lane, Entally.
M. Habibun Nabi Khan Saulat, 88/1, Baitak Khana Road, Amherst Street P. O.
M. Husain Mirza, 4/1, Collin Lane.
†M. Mirza S. M. K. Sultan, B.A., M.F., 11, Colootolla Street, Calcutta.
M. Mohd. Aazam, 19, Tilzala 1st Lane, P. O. Balligunge, Calcutta.
M. Mohd. Gholam Kibriya Ibrat—17/1, Noorallah Doctor's Lane, Balligunge Road, Calcutta.
*M. Mohd. Hassan Jafri, 41, Gardner Lane, Entally P. O.
M. Mohd. Israil Khan, 5, Doctor Karam Hossain Lane, Balligunge.
M. Mohd. Muslim, 12, Damzen's Lane, Chinapara.
M. Mohd. Quasim Khan, 7, Agha Mehdi Street.
M. Mohd. Qurban Ali Asri, 7, Onrait 1st Lane, Entally P. O.
M. Nyzamuddin, 12, Damzen's Lane, Chinapara.
M. Raza Ali Wahshat, M.R.A.S.—2/1/2, Tiljala 1st Lane, Balligunge, Calcutta.
M. S. E. Haque, 41, Gardner Lane, Entally, P. O.
M. S. M. Yunus, Baker Hostel, Calcutta Madrasah, Calcutta.
M. Shahabuddin Ahmad Siddiqi—41, Gardner Lane, Entally P. O., Calcutta.
*M. Syed Abu Zafar—36, European Asylum Lane, Calcutta.
M. Syed Hamiduddin Ahmed—17-C, Elliott Hostel, Wellesley Sqr., Calcutta.
M. Syed Nawab Ali—11, Colootolla Street, Calcutta.

CAWNPORE.

M. S. Abdul Ghani—Regimental Munshi, Garrison Battalion, Royal Irish Rifles.
M. S. M. Aminuddin, Regimental Munshi, 11th Machine Gun Battalion.
M. Sheikh Abdul Rabb, Regimental Munshi, 117th Battery, Royal Field Artillery.

DELHI.

*M. Aziz-ur-Rahman (of Delhi)—Regimental Munshi, The Fort, Delhi.

Khan Sahib M. A. Khan Haidari, Akbar Manzil.
†M. H. A. Fakhrie, Oriental Professor, Akbar Manzil.

DEHRA DUN.

*M. Aziz Mohammad Khan Afridi "Jarih" (Lucknow) 2/A, New Road.
M. Rashiduddin Ahmed Khan, of Patna, 2/A, New Road.

FEROZEPORE.

M. Suraj Narain, B.A.—Kabari Bazar, Ferozepore.
M. Harnam Das—Headmaster, Malwa Khalsa School, Ferozepore City.

HAZARA.

M. Syed Mohammad, B.A. (Cal.)—near Civil Dispensary, Mansehra Dist., Hazara.

HAPUR.

M. Aftab Ali, Mohalla Kaziwara, Hapur, Dt. Meerut
M. S. Khurshed Ali, Mohalla Kaziwara, Hapur, P. O., District Meerut (U. P.).

HISSAR.

M. M. I. Jan Bukhari, C/o Booking Clerk, Railway Station, Biwani District, Hissar.

HYDERABAD (DECCAN).

M. Jamaluddin—Revenue Secretariat, H. E. H. the Nizam's Government, Hyderabad.

JHANSI.

*M. Mohd. Sadiq Ali, 39, Orchha Gate, Jhansi.
M. Abdullah Khan—Officers' Munshi, Sadar Bazar, behind Kotwali.
M. Nirmal Prasad Jain, Sadar Bazar.

JHELUM.

M. Thakur Das Pahwa—Officers' Munshi, Jhelum.
M. Chandan Khan, Officers' Munshi, Phurianwala Bazar, Jhelum.

JUBBULPORE.

M. Abdul Rahim—Regimental Munshi, 1/4th Royal West Kent Regiment, Sadar Bazar, Jubbulpore.
M. Mohd. M. Haque, Officers' Munshi, C/o Nisar Ali Shah's Garden, Narbadda Road, Jubbulpore Cantonment.
Mr. Mahomed Zahid Khan, C/o Hakim Mahomed Hayat Khan, General Merchant, Sadar Bazar, Jubbulpore.
M. No. 534 Nk. Ghaus Ali Shah, School Master, 2-76th Punjabis, Jubbulpore.

JULLUNDUR.

M. Karam Chand—C/o Jacki Mull & Sons, Sadar Bazaar, Jullundur Cantonment.
M. Dharm Lal—C/o Oriental Book Depôt, Jullundur.

KARACHI.

M. Anandram Thadamal—Regimental Munshi, Norfolk Regiment, Garrikhata, Karachi.
M. Mukhtar Ahmad, Bari Bazar, Camp Karachi.

KASAULI.

M. Anand Sarup—Depôt Munshi, Kasauli (summer only).

KOHAT.

*M. Lal Muhammad Qureshi, Officers' Munshi, C/o Head Master, A. V. M. Islamia School, Kohat.

KOLHAPUR.

Pt. Vasudeo Damodar Kulkarni—112, Shahupuri, Kolhapur.

LAHORE.

M. Sham Lal Bhargava—Officers' Munshi, Sadar Bazar, Lahore Cantonment.
M. Mohd. Ishaq—Regimental Munshi, Bengali Mohalla, Sadar Bazar, Lahore Cantonment.
M. Muhammad Din, clerk, Signal Engineer's Office, Lahore.
M. Abdur Rahman Ahmedi, Head Clerk, No. 1, Base Depôt. Medical Stores, Lahore Cantonment.
M. Abdul Huq., C/o M. Abdul Hamid, Professor, Government College, Lahore.
M. Brahmanand Aggarwal, Aggarwal Asram, Room No. 47, Lahore.
M. Hakim Rashid Ahmad Khan, C/o Khan Bahadur N. Mohd. Nasiruddin Khan, Rais and Judge (Rtd.), Lahore.
M. Abdul Hakim Khan, Nishtar, Arriaz.
M. Aulad Ali Gilani, B.A., M.F., H.P., Miran Shah Lane, Taksali Gate.
M. Murtaza Ahmad Khan, Akhgar, Durrani, Rewas Hostel.
M. Mohd Khalilur Rehman Sabri, Bhati Gate, Noor Mohalla, Lahore.
M. M. Waris Ali Khan 'Waris', Central Training College, Lahore.

LUCKNOW.

M. Abdul Karim—C/o The 10th Battalion, Middlesex Regiment, Lucknow.
M. Mohd. Ashfaq Husain—Regimental Munshi, 1/10th Middlesex Regiment, Lucknow.
M. Krishna Saran Mathur, Senior Decree-writer, Court of the Judicial Commissioner of Oudh, or 162, Maulviganj, Lucknow.
†M. Abdul Alim, Hussainganj, Lucknow.
*M. Mohd. Yaqub Khan (Munshi Fazil), near Royal Hotel.
M. Mohammad Musharraf Ali, Hewett Road, near Post Office, Lucknow.
M. Zainul Abedin, Asst. Master, Islamia High School, Lucknow.
M. Abdul Hamid, Kook's Hospital, Ghusyari Mandi, Lucknow.
M. S. Muzaffar Hussain 'Zaidi', C/o Maulana 'Sofi', Molvi Ganj, Lucknow.

M. Mohd. Fazil Khan, C/o Munshi Karim Khan, Chhitwapur, near Takya Langara Shah.
M. Mohd. Ashfaq Husain, Regt. Munshi, 8th (K. R. I.) Hussars.
M. S. R. Kapur, Regimental Munshi, 2nd Norfolk Regiment, Dilkusha, Saddar Bazar, Lucknow.

LUDHIANA.

M. Kishori Lall Jethi, Khanna Khurd, District Ludhiana.
M. Amar Nath Yogi, Professor of oriental languages, Ludhiana.
M. Abdul Muid, S/o S. M. Ahmad, Retired Ludhiana Municipality Head Clerk, Ludhiana.

MADRAS.

M. Muhiddin Hussain Sahib, 15/16, Vathiar Chinniah Pillai Street, Royapettah, Madras.
Saiyed Mahmud Padshah, General Collin's Road, Vepery.
Saiyid Mazheruddin Ahmed, 15/16, Muktarunnisa Begam Street, Mount Road.

MAYMYO.

Saiyid Amir Ali of Delhi, Alexandra Barracks.

MEERUT.

M. Ahmad Bux, Regimental Munshi, 21st (Empress of India) Lancers.
M. Mohamed Sarwar, Chisti Regimental Munshi, 112-A, Imambara, 12th Brigade, R. H. A., Lalkurti Bazar.

MHOW.

Mr. Thomas Shah, son of Shaikh Mahomed Shah, C/o Commandant, Machine Gun Centre, Mhow.
Mr. Syed Muhammad Umar, C/o Post Master, Mhow.

MULTAN.

M. Sultan Mohammad—Regimental Munshi, Multan Cantonment.
M. Sher Ali Khan Rind, House No. 634, Sudder Bazar, Multan.
M. S. M. Ramzan Masrur, Cantonment School, Multan.
M. Sahibzada Dost Mohd. Khan, Durrani, Chabwala Hata of L. Jagannath, Sadar Bazar, Multan Cantonment.
*M. Din Mohd. Khan 'Talib,' Regimental Munshi, 2nd Battalion, The Buffs, Multan Cantonment.
M. Ghulam Haider Khan, Regimental Munshi, 3rd Brigade R. G. A., Connaught Barracks.

MURREE HILLS.

M. S. C. Bagchi—Munshi, Lawrence Government European School, Ghoragali, P. O. Murree Hills.
M. Ghulam Mohy-ud-Din—Regimental Munshi, 2nd North Staffordshire Regiment (summer only).
M. Bodh Raj—Regimental Munshi (summer only).
M. Abdul Karim Khan—Regimental Munshi, 2/4th Borderers, Lower Gharial, Murree Hills.

MUSSOORIE—NAGINA.

M. S. M. Sharafat Ali, C/o S. Riyaz Ahmad, Mohalla Akabiran, P. O. Nagina, District Bijnore.

NAINI TAL.

M. Faqir Ulla—St. Joseph's College, Naini Tal.
M. Mahmud Hasan Israili, Talli Tal.

NASIRABAD.

M. S. Sadiq Ali, Munsh Fazil, C/o Peerjee Mohd. Ali, Sugar and Tea Merchant, Nasirabad (Rajputana).

NOWSHERA.

M. Sadal Mabud, Officers' Munshi, Nowshera City.
M. Ahmed Din, Regimental Munshi, 2nd Royal Warwickshire Regiment, Sudder Bazar.
M. M. Zainul Abdin Abid, Officers' Munshi, Nowshera City.

PACHMARHI.

M. Syed Aftab Ali, Hindustani Teacher.

PATNA.

†M. S. Fasihuddin Balkhi—Bakhshi Muhalla, Patna City.
*M. Syed Abdullah Afzali of Patna, C/o M. H. Syed Kifayet Husain Sahib Khan Mirza Mohalla P. O. Mohendru (Patna).

PESHAWAR.

M. Abdur Rahim—Head Master, Islamia High School, Peshawar.
M. Ajab Shah Anand—Officers' Munshi, Daki Nama, Peshawar City.
M. Kazi Ghulam Nabi, opposite General Post Office, Sadar Bazar, Peshawar.
M. S. Ali Hussain Shah, Garhi Hazrat Karim Shah Sahib Bukhari, Karimpura, Peshawar City.
M. H. S. Wajid Ali Shah, Mohalla Sayedan, Karimpura, Peshawar City.

POONA.

M. S. Karim Baksh—Regimental Munshi, 2nd Bn., the Lincoln Regiment, Gharpuri, Poona.

PURNEA.

M. Mohd. Shuaib, Head Maulavi, Zilla School.

QUETTA.

M. S. Abdul Aziz, The King's Regiment, Quetta.
M. Syed Inam Ali—Mission Road, Quetta.
M. Sita Ram Mehta, Babu Muhalla, near Arya Samaj, Quetta.
M. Mohd. Sarwar Khan, Mirza, Persian Professor, Government High School, Quetta.

RAWALPINDI.

M. Ghulam Mohy-ud-Din—Regimental Munshi, 2nd Battalion, North Staffordshire Regiment, Rawalpindi (winter only).
M. Ghulam Rasul—Sadar Bazar, Rawalpindi.
M. Bodh Raj—Regimental Munshi (winter only).
†M. Fazl Elahi—C/o Ellahi Buksh & Co., Polo Sports Works, near Massy Gate, Rawalpindi.
M. Mohd. Abdul Khaliq—C/o Munshi Alli Ahmad, Butcher's Street, Sadar Bazar, Rawalpindi.
M. Amir Bukhsh Gyani, M. F., Professor of Oriental Languages, Ihata Sultan, Rawalpindi City.

RISALPUR.

M. Kazi Abdul Haqq Khan—Regimental Munshi, Royal Flying Corps, Risalpur Cantonment.
M. Zafar Shah Bukhari—Head Clerk, Cantonment Magistrate's Office.

ROORKEE CITY.

M. Fazl-i-Haq—Muhalla Satti, Roorkee City.

ROHTAK.

M. Mohammad Akeeluddin, Fort, Rohtak.
M. Abrar Ali—Junior English Teacher, Government High School, Rohtak.

SAUGOR.

M. Rameshwar Dayal—Officers' Munshi, Sadar Bazar, Saugor, C. P.

SATARA.

M. I. B. Bhaldar, Officers' Munshi, 35, Rajuspura, Satara City.

SIALKOT.

M. Abdul Hamid Khan, Regimental Munshi, 1st Bn. The Royal Inniskilling Fusilliers.
M. Ghulam Rasul Syed, Raja Street, Sialkot.

SIMLA.

M. Abdul Latif, Urdu Instructor, C/o M. Mohamed Buksh Sahib, Pleader, Lower Bazar.

QUALIFIED CANARESE TEACHER.

BANGALORE.

M. R. Ry. K. Hanumantha Rao, No. 1, Main Road, Seshadripuram, Bangalore.

QUALIFIED MARATHI TEACHERS.

EAST KHANDESH.

Mr. Laxman Narayan Phandis, B.A., C/o Mr. M. N. Phadnis, Editor, Kavya-Ratnawali, Jalgaon.

POONA CITY.

Mr. Govind Krishna Modak, Sanskrit Teacher, New English School, Poona City.
Mr. D. K. Pathak, 442, Sadashiv Peth, Poona City.
Mr. V. L. Deshpande, 641, Budhwar Peth, Poona City.
*Mr. Pandurang Shamrao Bawle, 847, Shukrawar Peth, Karaley's Wada, Poona City.

RATNAGIRI.

Mr. Waman Vishnu Vaidya, C/o Mr. R. K. Bal, B.A. LL.B., Sub-Judge, Malwan, District Ratnagiri.

SHOLAPUR.

Mr. Vishnu Anant Salgarkar, C/o Mr. Harichand Amichand Shah, Sholapur.

N.B.—Whenever any teacher changes his address, he is requested to communicate his new address to the Board of Examiners.

Teachers whose names are preceded by an asterisk (*) are considered especially competent to give advanced instruction in the language.

Teachers whose names are preceded by a cross (†) are out of India.

E. S. HARCOURT, Major,

Secretary and Member, Board of Examiners.

Calcutta, the 7th May 1920."

P. J. MEAD,

Chief Secretary to Government.

LATE NOTIFICATIONS.

REFORMS OFFICE.

GOVERNMENT OF BOMBAY.

Poona, 6th July 1920.

No. 1434-*R*.—The following rule should be inserted after rule 15 of the Bombay Electoral Rules, the Legislative Assembly Electoral Rules, and the Council of State Electoral Rules published at pages 1534 to 1551, 1551 to 1565 and 1565 to 1578, respectively of the *Bombay Government Gazette Extraordinary* dated 14th June 1920:—

15A. (1) The appointment of an election agent, whether the election agent appointed be the candidate himself or not, may only be revoked in a writing signed by the candidate and lodged with the officer receiving nominations and shall operate from the date on which it is so lodged.

Conditions of revocation of appointment.

(2) In the event of such a revocation or of the death of any election agent, whether such event occurs before, during or after the election, then the candidate shall appoint forthwith another election agent and declare his name in writing to the said officer.

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

C. N. SEDDON,

Reforms Commissioner and Secretary to Government.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 7th July 1920.

No. 2817.—Under sections 21 and 22 of the Indian Universities Act, VIII of 1904, the Governor in Council is pleased to sanction the affiliation of the Karnatak College, Dhárwár, to the Bombay University, for a period of five years with effect from the 20th June 1920, as a full grade college for the purpose of teaching the B.A. course subject to the conditions specified below:—

(1) That the college should admit students as follows:—

First year Class	..	...	...	200
Intermediate Arts Class	...	...	...	120
Junior B.A. Class	...	...	...	65
Senior B.A. Class	...	...	...	65

(2) That the college should present students in the B.A. Examination for both Pass and Honours degrees in the optional subjects, English, Mathematics, History and Economics and Sanskrit and for the Pass degree only in Philosophy and Persian.

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

J. C. KER,

Secretary to Government.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 6th July 1920.

No. 6150.—The Governor in Council is pleased to make the following appointments, from the afternoon of the 17th June 1920 to the afternoon of the 19th June 1920, *i.e.*, from the date Ráo Bahádur C. H. Setalvad took over charge as Chief Presidency Magistrate to the date on which Mr. F. Oliveira took over charge as acting Second Presidency Magistrate :—

Mr. Ghulam Husain Rahmatullah Khairaz, Barrister-at-Law, to act as Second Presidency Magistrate, Bombay.

Mr. Bapu Narayan Athavle, LL.B., to act as Third Presidency Magistrate, Bombay.

Mr. Dorab Navroji D. Khandalavala, Barrister-at-Law, to act as Fourth Presidency Magistrate, Bombay.

No. 6151.—The Governor in Council is pleased, in exercise of the powers conferred by section 37 of the Code of Criminal Procedure, 1898, to invest Ráo Sáheb A. K. Kulkarni, Deputy Collector and Magistrate of the First Class in the district of Ahmednagar, with the following additional powers, being some of the powers specified in the fourth schedule to the said Code :—

(1) Power to hear appeals from convictions by Magistrates of the Second and Third Classes, section 407 ;

(2) Power to call for records, section 435.

No. 6155.—The Governor in Council is pleased to make the following appointments :—

Mr. K. K. Thakore, Second Class Subordinate Judge, Bulsár, to be Registrar of the District and Sessions Court, Ahmedabad ;

Mr. C. D. Pandia, Subordinate Judge, Sangamner, to be Subordinate Judge, Bulsár;

Mr. A. R. Karnik, Subordinate Judge, Karjat and Jámkhed, to be Subordinate Judge, Sangamner.

2. The Governor in Council is further pleased to invest Mr. C. D. Pandia, under section 28 of the Bombay Civil Courts Act, 1869, as amended by section 6 of Bombay Act I of 1900, with the jurisdiction of a Judge of a Court of Small Causes for the trial of suits cognizable by such courts up to the amount of Rs. 50, within the local limits of the ordinary jurisdiction of the Subordinate Judge's Court of Bulsár, as now fixed or as hereafter altered by any notification for the time being in force under section 22-A of the former Act.

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

A. MONTGOMERIE,
Acting Secretary to Government.

REVENUE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 6th July 1920.

No. *E.-Misc.*—His Excellency the Governor in Council is pleased to extend further the term of the temporary appointment of Deputy Secretary to Government, Revenue and Financial Departments, created by Government Notification No. 6719, dated 4th July 1919, and extended by Government Notification No. *E.*-0, dated 28th January 1920, for a further period of six months from the date on which it expired and to continue Mr. H. F. Knight, I. C. S., therein.

Bombay Castle, 7th July 1920.

No. 2038.—Mr. H. C. Fleming, Personal Assistant to the Sálsette Development Officer, passed on 7th June 1920 an examination in Maráthi according to the Higher Standard.

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

P. J. MEAD,
Chief Secretary to Government.

BOMBAY : PRINTED AT THE GOVERNMENT CENTRAL PRESS.

The
Bombay Government Gazette
EXTRAORDINARY.
PUBLISHED BY AUTHORITY.

MONDAY, 12TH JULY 1920.

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

PART I.

NOTIFICATION.

REVENUE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 10th July 1920.

No. *C.-Misc.*—The following notification by the Government of India, Legislative Department, is republished :—

" No. 68, dated Simla, the 6th July 1920.

The following Order in Council was published in the *London Gazette* on the 2nd July, 1920, and is hereby republished for information :

THE INDIA TREATY OF PEACE ORDER IN COUNCIL, 1920.

Present :

THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

' WHEREAS at Versailles on the 28th day of June nineteen hundred and nineteen, a Treaty of Peace (hereinafter referred to as " the Treaty ") was signed on behalf on His Majesty :

And whereas by the Treaty of Peace Act, 1919, it was provided that His Majesty might make such appointments, establish such offices, make such Orders in Council and do such things as appeared to him to be necessary for carrying out the Treaty, and for giving effect to any of the provisions of the Treaty and that any Order in Council made under that Act might provide for the imposition by summary process or otherwise of penalties in respect of breaches of the provisions thereof :

And whereas the Treaty contained the sections set out in the Schedule to this Order, and it is expedient that for giving effect to those sections the provisions hereinafter contained should have effect :

And whereas by Treaty grant, usage, sufferance or other lawful means His Majesty has power and jurisdiction in territories and in regard to persons in India outside British India and is pleased by virtue and in exercise of the powers vested in Him by the Foreign Jurisdiction Act, 1890, and all other powers enabling him in this behalf to extend the provisions of this Order to such territories or persons :

Now, therefore, His Majesty, by and with the advice of His Privy Council, is pleased to order, and it is hereby ordered, as follows :—

1. The sections of the Treaty set out in the Schedule to this Order shall have full force and effect as law, and for the purpose of carrying out the said sections the following provisions shall have effect :—

(*i*) There shall be established in India at such place as the Governor General in Council may determine a Local Clearing Office under the control and management of such person (hereinafter referred to as the Controller) as the Governor General in Council may appoint for the purpose, and there shall be attached thereto such officers and servants on such salaries or other remuneration as the Governor General in Council may determine.

(*ii*) It shall not be lawful for any person, to pay or accept payment of any enemy debt except in cases where recovery thereof in a court of law is allowed as hereinafter provided, otherwise than through the Local Clearing Office established under this Order or the Clearing Office established for the purposes of the Treaty in the United Kingdom and no person interested in any such debt as debtor or creditor shall have any communications with any other person interested therein as creditor or debtor except through or by leave of either of such Offices. Any person contravening this provision shall on conviction be punished with imprisonment for a term which may extend to two years, or with fine or with both :

Provided that—

(*a*) in the case of any Company contravening this provision, every director, manager, secretary or other officer of the Company who is knowingly a party to the transaction shall be deemed guilty of the offence.

(*b*) A prosecution for such offence shall not be instituted except with the sanction of the Governor General in Council.

(*iii*) It shall not be lawful for any person to take proceedings in any court for the recovery of any enemy debt except in the circumstances provided under paragraphs 16, 23 and 25 of the Annex to section III of the Treaty.

(*iv*) The Local Clearing Office shall have power to enforce the payment of any enemy debt against the person by whom the debt is due, together with such interest as is payable under paragraph 22 of the Annex to the said section III, and for that purpose shall have all such rights and powers as if it were the creditor; and if the debt has been admitted by the debtor or the debt or amount thereof has been found by arbitration or by the Mixed Arbitral Tribunal or by a court of law in manner provided by paragraph 16 of the Annex to the said section III, the Local Clearing Office may certify the amount so admitted or found due, and on application by it, in the principal civil court of original jurisdiction of the place in which the debtor resides, the certificate shall be filed in such court and thereafter all proceedings may be taken thereon, as if the certificate were a decree obtained in that court for the recovery of a debt of the amount specified in the certificate and signed on the date of such filing, and all reasonable costs and charges attendant upon the filing of such certificate shall be recoverable in like manner as if they were part of such decree.

(*v*) It shall be lawful for the Local Clearing Office to recover from any person by whom a fine is payable under paragraph 10 of the Annex to the said section III, the amount of such fine, and for this purpose the Controller may certify the amount of such fine and the person by whom it is due to the nearest Magistrate who shall have all power to recover the same as if it were a fine realisable under the Code of Criminal Procedure (Act V 1898).

(*vi*) It shall be lawful for the Local Clearing Office to deduct from any sum payable by such Clearing Office to a creditor such commission, not exceeding two-and-a-half per cent. of the amount payable, as may be fixed by the Clearing Office in the United Kingdom.

(*vii*) If any creditor refuses or fails to give such notice or to furnish such documents or information as are mentioned in paragraph 5 of the Annex to the said section III, he shall, on conviction before a Magistrate, be liable to a fine not exceeding one hundred rupees.

(*viii*) If any person collusively gives notice of or admits any debt which is not due, or furnishes any false information with respect to any debt, he shall, on conviction before a Magistrate, be punishable with imprisonment which may extend to three months, or with fine or with both.

(*ix*) If His Majesty so agrees with any of the other Allied or Associated Powers the provisions of this Order, so far as they relate to enemy debts, shall apply to debts due to or from the nationals of that Power resident in any part of India as they apply to or debts due to from British nationals so resident.

(*x*) Proceedings by and on behalf of the Local Clearing Office may be taken by and in the name of the Controller of the Local Clearing Office, who may by that name sue and be sued, and costs may be awarded to or against the Controller.

(*xi*) Every document purporting to be an order or other instrument issued by the Local Clearing Office and to be signed by the Controller or other person authorised by him shall be received in evidence, and shall be deemed to be such order or instrument without further proof unless the contrary is shown.

(*xii*) A certificate signed by the Controller that an order or other instrument purporting to be made or issued by the Local Clearing Office is so made or issued shall be conclusive evidence of the facts so certified.

(*xiii*) The Controller shall be deemed to be a public officer and any documents forming part of the Acts or records of the Acts of the Controller shall be deemed to be "public" documents for the purpose of Chapter V of the Indian Evidence Act.

(*xiv*) All decisions of the Mixed Arbitral Tribunal constituted under section VI of Part X of the Treaty, if within the jurisdiction of that Tribunal, shall be final and conclusive and binding on all courts.

(*xv*) For the purpose of enforcing the attendance of witnesses before the Mixed Arbitral Tribunal, whether sitting in India or not, and compelling the production before the Tribunal of documents, a Secretary to the Government of India shall have power to issue orders which shall have the like effect as if the proceedings before the Tribunal were a suit in a court and the order were a formal process issued by that court in the due exercise of its jurisdiction, and disobedience to any such order shall be punishable under the Indian Penal Code.

(*xvi*) All property, rights and interests within India belonging to German nationals at the date when the Treaty comes into force (not being property, rights or interests acquired under any general licence issued by or on behalf of His Majesty), and the net proceeds of their sale, liquidation or other dealings therewith, are hereby charged—

(*a*) in the first place, with payment of the amounts due in respect of claims by British nationals in India with regard to their property, rights and interests, including companies and associations in which they are interested in German territory, and debts owing to them by German nationals, and with payment of any compensation awarded by the Mixed Arbitral Tribunal, or by an arbitrator appointed by that Tribunal in pursuance of paragraph (*e*) of Article 297, and with payment of claims growing out of acts committed by the German Government or by German authorities since the thirty-first day of July, and before the fourth day of August, nineteen hundred and fourteen;

(*b*) secondly, with payment of the amounts due in respect of claims by British nationals in India with regard to their property, rights and interests in the territories of Austria-Hungary, Bulgaria and Turkey, in so far as those claims are not otherwise satisfied; and

(*c*) thirdly, with payment of amounts due in respect of claims and debts by any British nationals of the nature referred to in clauses (*a*) and (*b*):

Provided that any particular property, rights or interests so charged may, at any time, be released from the charge so created by order of the Governor General in Council.

(*xvii*) With a view to making effective and enforcing such charge as aforesaid—

(*a*) no person shall, without the consent of the Custodian appointed for the area in which such person resides or carries on business, transfer, part with or otherwise deal in any property, right or interest subject to the charge. Any person who contravenes this provision shall, on conviction before a Magistrate, be punished with imprisonment which may extend to three months, or with fine or with both;

(*b*) every person owning or having the control or management of any property, right or interest in India subject to the charge (including where the property, right or interest consists of shares, stocks or other securities issued

by a company, municipal authority or other body, or any right or interest therein such company, authority or body) shall, unless particulars thereof have already been furnished to the Custodian in accordance with the Indian Enemy Trading Acts, 1915, 1916, within one month from the date when this Order comes into operation by notice in writing communicate the fact to the Custodian appointed for the area in which such person resides or carries on business and shall furnish the Custodian with such particulars in relation thereto as the Custodian may require, and if any person fails to do so he shall on conviction before a Magistrate be liable to fine;

(*c*) where the property charged consists of inscribed or registered stock, shares or other securities, any company, municipal authority or other body by whom the securities were issued or are managed shall, on application being made by the Custodian, appointed for the area in which such company, municipal authority or other body has its principal office, enter such Custodian in the books in which the securities are inscribed or registered as the proprietor of the securities subject to the charge, and such Custodian shall, subject to the consent of the Governor General in Council, have power to sell or otherwise deal with the securities as proprietor of which he is so inscribed or registered;

(*d*) the Governor General in Council may by order vest in a Custodian any property, rights and interests subject to the charge, or the right to transfer the same, and for that purpose section seven of the Indian Enemy Trading Act, 1916, shall, in relation to German nationals, continue in force and shall apply as if such property, rights and interests were property belonging to an enemy or enemy subject;

(*e*) if any person called upon to pay any money or to transfer or otherwise to deal with any property, rights or interests has reason to suspect that the same are subject to such charge as aforesaid, he shall before paying, transferring or dealing with the same report the matter to the Custodian appointed for the area in which such person resides or carries on business, and shall comply with any directions that the Custodian may give with respect thereto.

(*xiii*) The time at which the period of prescription or limitation of right of action referred to in Article 300 shall begin again to run shall be at the expiration of six months after the coming into force of the Treaty, and the period to be allowed within which presentation of negotiable instruments for acceptance or payment and notice of non-acceptance or non-payment or protest may be made under Article 301 shall be six months from the coming into force of the Treaty.

(*xix*) Rules made during the war by any recognised Exchange or Commercial Association providing for the closure of contracts entered into before the war by an enemy and any action taken thereunder are hereby confirmed subject to the provisos contained in paragraph 4 (*a*) of the Annex to section V of Part X of the Treaty.

(*xx*) There shall be imposed on rights of industrial, literary or artistic property (with the exception of trade marks) acquired before or during the war, or which may be acquired hereafter, by German nationals, such limitations, conditions or restrictions as the Governor General in Council may prescribe, for the purpose, in the manner, in the circumstances, and subject to the limitations, contained in Article 306 of the Treaty, and any transfer in whole or in part or other dealing with any rights so acquired as aforesaid effected since the first day of August, nineteen hundred and fourteen, shall if and so far as it is inconsistent with any limitations, conditions or restrictions so imposed be void and of no effect.

(*xxi*) So far as may be necessary for the purpose of Article 307 the Indian Patents and Designs (Temporary Rules) Act, 1915 [except section two of such Act] shall in relation to German nationals continue in force as if references therein to subjects of a State at war with His Majesty included references to German nationals.

(*xxii*) The duly qualified Tribunal for the purposes of Article 310 of the Treaty shall be the Controller of Patents and Designs, appointed under the Indian Patents and Designs Act, 1911.

(*xxiii*) The notices to be given by creditors resident in India under paragraph 5 of the Annex to section III of the Treaty shall be given, together with the particulars required by that clause to the Controller of the Local Clearing Office.

2. For the purposes of this Order—

The expression 'enemy debt' has the meaning assigned to it by paragraph 2 of the Annex to Section III of Part X of the Treaty, and includes any sum which under the Treaty is to be treated or dealt with in like manner as an enemy debt:

The expression 'nationals' in relation to any State includes the subjects or citizens of that State and any company or corporation incorporated therein according to the law of that State, and in the case of a Protectorate the natives thereof:

The expression 'British national in India' includes any person who being a British national resides or carries on business in India and any subject of a State in India.

The expression 'Custodian' means a Custodian of enemy property appointed under the Indian Enemy Trading Act, 1915, the provisions of which Act in regard to Custodians are hereby continued for the purposes of this Order.

The Interpretation Act, 1889, applies for the interpretation of this Order in like manner as it applies for the interpretation of an Act of Parliament, and as if this Order were an Act of Parliament.

3. This Order shall apply to India and shall come into operation at once.

4. The Governor General in Council may, by notification in the *Gazette of India*, provide by regulations for all matters incidental to or consequential on the provision of this Order and in particular may make regulations for the purpose of enforcing the charge created by this Order and for making such arrangements as may be required for establishing and assessing the claims and debts for the payment of which the property charged is rendered liable and for payment in whole or in part of the sums due.

5. This Order may be cited as the India Treaty of Peace Order, 1920.'

SCHEDULE.

SECTIONS III TO VII OF PART X OF THE TREATY.

SECTION III.—DEBTS.

ARTICLE 296.

'There shall be settled through the intervention of Clearing Offices to be established by each of the High Contracting Parties within three months of the notification referred to in paragraph (*c*) hereafter the following classes of pecuniary obligations:

1. Debts payable before the war and due by a national of one of the Contracting Powers, residing within its territory, to a national of an Opposing Power, residing within its territory.

2. Debts which became payable during the war to nationals of one Contracting Power residing within its territory and arose out of transactions or contracts with the nationals of an Opposing Power, resident within its territory, of which the total or partial execution was suspended on account of the declaration of war.

3. Interest which has accrued due before and during the war to a national of one of the Contracting Powers in respect of securities issued by an Opposing Power, provided that the payment of interest on such securities to the nationals of that Power or to neutrals has not been suspended during the war.

4. Capital sums which have become payable before and during the war to nationals of one of the Contracting Powers in respect of securities issued by one of the Opposing Powers, provided that the payment of such capital sums to nationals of that Power or to neutrals has not been suspended during the war.

The proceeds of liquidation of enemy property, rights, and interests mentioned in Section IV and in the Annex thereto will be accounted for through the Clearing Offices, in the currency and at the rate of exchange hereinafter provided in paragraph (*d*) and disposed of by them under the conditions provided by the said Section and Annex.

The settlements provided for in this Article shall be effected according to the following principles and in accordance with the Annex to this Section:—

(*a*) Each of the High Contracting Parties shall prohibit, as from the coming into force of the present Treaty, both the payment and the acceptance of payment of such debts, and also all communications between the interested parties with regard to the settlement of the said debts otherwise than through the Clearing Offices.

(*b*) Each of the High Contracting Parties shall be respectively responsible for the payment of such debts due by its nationals, except in the cases where before

the war the debtor was in a state of bankruptcy or failure, or had given formal indication of insolvency or where the debt was due by a company whose business has been liquidated under emergency legislation during the war. Nevertheless, debts due by the inhabitants of territory invaded or occupied by the enemy before the Armistice will not be guaranteed by the States of which those territories form part.

(c) The sums due to the nationals of one of the High Contracting Parties by the nationals of an Opposing State will be debited to the Clearing Office of the country of the debtor, and paid to the creditor by the Clearing Office of the country of the creditor.

(d) Debts shall be paid or credited in the currency of such one of the Allied and Associated Powers, their colonies or protectorates or the British Dominions or India, as may be concerned. If the debts are payable in some other currency they shall be paid or credited in the currency of the country concerned, whether an Allied or Associated Power, Colony, Protectorate, British Dominion or India, at the pre-war rate of exchange.

For the purpose of this provision the pre-war rate of exchange shall be defined as the average cable transfer rate prevailing in the Allied or Associated country concerned during the month immediately preceding the outbreak of war between the said country concerned and Germany.

If a contract provides for a fixed rate of exchange governing the conversion of the currency in which the debt is stated into the currency of the Allied or Associated country concerned, then the above provisions concerning the rate of exchange shall not apply.

In the case of new States the currency in which and the rate of exchange at which debts shall be paid or credited shall be determined by the Reparation Commission provided for in Part VIII (Reparation).

(e) The provisions of this Article and of the Annex hereto shall not apply as between Germany on the one hand and any one of the Allied and Associated Powers, their colonies or protectorates, or any one of the British Dominions or India on the other hand, unless within a period of one month from the deposit of the ratification of the present Treaty by the power in question, or of the ratification on behalf of such Dominion or of India notice to that effect is given to Germany by the Government of such Allied or Associated Power or of such Dominion or of India as the case may be.

(f) The Allied and Associated Powers who have adopted this Article and the Annex hereto may agree between themselves to apply them to their respective nationals established in their territory so far as regards matters between their nationals and German nationals. In this case the payments made by application of this provision will be subject to arrangements between the allied and associated Clearing Offices concerned.

ANNEX.

1. Each of the High Contracting Parties will within three months from the notification provided for in Article 296, paragraph (e), establish a Clearing Office for the collection and payment of enemy debts.

Local Clearing Offices may be established for any particular portion of the territories of the High Contracting Parties. Such local Clearing Offices may perform all the functions of a central Clearing Office in their respective districts, except that all transactions with the Clearing Office in the Opposing State must be effected through the central Clearing Office.

2. In this Annex the pecuniary obligations referred to in the first paragraph of Article 296 are described as 'enemy debts,' the persons from whom the same are due as 'enemy debtors,' the persons to whom they are due as 'enemy creditors,' the Clearing Office in the country of the creditor is called the 'Creditor Clearing Office,' and the Clearing Office in the country of the debtor is called the 'Debtor Clearing Office.'

3. The High Contracting Parties will subject contraventions of paragraph (a) of Article 296 to the same penalties as are at present provided by their legislation for trading with the enemy. They will similarly prohibit within their territory all legal process relating to payment of enemy debts, except in accordance with the provisions of this Annex.

4. The Government guarantee specified in paragraph (b) of Article 296 shall take effect whenever, for any reason, a debt shall not be recoverable, except in a case where at the date of the outbreak of war the debt was barred by the laws of prescription in force

in the country of the debtor or where the debtor was at that time in a state of bankruptcy or failure or had given formal indication of insolvency, or where the debt was due by a company whose business has been liquidated under emergency legislation during the war. In such case the procedure specified by this Annex shall apply to payment of the dividends.

The terms 'bankruptcy' and 'failure' refer to the application of legislation providing for such juridical conditions. The expression 'formal indication of insolvency' bears the same meaning as it has in English law.

5. Creditors shall give notice to the Creditor Clearing Office within six months of its establishment of debts due to them, and shall furnish the Clearing Office with any documents and information required of them.

The High Contracting Parties will take all suitable measures to trace and punish collusion between enemy creditors and debtors. The Clearing Offices will communicate to one another any evidence and information which might help the discovery and punishment of such collusion.

The High Contracting Parties will facilitate as much as possible postal and telegraphic communication at the expense of the parties concerned and through the intervention of the Clearing Offices between debtors and creditors desirous of coming to an agreement as to the amount of their debt.

The Creditor Clearing Office will notify the Debtor Clearing Office of all debts declared to it. The Debtor Clearing Office will, in due course, inform the Creditor Clearing Office which debts are admitted and which debts are contested. In the latter case, the Debtor Clearing Office will give the grounds for the non-admission of debt.

6. When a debt has been admitted, in whole or in part, the Debtor Clearing Office will at once credit the Creditor Clearing Office with the amount admitted, and at the same time notify it of such credit.

7. The debt shall be deemed to be admitted in full and shall be credited forthwith to the Creditor Clearing Office unless within three months from the receipt of the notification or such longer time as may be agreed to by the Creditor Clearing Office notice has been given by the Debtor Clearing Office that it is not admitted.

8. When the whole or part of a debt is not admitted the two Clearing Offices will examine into the matter jointly and will endeavour to bring the parties to an agreement.

9. The Creditor Clearing Office will pay to the individual creditor the sums credited to it out of the funds placed at its disposal by the Government of its country and in accordance with the conditions fixed by the said Government, retaining any sums considered necessary to cover risks, expenses or commissions.

10. Any person having claimed payment of an enemy debt which is not admitted in whole or in part shall pay to the Clearing Office, by way of fine, interest at 5 per cent. on the part not admitted. Any person having unduly refused to admit the whole or part of a debt claimed from him shall pay, by way of fine, interest at 5 per cent. on the amount with regard to which his refusal shall be disallowed.

Such interest shall run from the date of expiration of the period provided for in paragraph 7 until the date on which the claim shall have been disallowed or the debt paid.

Each Clearing Office shall in so far as it is concerned, take steps to collect the fines above provided for and will be responsible if such fines cannot be collected.

The fines will be credited to the other Clearing Office, which shall retain them as a contribution towards the cost of carrying out the present provisions.

11. The balance between the Clearing Offices shall be struck monthly and the credit balance paid in cash by the debtor State within a week.

Nevertheless, any credit balances which may be due by one or more of the Allied and Associated Powers shall be retained until complete payment shall have been effected of the sums due to the Allied or Associated Powers or their nationals on account of the war.

12. To facilitate discussion between the Clearing Offices each of them shall have a representative at the place where the other is established.

13. Except for special reasons all discussions in regard to claims will, so far as possible, take place at the Debtor Clearing Office.

14. In conformity with Article 296, paragraph (*b*), the High Contracting Parties are responsible for the payment of the enemy debts owing by their nationals.

The Debtor Clearing Office will therefore credit the Creditor Clearing Office with all debts admitted even in case of inability to collect them from the individual debtor. The Governments concerned will, nevertheless, invest their respective Clearing Offices with all necessary powers for the recovery of debts which have been admitted.

As an exception, the admitted debts owing by persons having suffered injury from acts of war shall only be credited to the Creditor Clearing Office when the compensation due to the person concerned in respect of such injury shall have been paid.

15. Each Government will defray the expenses of the Clearing Office set up in its territory including the salaries of the staff.

16. Where the two Clearing Offices are unable to agree whether a debt claimed is due or in case of a difference between an enemy debtor and an enemy creditor or between the Clearing Offices, the dispute shall either be referred to arbitration, if the parties so agree under conditions fixed by agreement between them, or referred to the Mixed Arbitral Tribunal provided for in Section VI, hereafter.

At the request of the Creditor Clearing Office the dispute may, however, be submitted to the jurisdiction of the Courts of the place of domicile of the debtor.

17. Recovery of sums found by the Mixed Arbitral Tribunal, the Court, or the Arbitration Tribunal to be due shall be effected through the Clearing Offices as if these sums were debts admitted by the Debtor Clearing Office.

18. Each of the Governments concerned shall appoint an agent who will be responsible for the presentation to the Mixed Arbitral Tribunal of the cases conducted on behalf of its Clearing Office. This agent will exercise a general control over the representatives or counsel employed by its nationals.

Decisions will be arrived at on documentary evidence but it will be open to the Tribunal to hear the parties in person, or according to their preference by their representatives approved by the two Governments, or by the agent referred to above, who shall be competent to intervene along with the party or to re-open and maintain a claim abandoned by the same.

19. The Clearing Offices concerned will lay before the Mixed Arbitral Tribunal all the information and documents in their possession, so as to enable the Tribunal to decide rapidly on the cases which are brought before it.

20. Where one of the parties concerned appeals against the joint decision of the two Clearing Offices he shall make a deposit against the costs, which deposit shall only be refunded when the first judgment is modified in favour of the appellant and in proportion to the success he may attain, his opponent in case of such a refund being required to pay an equivalent proportion of the costs and expenses. Security accepted by the Tribunal may be substituted for a deposit.

A fee of 5 per cent. of the amount in dispute shall be charged in respect of all cases brought before the Tribunal. This fee shall, unless the Tribunal directs otherwise, be borne by the unsuccessful party. Such fee shall be added to the deposit referred to. It is also independent of the security.

The Tribunal may award to one of the parties a sum in respect of the expenses of the proceedings.

Any sum payable under this paragraph shall be credited to the Clearing Office of the successful party as a separate item.

21. With a view to the rapid settlement of claims, due regard shall be paid in the appointment of all persons connected with the Clearing Offices or with the Mixed Arbitral Tribunal to their knowledge of the language of the other country concerned. Each of the Clearing Offices will be at liberty to correspond with the other, and to forward documents in its own language.

22. Subject to any special agreement to the contrary between the Governments concerned debts shall carry interest in accordance with the following provisions:—

Interest shall not be payable on sums of money due by way of dividend, interest, or other periodical payments which themselves represent interest on capital.

The rate of interest shall be 5 per cent. per annum except in cases where, by contract, law or custom, the creditor is entitled to payment of interest at a different rate. In such cases the rate to which he is entitled shall prevail.

Interest shall run from the date of commencement of hostilities (or, if the sum of money to be recovered fell due during the war, from the date at which it fell due) until the sum is credited to the Clearing Office of the creditor.

Sums due by way of interest shall be treated as debts admitted by the Clearing Offices and shall be credited to the Creditor Clearing Offices in the same way as such debts.

23. Where by decision of the Clearing Offices or the Mixed Arbitral Tribunal a claim is held not to fall within Article 296, the creditor shall be at liberty to prosecute the claim before the Courts or to take such other proceedings as may be open to him.

The presentation of a claim to the Clearing Office suspends the operation of any period of prescription.

24. The High Contracting Parties agree to regard the decisions of the Mixed Arbitral Tribunal as final and conclusive, and to render them binding upon their nationals.

25. In any case where a Creditor Clearing Office declines to notify a claim to the Debtor Clearing Office, or to take any step provided for in this Annex, intended to make effective in whole or in part a request of which it has received due notice, the enemy creditor shall be entitled to receive from the Clearing Office a certificate setting out the amount of the claim, and shall then be entitled to prosecute the claim before the Courts or to take such other proceedings as may be open to him.

SECTION IV.—PROPERTY, RIGHTS AND INTERESTS.

ARTICLE 297.

The question of private property rights and interests in an enemy country shall be settled according to the principles laid down in this Section and to the provision of the Annex hereto :—

(*a*) The exceptional war measures and measures of transfer (defined in paragraph 3 of the Annex hereto) taken by Germany, with respect to the property, rights and interests of nationals of Allied or Associated Powers including companies and associations in which they are interested, when liquidation has not been completed, shall be immediately discontinued or stayed and the property, rights and interests concerned restored to their owners, who shall enjoy full rights therein in accordance with the provisions of Article 298.

(*b*) Subject to any contrary stipulations which may be provided for in the present Treaty, the Allied and Associated Powers reserve the right to retain and liquidate all property, rights and interests belonging at the date of the coming into force of the present Treaty to German nationals or companies controlled by them, within their territories, colonies, possessions and protectorates including territories ceded to them by the present Treaty.

The liquidation shall be carried out in accordance with the laws of the Allied or Associated State concerned, and the German owner thall not be able to dispose of such property, rights, or interests nor to subject them to any charge without the consent of the State.

German nationals who acquire *ipso facto* the nationality of an Allied or Associated Power in accordance with the provisions of the present Treaty will not be considered as German nationals within the meaning of this paragraph.

(*c*) The price of the amount of compensation in respect of the exercise of the right referred to in the preceding paragraph (*b*) will be fixed in accordance with the methods of sale or valuation adopted by the laws of the country in which the property has been retained or liquidated.

(*d*) As between the Allied and Associated Powers or their nationals on the one hand and Germany or her natoinals on the other hand, all the exceptional war measures, or measures of transfer, for acts done or to be done in execution of such measures as defined in paragraphs 1 and 3 of the Annex hereto shall be considered as final and binding upon all persons except as regards the reservations laid down in the present Treaty.

(*e*) The nationals of Allied and Associated Powers shall be entitled to compensation in respect of damage or injury inflicted upon their property, rights, or interests, including any company or association in which they are interested, in German territory as it existed on August 1st, 1914, by the application either of the exceptional war measures, or measures of transfer, mentioned in paragraphs 1 and 3 of the Annex hereto. The claims made in this respect by such nationals shall be investigated, and the total of the compensation shall be determined by the Mixed Arbitral Tribunal provided for in Section VI or by an arbitrator appointed by that Tribunal. This compensation shall be borne by Germany, and may be charged upon the property of German nationals within the territory or under the control of the claimant's State. This property may be constituted as a pledge for enemy liabilities under the conditions fixed by paragraph 4 of the Annex hereto. The payment of this compensation may be made by the Allied or Associated State, and the amount will be debited to Germany.

(*f*) Whenever a national of an Allied or Associated Power is entitled to property which has been subjected to a measure of transfer in German territory and expresses

a desire for its restitution, his claim for compensation in accordance with paragraph (*e*) shall be satisfied by the restitution of the said property if it still exists in specie.

In such cases Germany shall take all necessary steps to restore the evicted owner to the possession of his property, free from all encumbrances or burdens with which it may have been charged after the liquidation, and to indemnify all third parties injured by the restitution.

If the restitution provided for in this paragraph cannot be effected, private agreements arranged by the intermediation of the Powers concerned or the Clearing Offices provided for in the Annex to Section III may be made, in order to secure that the national of the Allied or Associated Power may secure compensation for the injury referred to in paragraph (*e*) by the grant of advantages or equivalents which he agrees to accept in place of the property, rights, or interests of which he was deprived.

Through restitution in accordance with this article, the price or the amount of compensation fixed by the application of paragraph (*e*) will be reduced by the actual value of the property restored, account being taken of compensation in respect of loss of use or deterioration.

(*g*) The rights conferred by paragraph (*f*) are reserved to owners who are nationals of Allied or Associated Powers within whose territory legislative measures prescribing the general liquidation of enemy property, rights, or interests were not applied before the signature of the armistice.

(*h*) Except in cases where, by application of paragraph (*f*), restitutions in specie have been made, the net proceeds of sales of enemy property, rights or interests, wherever situated, carried out, either by virtue of war legislation, or by application of this article, and in general all cash assets of enemies, shall be dealt with as follows:—

(1) As regards Powers adopting Section III and the Annex thereto, the said proceeds and cash assets shall be credited to the Power of which the owner is a national, through the Clearing Office established thereunder; any credit balance in favour of Germany resulting therefrom shall be dealt with as provided in Article 243.

(2) As regards Powers not adopting Section III and the Annex thereto, the proceeds of the property, rights and interests, and the cash assets, of the nationals of Allied or Associated Powers held by Germany shall be paid immediately to the person entitled thereto or to his Government; the proceeds of the property, rights and interests, and the cash assets, of German nationals received by an Allied or Associated Power shall be subject to disposal by such Power in accordance with its laws and regulations and may be applied in payment of the claims and debts defined by this article or paragraph 4 of the Annex hereto. Any property, rights and interests or proceeds thereof or cash assets not used as above provided may be retained by the said Allied or Associated Power and if retained the cash value thereof shall be dealt with as provided in Article 243.

In the case of liquidations effected in new States, which are signatories of the present Treaty as Allied and Associated Powers, or in States which are not entitled to share in the reparation payments to be made by Germany the proceeds of liquidations effected by such State shall be subject to the rights of the Reparation Commission under the present Treaty particularly under Articles 235 and 260, be paid direct to the owner. If on the application of that owner, the Mixed Arbitral Tribunal, provided for by Section VI of this part or an arbitrator appointed by that Tribunal, is satisfied that the conditions of the sale or measures taken by the Government of the State in question outside its general legislation were unfairly prejudicial to the price obtained, they shall have discretion to award to the owner equitable compensation to be paid by that State.

(*i*) Germany undertakes to compensate her nationals in respect of the sale or retention of their property, rights or interests in Allied or Associated States.

(*j*) The amount of all taxes and imposts upon capital levied or to be levied by Germany on the property, rights and interests of the nationals of the Allied or Associated Powers from November 11th, 1918, until three months from the coming into force of the present Treaty, or, in the case of property, rights or interests which have been subjected to exceptional measures of war until restitution in accordance with the present Treaty, shall be restored to the owners.

ARTICLE 298.

Germany undertakes, with regard to the property, rights, and interests, including companies and associations in which they were interested, restored to nationals of Allied and Associated Powers in accordance with the provisions of Article 297, paragraph (*a*) or (*f*):—

(*a*) to restore and maintain, except as expressly provided in the present Treaty, the property, rights and interests of the nationals of Allied or Associated Powers in the legal position obtaining in respect of the property, rights and interests of German nationals under the laws in force before the war;

(*b*) not to subject the property, rights or interests of the nationals of the Allied or Associated Powers to any measures in derogation of property rights, which are not applied equally to the property, rights and interests of German nationals, and to pay adequate compensation in the event of the application of those measures.

ANNEX.

1. In accordance with the provisions of Article 297, paragraph (*d*), the validity of vesting orders and of orders for the winding up of businesses or companies, and of any other orders, directions, decisions, or instructions of any Court or any Department of the Government of any of the High Contracting Parties made or given, or purporting to be made or given, in pursuance of war legislation with regard to enemy property, rights, and interests is confirmed. The interests of all persons shall be regarded as having been effectively dealt with by any order, direction, decision or instruction, dealing with property in which they may be interested, whether or not such interests are specifically mentioned in the orders, direction, decision or instruction. No question shall be raised as to the regularity of a transfer of any property, rights or interests dealt with in pursuance of any such order, direction, decision, or instruction. Every action taken with regard to any property, business, or company, whether as regards its investigation, sequestration, compulsory administration, use, requisition, supervision, or winding up, the sale or management of property, rights, or interests, the collection or discharge of debts, the payment of cost, charges or expenses, or any other matter whatsoever, in pursuance of orders, directions, decisions, or instructions of any Court or of any department of the Government of any of the High Contracting Parties, made or given, or purporting to be made or given, in pursuance of war legislation with regard to enemy property, rights, or interests, is confirmed. Provided that the provisions of this paragraph shall not be held to prejudice the titles to property heretofore acquired in good faith and for value and in accordance with the laws of the country in which the property is situated by nationals of the Allied and Associated Powers.

The provisions of this paragraph do not apply to such of the above-mentioned measures as have been taken by the German authorities in invaded or occupied territory, nor to such of the above-mentioned measures as have been taken by Germany or the German authorities since November 11th, 1918, all of which shall be void.

2. No claim or action shall be made or brought against any Allied or Associated Power or against any person acting on behalf of or under the direction of any legal authority or Department of the Government of such a power by Germany or by any German national wherever resident in respect of any act or omission with regard to his property, rights, or interests during the war or in preparation for the war. Similarly, no claim or action shall be made or brought against any person in respect of any act or omission under or in accordance with the exceptional war measures, laws or regulations of any Allied or Associated Power.

3. In Article 297 and this Annex the expression "exceptional war measures" includes measures of all kinds, legislative, administrative, judicial, or others, that have been taken or will be taken hereafter with regard to enemy property, and which have had or will have the effect of removing from the proprietors the power of disposition over their property, though without affecting the ownership such as measures of supervision, of compulsory administration, and of sequestration: or measures which have had or will have as an object the seizure of, the use of, or the interference with enemy assets for whatsoever motive, under whatsoever form, or in whatsoever place. Acts in the execution of these measures include all detentions, instructions, orders, or decrees of Government departments or Courts applying these measures to enemy property, as well as acts performed by any person connected with the administration or the supervision of enemy property, such as the payment of debts the collecting of credits, the payment of any costs, charges, or expenses or the collecting of fees.

Measures of transfer are those which have affected or will affect the ownership of enemy property by transferring it in whole or in part to a person other than the enemy owner, and without his consent, such as measures directing sale, liquidation, or devolution of ownership in enemy property, or the cancelling of titles or securities.

4. All property, rights, and interests of German nationals within the territory of any Allied or Associated Power and the net proceeds of their sale, liquidation or other dealing therewith may be charged by that Allied or Associated Power in the first place with payment of amounts due in respect of claims by the nationals of that Allied or Associated Power with regard to their property, rights, and interests, including companies and associations in which they are interested, in German territory, or debts owing to them by German nationals and with payment of claims growing out of acts committed by the German Government or by any German authorities since July 31, 1914, and before that Allied or Associated Power entered into the war. The amount of such claims may be assessed by an arbitrator appointed by Mr. Gustave Ador, if he is willing, or if no such appointment is made by him, by an arbitrator appointed by the Mixed Arbitral Tribunal provided for in section VI. They may be charged in the second place with payment of the amounts due in respect of claims by the nationals of such Allied or Associated Power with regard to their property, rights, and interests in the territory of other enemy Powers, in so far as those claims are otherwise unsatisfied.

5. Notwithstanding the provisions of article 297, where immediately before the outbreak of war a company incorporated in an Allied or Associated State had rights in common with a company controlled by it and incorporated in Germany to the use of trade-marks in third countries, or enjoyed the use in common with such company of unique means of reproduction of goods or articles for sale in third countries, the former company shall alone have the right to use these trade-marks in third countries to the exclusion of the German company, and these unique means of reproduction shall be handed over to the former company, notwithstanding any action under German war legislation with regard to the latter company or its business, industrial property or shares. Nevertheless, the former company if requested, shall deliver to the latter company derivative copies permitting the continuation of reproduction of articles for use within German territory.

6. Up to the time when restitution is carried out in accordance with article 297, Germany is responsible for the conservation of property, rights, and interests of the nationals of Allied or Associated Powers, including companies and associations in which they are interested, that have been subjected by her to exceptional war measures.

7. Within one year from the coming into force of the present Treaty, the Allied or Associated Powers will specify the property, rights, and interests over which they intend to exercise the right provided in Article 297, paragraph (*f*).

8. The restitution provided in Article 297 will be carried out by order of the German Government or of the authorities which have been substituted for it. Detailed accounts of the action of administrator shall be furnished to the interested persons by the German authorities upon request, which may be made at any time after the coming into force of the present Treaty.

9. Until completion of the liquidation provided for by Article 297, paragraph (*b*), the property, rights, and interests of German nationals will continue to be subject to exceptional war measures that have been or will be taken with regard to them.

10. Germany will, within six months from the coming into force of the present Treaty, deliver to each Allied or Associated Power all securities, certificates, deeds, or other documents of title held by its nationals and relating to property, rights, or interests situated in the territory of that Allied or Associated Power, including any shares, stock, debentures, debenture stock, or other obligations of any company incorporated in accordance with the laws of that Power.

Germany will at any time on demand of any Allied or Associated Power furnish such information as may be required with regard to the property, rights, and interests of German nationals within the territory of such Allied or Associated Power or with regard to any transaction concerning such property, rights, or interests effected since July 1st, 1914.

11. The expression " cash assets " includes all deposits or funds established before or after the declaration of war, as well as all assets coming from deposits, revenues, or profits collected by administrators, sequestrators, or others from funds placed on deposit or otherwise, but does not include sums belonging to the Allied or Associated Powers or to their component States, Provinces, or Municipalities.

12. All investments wheresoever effected with the cash assets of nationals of the High Contracting Parties, including companies and associations in which such nationals were interested, by persons responsible for the administration of enemy properties or having control over such administration, or by order of such persons or of any authority

whatsoever, shall be annulled. These cash assets shall be accounted for irrespective of any such investment.

13. Within one month from the coming into force of the present Treaty, or on demand at any time, Germany will deliver to the Allied and Associated Powers all accounts, vouchers, records, documents, and information of any kind which may be within German territory, and which concern the property, rights, and interests of the nationals of those Powers, including companies and associations in which they are interested, that have been subjected to an exceptional war measure, or to a measure of transfer either in German territory or in territory occupied by Germany or her allies.

The controllers, supervisors, managers, administrators, sequestrators, liquidators, and receivers shall be personally responsible under guarantee of the German Government for the immediate delivery in full of these accounts and documents and for their accuracy.

14. The provisions of Article 297 and this Annex relating to property, rights and interests in an enemy country, and the proceeds of the liquidation thereof, apply to debts, credits, and accounts, Section III, regulating only the method of payment.

In the settlement of matters provided for in Article 297 between Germany and the Allied or Associated States, their colonies or protectorates, or any one of the British Dominions or India, in respect of any of which a declaration shall not have been made that they adopt Section III, and between their respective nationals, the provisions of Section III, respecting the currency in which payment is to be made and the rate of exchange and of interest shall apply unless the Government of the Allied or Associated Power concerned shall within six months of the coming into force of the present Treaty notify Germany that the said provisions are not to be applied.

15. The provisions of Article 297 and this Annex apply to industrial, literary and artistic property which has been or will be dealt with in the liquidation of property, rights, interests, companies or businesses under war legislation by the Allied or Associated Powers, or in accordance with the stipulations of Article 297, paragraph (*b*).

SECTION V.—CONTRACTS, PRESCRIPTIONS, JUDGMENTS.

ARTICLE 299.

(*a*) Any contract concluded between enemies shall be regarded as having been dissolved as from the time when any two of the parties became enemies, except in respect of any debt or other pecuniary obligation arising out of any act done or money paid thereunder, and subject to the exceptions and special rules with regard to particular contracts or classes of contracts contained herein or in the Annex hereto.

(*b*) Any contract of which the execution shall be required in the general interest, within six months from the date of the coming into force of the present Treaty, by the Allied or Associated Governments of which one of the parties is a national, shall be excepted from dissolution under this Article.

When the execution of the contract thus kept alive would, owing to the alteration of trade conditions cause one of the parties substantial prejudiced the Mixed Arbitral Tribunal provided for by Section VI, shall be empowered to grant to the prejudiced party equitable compensation.

(*c*) Having regard to the provisions of the Constitution and law of the United States of America, of Brazil and of Japan, neither the present Article nor Article 300, nor the Annex hereto shall apply to contracts made between nationals of these States and German nationals; nor shall Article 305 apply to the United States of America or its nationals.

(*d*) The present Article and the Annex hereto shall not apply to contracts the parties to which became enemies by reason of one of them being an inhabitant of territory of which the sovereignty has been transferred, if such party shall acquire under the present Treaty the nationality of an Allied or Associated Power, nor shall they apply to contracts between nationals of the Allied and Associated Powers between whom trading has been prohibited by reason of one of the parties being in Allied or Associated territory in the occupation of the enemy.

(*e*) Nothing in the present Article or the Annex hereto shall be deemed to invalidate a transaction lawfully carried out in accordance with a contract between enemies if it has been carried out with the authority of one of the belligerent Powers.

ARTICLE 300.

(*a*) All periods of prescription or limitation of right of action, whether they began to run before or after the outbreak of war, shall be treated in the territory of the High

Contracting Parties, so far as regards relations between enemies as having been suspended for the duration of the war. They shall begin to run again at earliest three months after the coming into force of the present Treaty. This provision shall apply to the period prescribed for the presentation of interests or dividend coupons or for the presentation for repayment of securities drawn for repayment or repayable on any other ground.

(*b*) Where, on account of failure to perform any act or comply with any formality during the war, measures of execution have been taken in German territory to the prejudice of a national of an Allied or Associated Power, the claim of such national shall, if the matter does not fall within the competence of the courts of an Allied or Associated Power, be heard by the Mixed Arbitral Tribunal provided for by Section VI.

(*c*) Upon the application of any interested person who is a national of an Allied or Associated Power the Mixed Arbitral Tribunal shall order the restoration of the rights which have been prejudiced by the measures of execution referred to in paragraph (*b*), wherever, having regard to the particular circumstances of the case, such restoration is equitable and possible.

If such restoration is inequitable or impossible the Mixed Arbitral Tribunal may grant compensation to the prejudiced party to be paid by the German Government.

(*d*) Where a contract between enemies has been dissolved by reason either of failure on the part of either party to carry out its provisions or of the exercise of a right stipulated in the contract itself the party prejudiced may apply to the Mixed Arbitral Tribunal for relief. The Tribunal will have the powers, provided for in paragraph (*c*).

(*e*) The provisions of the preceding paragraphs of this Article shall apply to the nationals of Allied and Associated Powers who have been prejudiced by reason of measures referred to above taken by Germany in invaded or occupied territory, if they have not been otherwise compensated.

(*f*) Germany shall compensate any third party who may be prejudiced by any restitution or restoration ordered by the Mixed Arbitral Tribunal under the provisions of the preceding paragraphs of this Article.

(*g*) As regards negotiable instruments, the period of three months provided under paragraph (*a*) shall commence as from the date on which any exceptional regulations applied in the territories of the interested Power with regard to negotiable instruments shall have definitely ceased to have force.

ARTICLE 301.

As between enemies no negotiable instrument made before the war shall be deemed to have become invalid by reason only of failure within the required time to present the instrument for acceptance or payment or to give notice of non-acceptance or non-payment to drawers or indorsers or to protest the instrument, nor by reason of failure to complete any formality during the war.

Where the period within which a negotiable instrument should have been presented for acceptance or for payment, or within which notice of non-acceptance or non-payment should have been given to the drawer or indorser, or within which the instrument should have been protested, has elapsed during the war, and the party who should have presented or protested the instrument or have given notice of non-acceptance or non-payment has failed to do so during the war, a period of not less than three months from the coming into force of the present Treaty shall be allowed within which presentation, notice of non-acceptance or non-payment or protest may be made.

ARTICLE 302.

Judgments given by the Courts of an Allied or Associated Power in all cases which under the present Treaty, they are competent to decide, shall be recognised in Germany as final, and shall be enforced without it being necessary to have them declared executory.

If a judgment in respect of any dispute which may have arisen has been given during the war by a German Court against a national of an Allied or Associated State in a case in which he was not able to make his defence, the Allied and Associated national who has suffered prejudice thereby shall be entitled to recover compensation, to be fixed by the Mixed Arbitral Tribunal provided for in Section VI.

At the instance of the national of the Allied or Associated Power the compensation above mentioned may, upon order to that effect of the Mixed Arbitral Tribunal, be effected where it is possible by replacing the parties in the situation which they occupied before the judgment was given by the German Court.

The above compensation may likewise be obtained before the Mixed Arbitral Tribunal by the nationals of Allied or Associated Powers who have suffered prejudice by judicial measures taken in invaded or occupied territories, if they have not been otherwise compensated.

ARTICLE 303.

For the purpose of Sections III, IV, V and VII, the expression "during the war" means for each Allied or Associated Power the period between the commencement of the state of war between that Power and Germany and the coming into force of the present Treaty.

ANNEX.

I. GENERAL PROVISIONS.

1. Within the meaning of Articles 299, 300, and 301, the parties to a contract shall be regarded as enemies when trading between them shall have been prohibited by or otherwise became unlawful under laws, orders, or regulations to which one of those parties was subject. They shall be deemed to have become enemies from the date when such trading was prohibited or otherwise became unlawful.

2. The following classes of contracts are excepted from dissolution by Article 299 and, without prejudice to the rights contained in Article 297 (*b*) of Section IV, remain in force subject to the application of domestic laws, orders, or regulations made during the war by the Allied and Associated Powers and subject to the terms of the contracts:—

(*a*) Contracts having for their object the transfer of estates or of real or personal property where the property therein had passed or the object had been delivered before the parties became enemies;

(*b*) Leases and agreements for leases of land and houses;

(*c*) Contracts of mortgage pledge, or lien;

(*d*) Concessions concerning mines, quarries, or deposits;

(*e*) Contracts between individuals or companies and States, provinces, municipalities or other similar juridical persons, charged with administrative functions and concessions granted by States, provinces, municipalities, or other similar juridical persons charged with administrative functions.

3. If the provisions of a contract are in part dissolved under Article 299, the remaining provisions of that contract shall, subject to the same application of domestic laws as is provided for in paragraph 2, continue in force if they are severable, but where they are not severable the contract shall be deemed to have been dissolved in its entirety.

II. PROVISIONS RELATING TO CERTAIN CLASSES OF CONTRACTS.

Stock Exchange and Commercial Exchange Contracts.

4. (*a*) Rules made during the war by any recognised Exchange or Commercial Association providing for the closure of contracts entered into before the war by an enemy are confirmed by the High Contracting Parties, as also any action taken thereunder, provided—

(*i*) That the contract was expressed to be made subject to the rules of the Exchange or Association in question.

(*ii*) That the rules applied to all persons concerned.

(*iii*) That the conditions attaching to the closure were fair and reasonable.

(*b*) The preceding paragraph shall not apply to rules made during the occupation by Exchanges or Commercial Associations in the districts occupied by the enemy.

(*c*) The closure of contracts relating to cotton "futures" which were closed as on July 31, 1914, under the decision of the Liverpool Cotton Association, is also confirmed.

Security.

5. The sale of a security held for an unpaid debt owing by an enemy shall be deemed to have been valid irrespective of notice to the owner if the creditor acted in good faith and with reasonable care and prudence, and no claim by the debtor on the ground of such sale shall be admitted.

This stipulation shall not apply to any sale of securities effected by an enemy during the occupation in regions invaded or occupied by the enemy.

Negotiable Instruments.

6. As regards Powers which adopt Section III, and the Annex thereto the pecuniary obligations existing between enemies and resulting from the issue of negotiable instruments shall be adjusted in conformity with the said Annex by the instrumentality of the Clearing Offices, which shall assume the rights of the holder as regards the various remedies open to him.

7. If a person has either before or during the war become liable upon a negotiable instrument in accordance with an undertaking given to him by a person who has subsequently become an enemy, the latter shall remain liable to indemnify the former in respect of his liability notwithstanding the outbreak of war.

III. CONTRACTS OF INSURANCE.

8. Contracts of insurance entered into by any person with another person who subsequently became an enemy will be dealt with in accordance with the following paragraphs :—

Fire Insurance.

9. Contracts for the insurance of property against fire entered into by a person interested in such property with another person who subsequently became an enemy shall not be deemed to have been dissolved by the outbreak of war, or by the fact of the person becoming an enemy, or on account of the failure during the war and for a period of three months thereafter to perform his obligations under the contract, but they shall be dissolved at the date when the annual premium becomes payable for the first time after the expiration of a period of three months after the coming into force of the present Treaty.

A settlement shall be effected of unpaid premiums which became due during the war, or of claims for losses which occurred during the war.

10. Where by administrative or legislative action an insurance against fire effected before the war has been transferred during the war from the original to another insurer, the transfer will be recognised and the liability of the original insurer will be deemed to have ceased as from the date of the transfer. The original insurer will, however, be entitled to receive on demand full information as to the terms of the transfer, and if it should appear that these terms were not equitable they shall be amended so far as may be necessary to render them equitable.

Furthermore, the insured shall, subject to the concurrence of the original insurer, be entitled to re-transfer the contract to the original insurer as from the date of the demand.

Life Insurance.

11. Contracts of life insurance entered into between an insurer and a person who subsequently became an enemy shall not be deemed to have been dissolved by the outbreak of war, or by the fact of the person becoming an enemy.

Any sum which during the war became due upon a contract deemed not to have been dissolved under the preceding provision shall be recoverable after the war with the addition of interest at five per cent. per annum from the date of its becoming due up to the day of payment.

Where the contract has lapsed during the war owing to non-payment of premiums, or has become void from breach of the conditions of the contracts the assured or his representatives or the persons entitled shall have the right at any time within 12 months of the coming into force of the present Treaty to claim from the insurer the surrender value of the policy at the date of its lapse or avoidance.

Where the contract has lapsed during the war owing to non-payment of premiums, the payment of which has been prevented by the enforcement of measures of war, the assured or his representatives or the persons entitled shall have the right to restore the contract on payment of the premiums with interest at five per cent. per annum within three months from the coming into force of the present Treaty.

12. Any Allied or Associated Power may within three months of the coming into force of the present Treaty cancel all the contracts of insurance running between a German insurance company and its nationals under conditions which shall protect its nationals from any prejudice.

To this end the German insurance company will hand over to the Allied or Associated Government concerned, the proportion of its assets attributable to the policies so cancelled and will be relieved from all liability in respect of such policies. The assets to be handed over shall be determined by an actuary appointed by the Mixed Arbitral Tribunal.

13. Where contracts of life insurance have been entered into by a local branch of an insurance company established in a country which subsequently became an enemy country, the contract shall, in the absence of any stipulation to the contrary in the contract itself, be governed by the local law, but the insurer shall be entitled to demand from the insured or his representatives the refund of sums paid on claims made or enforced under measures taken during the war, if the making or enforcement of such claims was not in accordance with the terms of the contract itself or was not consistent with the laws or treaties existing at the time when it was entered into.

14. In any case where, by the law applicable to the contract, the insurer remains bound by the contract, notwithstanding the non-payment of premiums, until notice is given to the insured of the termination of the contract, he shall be entitled, where the giving of such notice was prevented by the war, to recover the unpaid premiums with interest at 5 per cent. per annum from the insured.

15. Insurance contracts shall be considered as contracts of life assurance for the purpose of paragraphs 11 to 14 when they depend on the probabilities of human life combined with the rate of interest for the calculation of the reciprocal engagements between the two parties.

Marine Insurance.

16. Contracts of marine insurance including time policies and voyage policies entered into between an insurer and a person who subsequently became an enemy, shall be deemed to have been dissolved on his becoming an enemy, except in cases where the risk undertaken in the contract had attached before he became an enemy.

Where the risk had not attached, money paid by way of premium or otherwise shall be recoverable from the insurer.

Where the risk had attached effect shall be given to the contract notwithstanding the party becoming an enemy, and sums due under the contract either by way of premiums or in respect of losses shall be recoverable after the coming into force of the present Treaty.

In the event of any agreement being come to for the payment of interest on sums due before the war to or by the nationals of States which have been at war and recovered after the war, such interest shall in the case of losses recoverable under contracts of marine insurance run from the expiration of a period of one year from the date of the loss.

17. No contract of marine insurance with an insured person who subsequently became an enemy shall be deemed to cover losses due to belligerent action by the Power of which the insurer was a national or by the allies or associate of such Power.

18. Where it is shown that a person who had before the war entered into a contract of Marine insurance with an insurer who subsequently became an enemy entered after the outbreak of war into a new contract covering the same risk with an insurer who was not an enemy, the new contract shall be deemed to be substituted for the original contract as from the date when it was entered into, and the premiums payable shall be adjusted on the basis of the original insurer having remained liable on the contract only up till the time when the new contract was entered into.

Other Insurances.

19. Contracts of insurance entered into before the war between an insurer and a person who subsequently became an enemy, other than contracts dealt with in paragraphs 9 to 18, shall be treated in all respects on the same footing as contracts of fire insurance between the same persons would be dealt with under the said paragraphs.

Reinsurance.

20. All treaties of reinsurance with a person who became an enemy shall be regarded as having been abrogated by the person becoming an enemy, but without prejudice in the case of life or marine risks which had attached before the war to the right to recover payment after the war for sums due in respect of such risks.

Nevertheless if, owing to invasion, it has been impossible for the reinsured to find another reinsurer, the treaty shall remain in force until three months after the coming into force of the present Treaty.

Where a reinsurance treaty becomes void under this paragraph, there shall be an adjustment of accounts between the parties in respect both of premiums paid and payable and of liabilities for losses in respect of life or marine risk which had attached before the war. In the case of risks other than those mentioned in paragraphs 11 to 18, the adjustment of accounts shall be made as at the date of the parties becoming enemies without regard to claims for losses which may have occurred since that date.

21. The provisions of the preceding paragraph will extend equally to reinsurances existing at the date of the parties becoming enemies of particular risks undertaken by the insurer in a contract of insurance against any risks other than life or marine risks.

22. Reinsurance of life risks effected by particular contracts and not under any general treaty remain in force.

The provisions of paragraph 12 apply to treaties of reinsurance of life insurance contracts in which enemy companies are the reinsurers.

23. In case of a reinsurance effected before the war of a contract of marine insurance, the cession of a risk which had been ceded to the reinsurer shall, if it had attached before the outbreak of war, remain valid and effect be given to the contract notwithstanding the outbreak of war; sums due under the contract of reinsurance in respect either of premiums or of losses shall be recoverable after the war.

24. The provisions of paragraphs 17 and 18 and the last part of paragraph 16 shall apply to contracts for the reinsurance of marine risks.

SECTION VI.—MIXED ARBITRAL TRIBUNAL.

ARTICLE 304.

(*a*) Within three months from the date of the coming into force of the present treaty, a Mixed Arbitral Tribunal shall be established between each of the Allied and Associated Powers on the one hand, and Germany on the other hand. Each such Tribunal shall consist of three members. Each of the Governments concerned shall appoint one of these members. The President shall be chosen by agreement between the two Governments concerned.

In case of failure to reach agreement, the President of the Tribunal and two other persons, either of whom may in case of need take his place, shall be chosen by the Council of the League of Nations, or, until this is set up, by M. Gustave Ador if he is willing. These persons shall be nationals of Powers that have remained neutral during the war.

If any Government does not proceed within a period of one month in case there is a vacancy to appoint a member of the Tribunal, such member shall be chosen by the other Government from the two persons mentioned above other than the President.

The decision of the majority of the members of the Tribunal shall be the decision of the Tribunal.

(*b*) The Mixed Arbitral Tribunals established pursuant to paragraph (*a*) shall decide all questions within their competence under Sections III, IV, V and VII.

In addition, all questions, whatsoever their nature, relating to contracts concluded before the coming into force of the present Treaty between nationals of the Allied and Associated Powers and German nationals shall be decided by the Mixed Arbitral Tribunal, always excepting questions which under the laws of the Allied, Associated or Neutral Powers, are within the jurisdiction of the National Courts of those Powers. Such questions shall be decided by the National Courts in question, to the exclusion of the Mixed Arbitral Tribunal. The party who is a national of an Allied or Associated Power may, nevertheless, bring the case before the Mixed Arbitral Tribunal if this is not prohibited by the laws of his country.

(*c*) If the number of cases justifies it, additional members shall be appointed and each Mixed Arbitral Tribunal shall sit in divisions. Each of these divisions will be constituted as above.

(*d*) Each mixed Arbitral Tribunal will settle its own procedure except in so far as it is provided in the following Annex, and is empowered to award the sums to be paid by the loser in respect of the costs and expenses of the proceedings.

(*e*) Each Government will pay the remuneration of the member of the Mixed Arbitral Tribunal appointed by it and of any agent whom it may appoint to represent it before the Tribunal. The remuneration of the President will be determined by special agreement between the Governments concerned; and this remuneration and the joint expenses of each Tribunal will be paid by the two Governments in equal moieties.

(*f*) The High Contracting Parties agree that their courts and authorities shall render to the Mixed Arbitral Tribunal direct all the assistance in their power, particularly as regards transmitting notices and collecting evidence.

(*g*) The High Contracting Parties agree to regard the decisions of the Mixed Arbitral Tribunal as final and conclusive, and to render them binding upon their nationals.

ANNEX.

1. Should one of the members of the Tribunal either die, retire, or be unable for any reason whatever to discharge his functions, the same procedure will be followed for filling the vacancy as was followed for appointing him.

2. The Tribunal may adopt such rules of procedure as shall be in accordance with justice and equity and decide the order and time at which each party must conclude its arguments, and may arrange all formalities required for dealing with the evidence.

3. The agent and counsel of the parties on each side are authorised to present orally and in writing to the Tribunal arguments in support or in defence of each case.

4. The Tribunal shall keep record of the questions and cases submitted and the proceedings thereon, with the dates of such proceedings.

5. Each of the Powers concerned may appoint a secretary. These secretaries shall act together as joint secretaries of the Tribunal and shall be subject to its direction. The Tribunal may appoint and employ any other necessary officer or officers to assist in the performance of its duties.

6. The Tribunal shall decide all questions and matters submitted upon such evidence and information as may be furnished by the parties concerned.

7. Germany agrees to give the Tribunal all facilities and information required by it for carrying out its investigations.

8. The language in which the proceedings shall be conducted shall, unless otherwise agreed, be English, French, Italian, or Japanese, as may be determined by the Allied or Associated Power concerned.

9. The place and time for the meetings of each Tribunal shall be determined by the President of the Tribunal.

ARTICLE 305.

Whenever a competent Court has given or gives a decision in a case covered by Sections III, IV, V or VII, and such decision is inconsistent with the provisions of such Sections, the party who is prejudiced by the decision shall be entitled to obtain redress which shall be fixed by the Mixed Arbitral Tribunal. At the request of the national of an Allied or Associated Power, the redress may, whenever possible, be effected by the Mixed Arbitral Tribunal directing the replacement of the parties in the position occupied by them before the judgment was given by the German Court.

SECTION VII—INDUSTRIAL PROPERTY.

ARTICLE 306.

Subject to the stipulations of the present Treaty, rights of industrial, literary, and artistic property, as such property is defined by the International Conventions of Paris and of Berne, mentioned in Article 286, shall be re-established or restored as from the coming into force of the present Treaty, in the territories of the High Contracting Parties, in favour of the persons entitled to the benefit of them at the moment when the state of war commenced or their legal representatives. Equally, rights which, except for the war, would have been acquired during the war in consequence of an application made for the protection of industrial property, or the publication of a literary or artistic work, shall be recognised and established in favour of those persons who would have been entitled, thereto, from the coming into force of the present Treaty.

Nevertheless, all acts done by virtue of the special measures taken during the war under legislative executive or administrative authority of any Allied or Associated Power in regard to the rights of German nationals in industrial, literary or artistic property shall remain in force and shall continue to maintain their full effect.

No claim shall be made or action brought by Germany or German nationals in respect of the use during the war by the Government of any Allied or Associated Power, or by any persons acting on behalf or with the assent of such Government, of any rights in industrial, literary or artistic property, nor in respect of the sale, offering for sale, or use of any products, articles or apparatus whatsoever to which such rights applied.

Unless the legislation of any one of the Allied or Associated Powers in force at the moment of the signature of the present Treaty otherwise directs, sums due or paid in virtue of any act or operation resulting from the execution of the special measures mentioned in paragraph 1 of this Article shall be dealt with in the same way as other sums due to German nationals are directed to be dealt with by the present Treaty; and sums produced by any special measures taken by the German Government in respect of rights in industrial, literary or artistic property belonging to the nationals of the Allied or

Associated Powers shall be considered and treated in the same way as other debts due from German nationals.

Each of the Allied and Associated Powers reserves to itself the right to impose such limitations, conditions, or restrictions on rights of industrial, literary, or artistic property (with the exception of trade-marks) acquired before or during the war, or which may be subsequently acquired in accordance with its legislation, by German nationals, whether by granting licences, or by the working, or by preserving control over their exploitation, or in any other way, as may be considered necessary for national defence, or in the public interest, or for assuring the fair treatment by Germany of the rights of industrial, literary, and artistic property, held in German territory by its nationals, or for securing the due fulfilment of all the obligations undertaken by Germany in the present Treaty. As regards rights of Industrial, literary, and artistic property acquired after the coming into force of the present Treaty, the right so reserved by the Allied and Associated Powers shall only be exercised in cases where these limitations, conditions or restrictions may be considered necessary for national defence or in the public interest.

In the event of the application of the provisions of the preceding paragraph by any Allied or Associated Power, there shall be paid reasonable indemnities or royalties which shall be dealt with in the same way, as other sums due to German nationals are directed to be dealt with by the present Treaty.

Each of the Allied or Associated Powers reserves the right to treat as void and of no effect any transfer in whole or in part of or other dealing with rights of or in respect of industrial, literary, or artistic property effected after August 1st, 1914, or in the future, which would have the result of defeating the objects of the provisions of this article.

The provisions of this article shall not apply to rights in industrial, literary or artistic property which have been dealt with in the liquidation of businesses or companies under war legislation by the Allied or Associated Powers, or which may be so dealt with by virtue of Article 297, paragraph (*b*).

ARTICLE 307.

A minimum of one year after the coming into force of the present Treaty shall be accorded to the nationals of the High Contracting Parties, without extension fees or other penalty in order to enable such persons to accomplish any act, fulfil any formality, pay any fees, and generally satisfy any obligation prescribed by the laws or regulations of the respective States relating to the obtaining, preserving, or proposing rights to or in respect of industrial property either acquired before August 1, 1914, or which, except for the war, might have been acquired since that date as a result of an application made before the war or during its continuance, but nothing in this article shall give any right to re-open interference proceedings in the United States of America where a final hearing has taken place.

All rights in, or in respect of, such property, which may have lapsed by reason of any failure to accomplish any act, fulfil any formality, or make any payment, shall revive, but subject in the case of patents and designs to the imposition of such conditions as each Allied or Associated Power may deem reasonably necessary for the protection of persons who have manufactured or made use of the subject matter of such property while the rights had lapsed. Further, where rights to patents or designs belonging to German nationals are revived under this article, they shall be subject in respect of the grant of licences to the same provisions as would have been applicable to them during the war, as well as to all the provisions of the present Treaty.

The period from August 1, 1914, until the coming into force of the present Treaty shall be excluded in considering the time within which a patent should be worked or a trade mark or design used, and it is further agreed that no patent, registered trade mark, or design in force on August 1, 1914, shall be subject to revocation or cancellation by reason only of the failure to work such patent or use such trade mark or design for two years after the coming into force of the present Treaty.

ARTICLE 308.

The rights of priority provided by Article IV, of the International Convention for the Protection of Industrial Property of Paris, of March 20, 1883, revised at Washington in 1911 or by any other Convention or Statute, for the filing or registration of applications for patents or models of utility, and for the registration of trade marks, designs, and models which had not expired on August 1, 1914, and those which have arisen during the war, or would have arisen but for the war, shall be extended by each of the High Contracting Parties in favour of all nationals of the other High Contracting Parties for a period of six months after the coming into force of the present Treaty.

Nevertheless, such extension shall in no way affect the right of any of the High Contracting Parties or of any person who before the coming into force of the present Treaty was *bona fide* in possession of any rights of industrial property conflicting with rights applied for by another who claims rights of priority in respect of them, to exercise such rights by itself or himself personally, or by such agents or licensees as derived their rights from it or him before the coming into force of the present Treaty; and such persons shall not be amenable to any action or other process of law in respect of infringement.

ARTICLE 309.

No action shall be brought and no claim made by persons residing or carrying on business within the territories of Germany on the one part and of the Allied or Associated Powers on the other, or persons who are nationals of such powers respectively, or by any one deriving title during the war from such persons, by reason of any action which has taken place within the territory of the other party between the date of the declaration of war and that of the coming into force of the present Treaty, which might constitute an infringement of the rights of industrial property or rights of literary and artistic property, either existing at any time during the war or revived under the provisions of articles 307 and 308.

Equally, no action for infringement of industrial, literary, or artistic property rights by such persons shall at any time be permissible in respect of the sale or offering for sale for a period of one year after the signature of the present Treaty in the territories of the Allied or Associated Powers on the one hand or Germany on the other, of products or articles manufactured, or of literary or artistic works published during the period between the declaration of war and the signature of the present Treaty, or against those who have acquired and continue to use them. It is understood, nevertheless, that this provision shall not apply when the possessor of the rights was domiciled or had an industrial or commercial establishment in the districts occupied by Germany during the war.

This article shall not apply as between the United States of America on the one hand and Germany on the other.

ARTICLE 310.

Licences in respect of industrial, literary, or artistic property, concluded before the war between nationals of the Allied or Associated Powers or persons residing in their territory or carrying on business therein, on the one part, and German nationals, on the other part, shall be considered as cancelled as from the date of the declaration of war between Germany and the Allied or Associated Power. But, in any case, the former beneficiary of a contract of this kind shall have the right, within a period of six months after the coming into force of the present Treaty, to demand from the proprietor of the rights the grant of a new licence, the conditions of which, in default of agreement, between the parties, shall be fixed by the duly qualified tribunal in the country under whose legislation the rights have been acquired, except in the case of licences held in respect of rights acquired under German law. In such cases the conditions shall be fixed by the Mixed Arbitral Tribunal referred to in Section VI of this Part. The tribunal may, if necessary, fix also the amount which it may deem just should be paid by reason of the use of the rights during the war.

No licence in respect of industrial, literary, or artistic property, granted under the special war legislation of any Allied or Associated Power, shall be affected by the continued existence of any licence entered into before the war, but shall remain valid and of full effect, and a licence so granted to the former beneficiary of a licence entered into before the war shall be considered as substituted for such licence.

Where sums have been paid during the war by virtue of a licence or agreement concluded before the war in respect of rights of industrial property or for the reproduction or the representation of literary, dramatic, or artistic works, these sums shall be dealt with in the same manner as other debts or credits of German nationals, as provided by the present Treaty.

This Article shall not apply as between the United States of America on the one hand and Germany on the other.

ARTICLE 311.

The inhabitants of territories separated from Germany by virtue of the present Treaty shall, notwithstanding this separation and the change of nationality consequent thereon, continue to enjoy in Germany all the rights in industrial, literary and artistic property to which they were entitled under German legislation at the time of the separation.

Rights of industrial, literary, and artistic property which are in force in the territories separated from Germany under the present Treaty at the moment of the separation of these territories from Germany, or, which will be re-established or restored in accordance with the provisions of Article 306 of the present Treaty, shall be recognized by the State to which the said territory is transferred and shall remain in force in that territory for the same period of time given them under the German law.'

(Signed) A. P. MUDDIMAN,
Secretary to the Government of India."

By order of His Excellency the Honourable the Governor in Council,

P. J. MEAD,
Chief Secretary to Government.

BOMBAY : PRINTED AT THE GOVERNMENT CENTRAL PRESS.